

DB

DRAGON BALL

龍珠　魔人布歐篇①

part 7

鳥山明

VISIT…

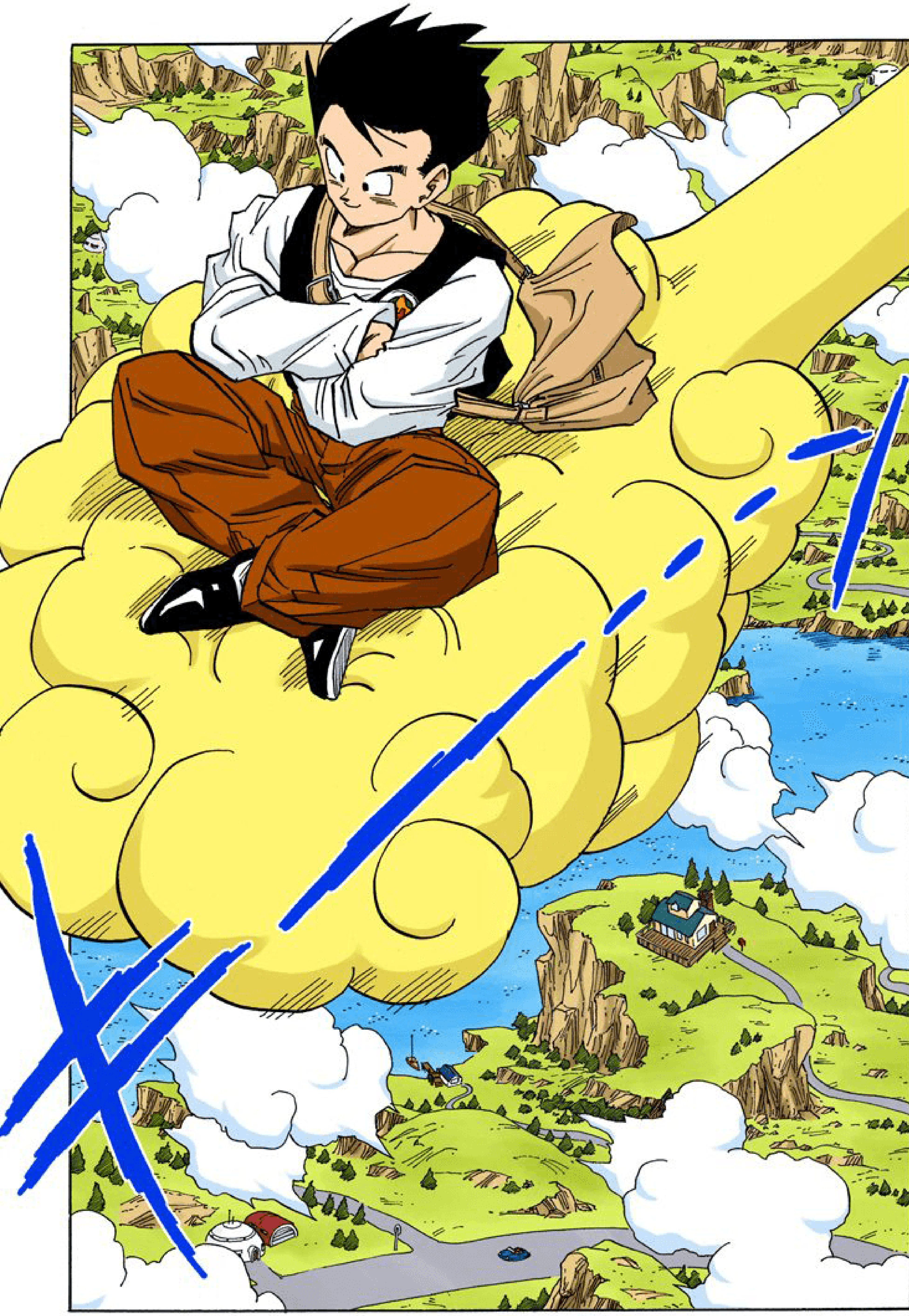
LANZAROTE Caliente.com

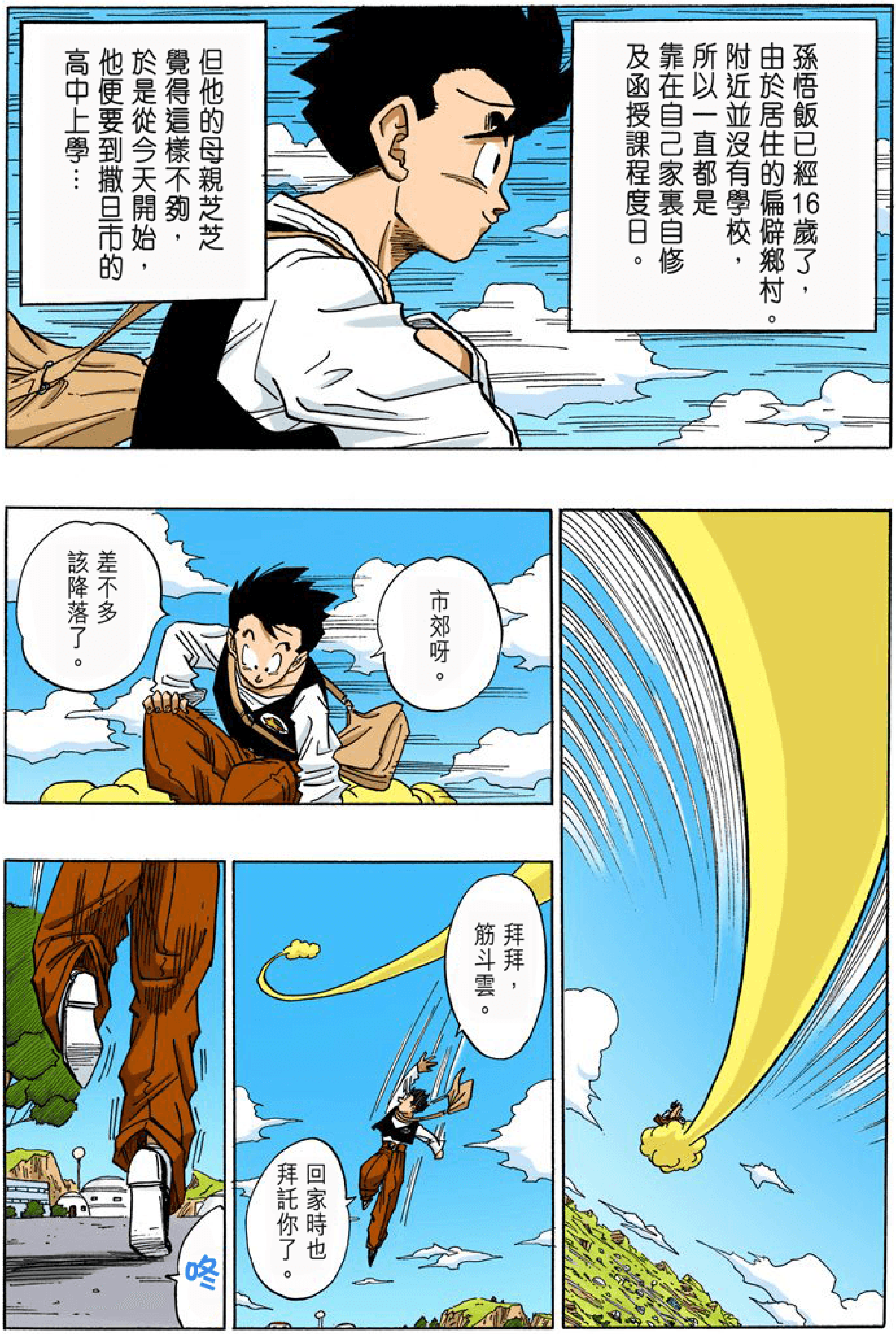

DRAGON BALL
ドラゴンボール
《龍珠》還會繼續一段時間！從今期開始，接替已故的悟空當主角的，正是他那個認真的兒子孫悟飯！
四百二十一篇
撒旦市的高中


全憑孫悟空父子，地球從斯路的魔掌中救出，人類可以再享和平的生活…
可是，每當完全習慣那份和平後不久，笨蛋便會開始增加…人類就是這樣的了…
自斯路一戰後，過了許多年…這個平靜的市鎮名叫「撒旦市」…
SATAN CITY
雖然事實並非如此，但被信以為拯救了地球的那位撒旦先生，他所居住的市鎮亦因而改名…


SATAN CITY BANK
パン
嗚嗚!!
哇——!!


喂喂喂，還不趕快把錢拿出來!!
很…很痛，痛死我了!!媽媽呀!
不要慢吞吞呀!!
想死嗎!?
喂，全部都在這裏了。
好，走吧!
我們花光了這筆錢之後，還會再來的…
嘻嘻嘻…
ドカカカ
喲呵——!!




孫悟飯已經16歲了，由於居住的偏僻鄉村。附近並沒有學校，所以一直都是靠在自己家裏自修及函授課程度日。
但他的母親芝芝覺得這樣不夠，於是從今天開始，他便要到撒旦市的高中上學…
市郊呀。
差不多該降落了。
拜拜，筋斗雲。
回家時也拜託你了。
咚



咦…
來得太悠閒嗎…
ビッ
グォーッ
!?
!!
躂躂躂躂…
砰砰

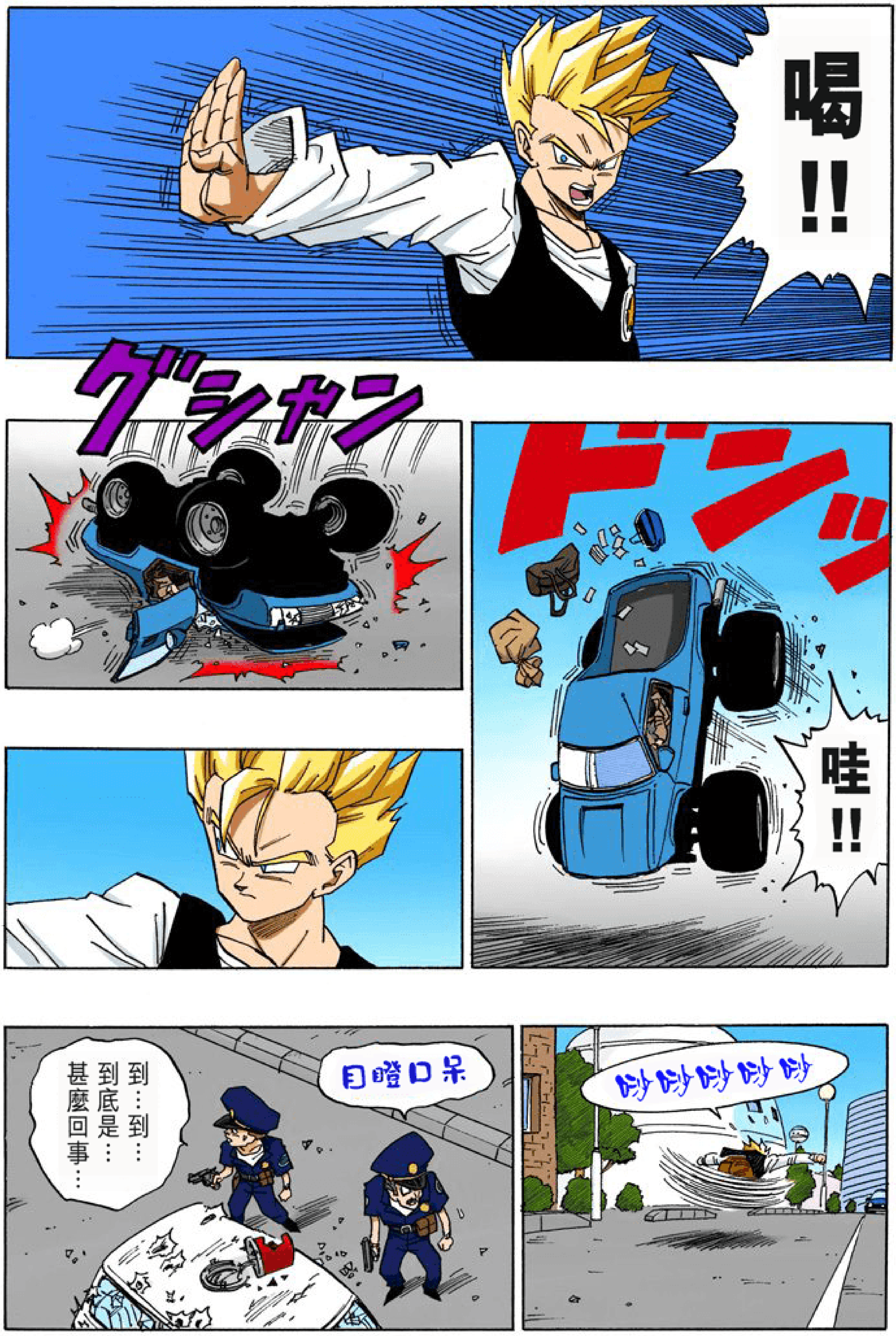


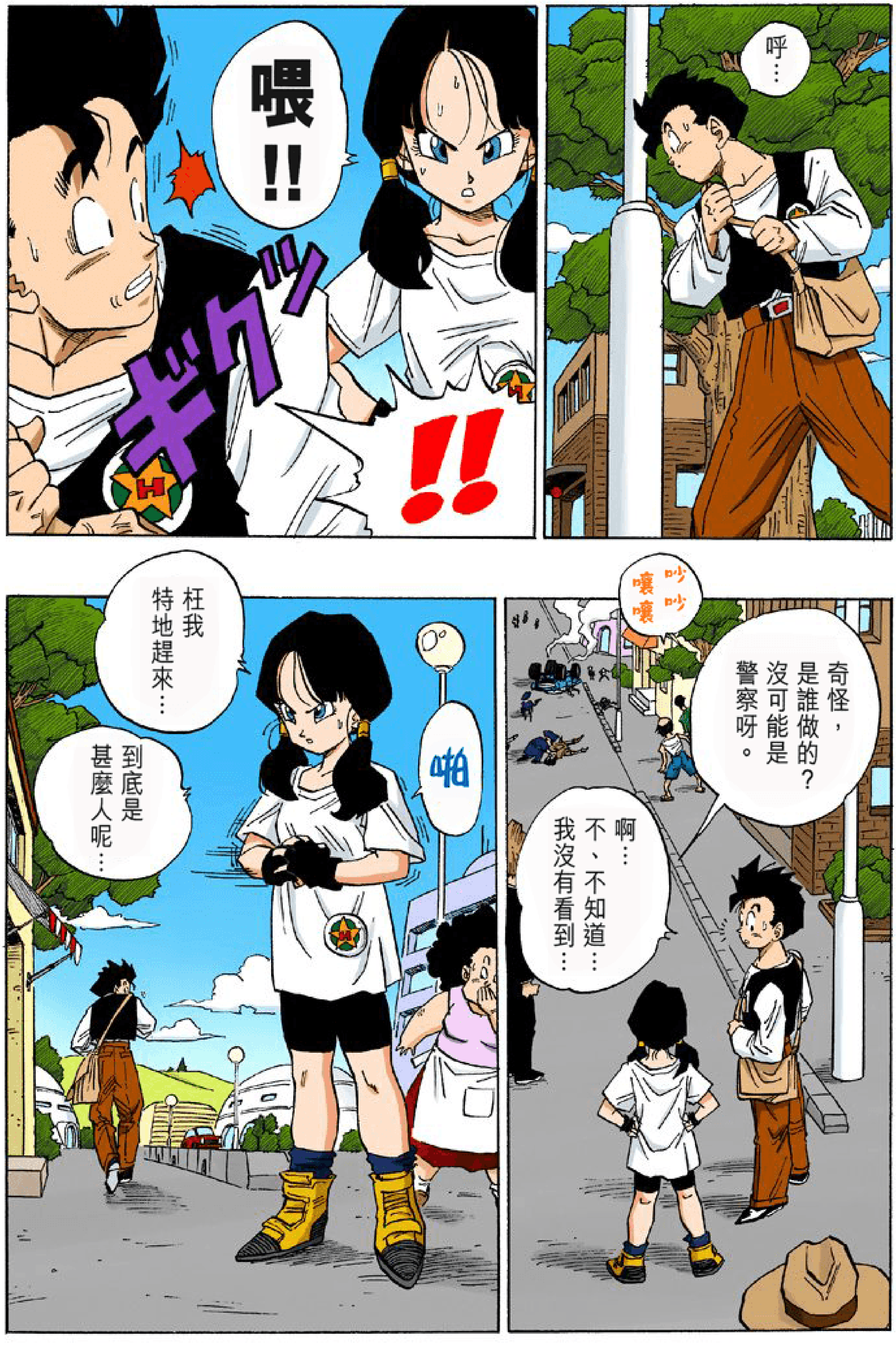
哈—哈哈哈哈!!
砰砰砰砰…
砰砰
嘻嘻嘻嘻嘻!!
又來了…這個市鎮真是的…
沒辦法了…
東張西望
為了不會敗露身分，還是要變身…
ボッ

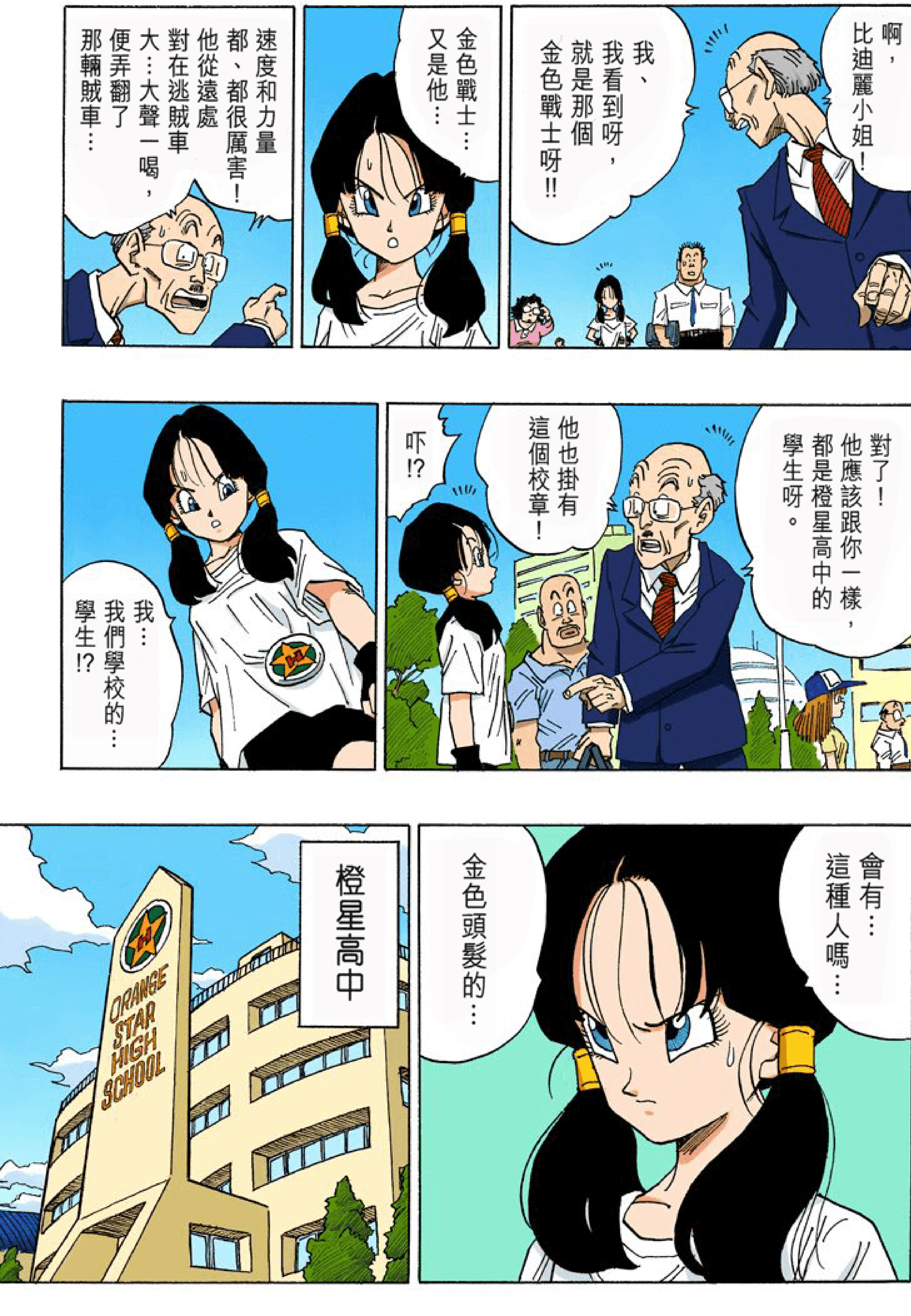

哎呀哎呀，怎麼還不過來呀，臭警察!!
嗚呃!!
你、你是甚麼人呀!!



呃!!
啪嚓啪嚓……
!!
怪、怪物呀!!
快、快逃吧!!


喝!!
ドンッ
哇!!
グシャン
吵吵吵吵吵
目瞪口呆
到…到…
到底是…
甚麼回事…


呼…
喂!!
ギクッ
!!
吵吵嚷嚷
奇怪，是誰做的？沒可能是警察呀。
啊…不、不知道…我沒有看到…
啪
我枉特地趕來…
到底是甚麼人呢…



啊，比迪麗小姐！
我、我看到呀，就是那個金色戰士呀!!
金色戰士…又是他…
速度和力量都、都很厲害！他從遠處對在逃賊車大…大聲一喝，便弄翻了那輛賊車…
對了！他應該跟你一樣，都是橙星高中的學生呀。
他也掛有這個校章！
吓!?
我…我們學校的…學生!?
會有這種人嗎…
金色頭髮的…
橙星高中
ORANGE STAR HIGH SCHOOL



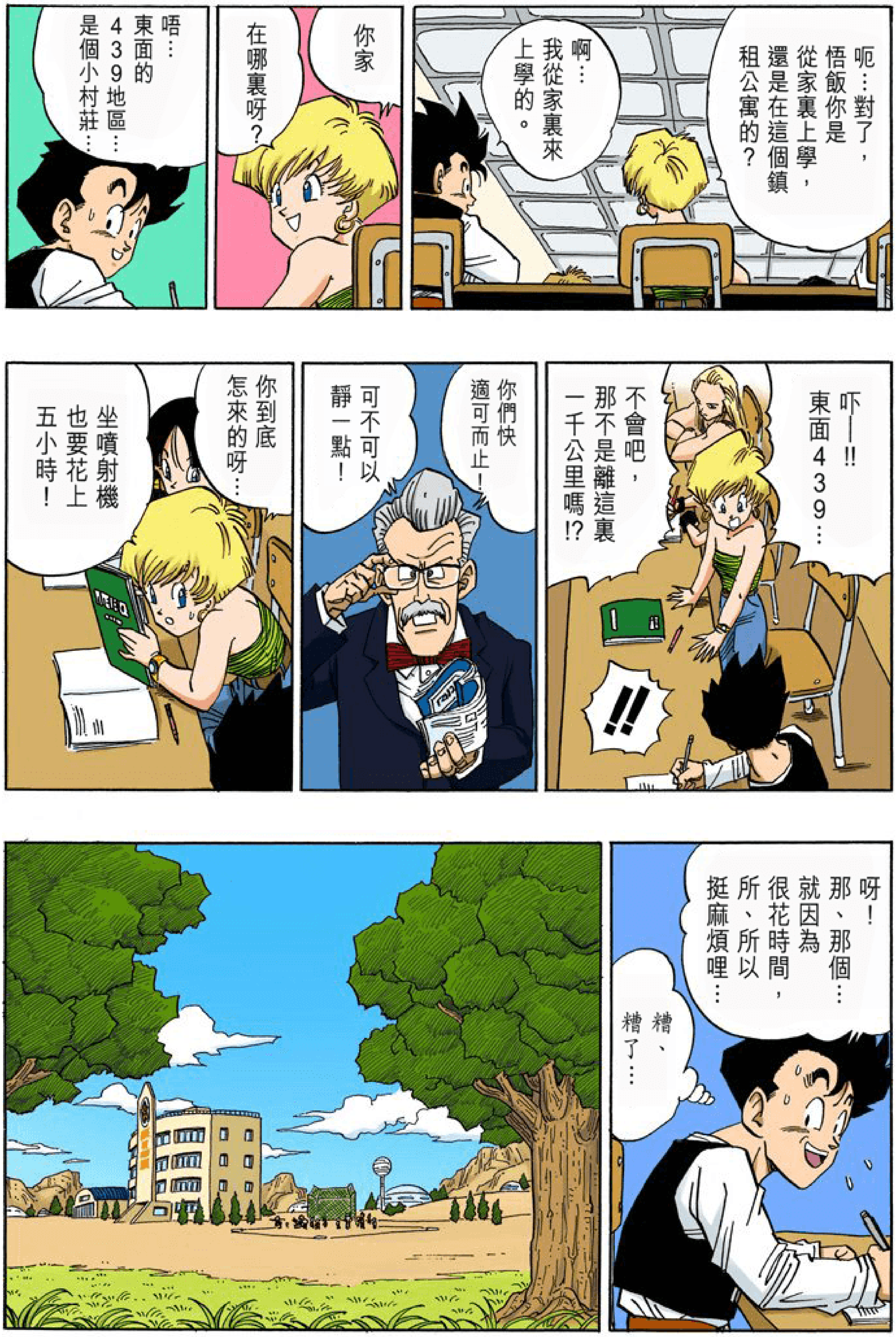
喂喂，沙普，金色戰士該不會就是你吧。
真可惜，我要參加學會的晨早操練，沒空去做這種無聊事…
對了，比迪麗！那傢伙比你爸爸更強嗎…
別胡說了，比迪麗的爸爸可是拯救了地球的前世界冠軍撒旦先生呀！
世上怎會有人比他更強！
咳咳
呃—為大家介紹從今天起插班的新同學。
你進來吧…
大、大家好，我姓孫…叫孫悟飯…
多…多多指教…


哎喲…
挺可愛呀，
是我
喜歡的
類型哩。
唔…？
名字真怪，
竟然叫
午飯。
我好像…
在哪裏見過
那傢伙哩…
嘿嘿嘿…
看來是
非常文靜的
蛀書蟲哩…
隨便找個
空的座位
坐下吧。
啊，
好的…
呃…
唔…
這裏，
這裏呀！
謝謝…
我叫依莉沙，
多多指教。
旁邊的女生叫
比迪麗…
啊…
你一定想不到吧~~
比迪麗的爸爸
就是那位
撒旦先生呀！
吓!?
撒…
撒旦先生!?
你看~~
嚇了一跳吧!!
哈哈!



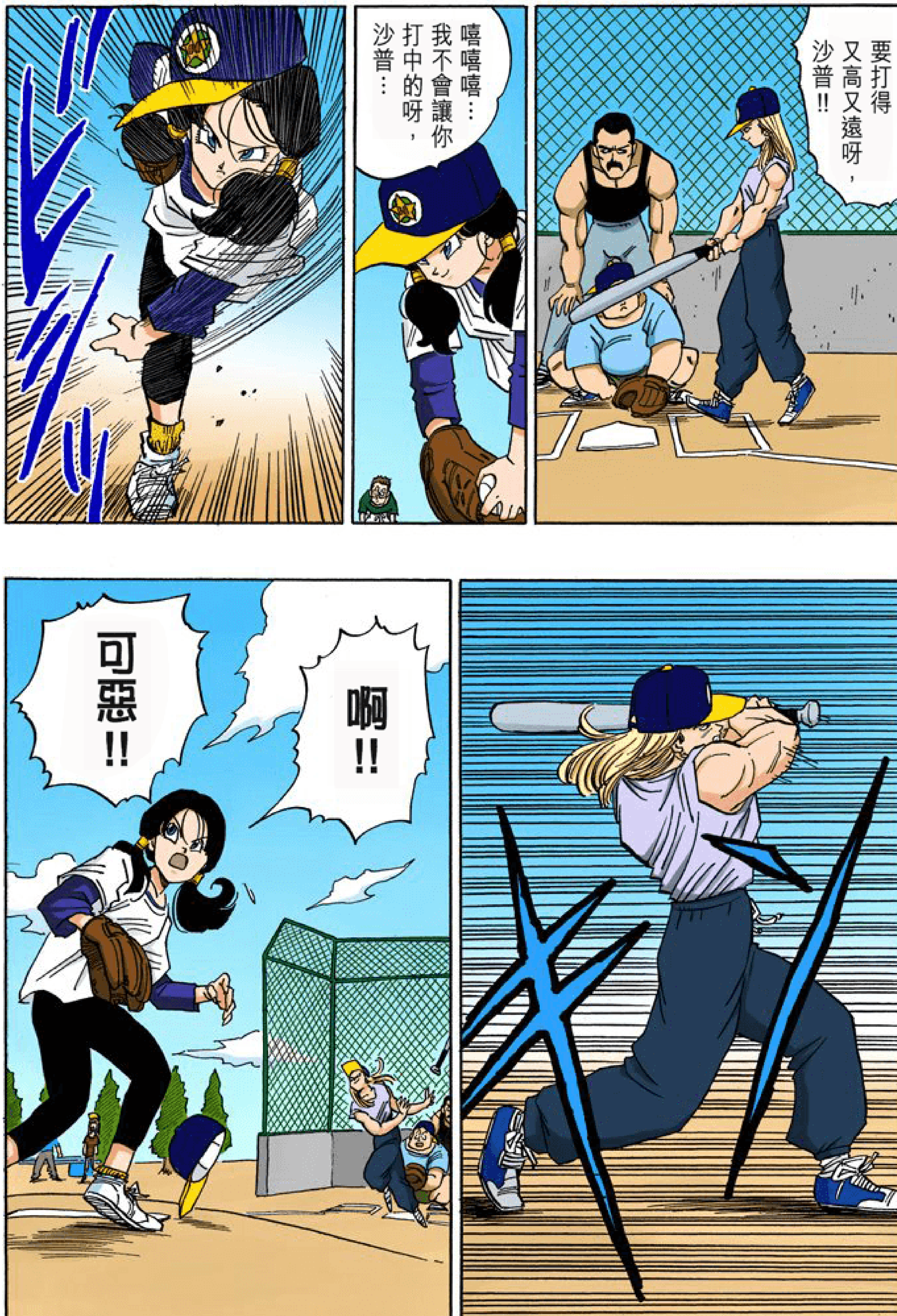
ORANGE STAR HIGH SCHOOL
那麼…那麼你…
原來就是…那位撒旦先生的女兒!?
對呀，一定要感謝她呀~~
因為我們還可以活着，也是多得她的爸爸~~
對了！你就是…
今天早上在銀行劫匪被捕現場的那個人吧！
啊…沒、沒錯。
啊呀，即是金色戰士出現過的地方？
吓？金、金色戰士!?
那、那是甚麼來的…
你剛剛來到，所以沒聽過吧。就是最近十天內三度現身的正義戰士呀！
聽説這個金髮直豎的男生非常強勁，在這個市鎮很有名的。

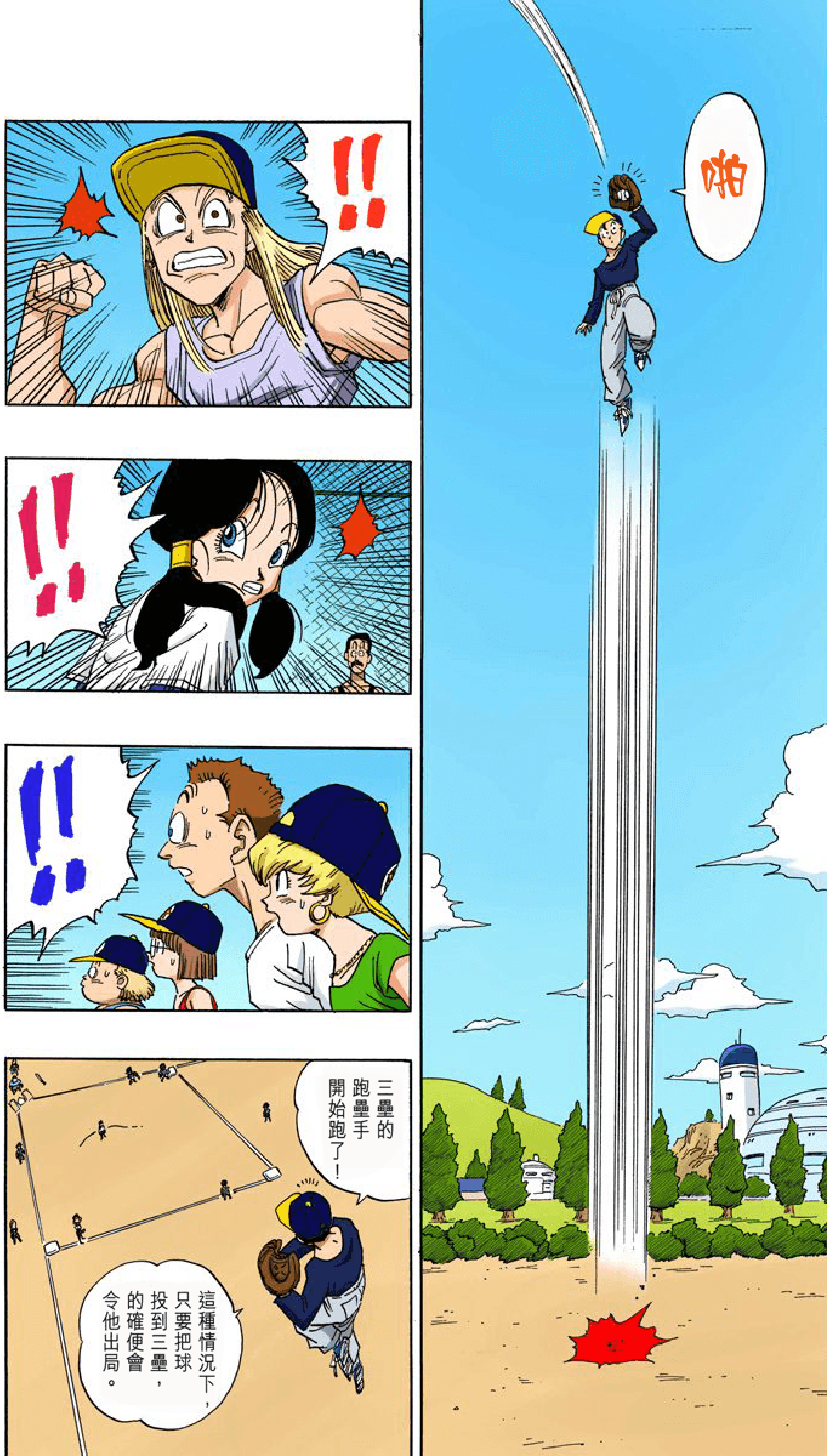

即…即是我呀!!
來這間高中辦手續時那兩次跟今天早上…
注視~~
我問過目擊者…他説金色戰士戴着本校的校章…
身穿白色襯衫、黑色背心…和茶色長褲…
雖然很巧合，但跟你一模一樣哩。
咦，真的哩…
嚇一跳
喂喂，那邊的，
靜一靜呀。
嘿嘿嘿…看清楚才説吧。
你覺得那種書生會是戰士嗎？
重點是他並不是金髮的。
説的也是哩，呵呵呵。
他文質彬彬…對不對…
我當然覺得不是他…
但爸爸以前跟斯路戰鬥時的錄影片段中，有一班頭髮會變成金色的怪人呀…雖然爸爸説那些只是無聊的掩眼法…



呃…對了，悟飯你是從家裏上學，還是在這個鎮租公寓的？
啊…我從家裏來上學的。
你家
在哪裏呀？
唔…東面的439地區…是個小村莊…
吓──!!東面439…
不會吧，那不是離這裏一千公里嗎!?
!!
你們快適可而止！
可不可以靜一點！
你到底怎來的呀…
坐噴射機也要花上五小時！
呀！那、那個…就因為很花時間，所、所以挺麻煩哩…
糟、糟了…


唔─今天的體育課……
會繼續上次的棒球比賽。
喂，你會打棒球嗎？
啊，嗯，雖然沒打過，但也大概知道規則。
嘿嘿嘿，這便好了，
原來是不折不扣的鄉下仔。
你要守右翼，明白嗎？右翼呀。
嗯，知道了。
鏘─
ワー
ワー
要巧妙地馬虎了事……
媽媽和莊子姐姐都說，要是被人知道我的真正身分而引起大騷動的話，到時便不妙了。
處世真艱難啊……


要打得又高又遠呀，沙普!!
嘻嘻嘻…我不會讓你打中的呀，沙普…
啊!!
可惡!!

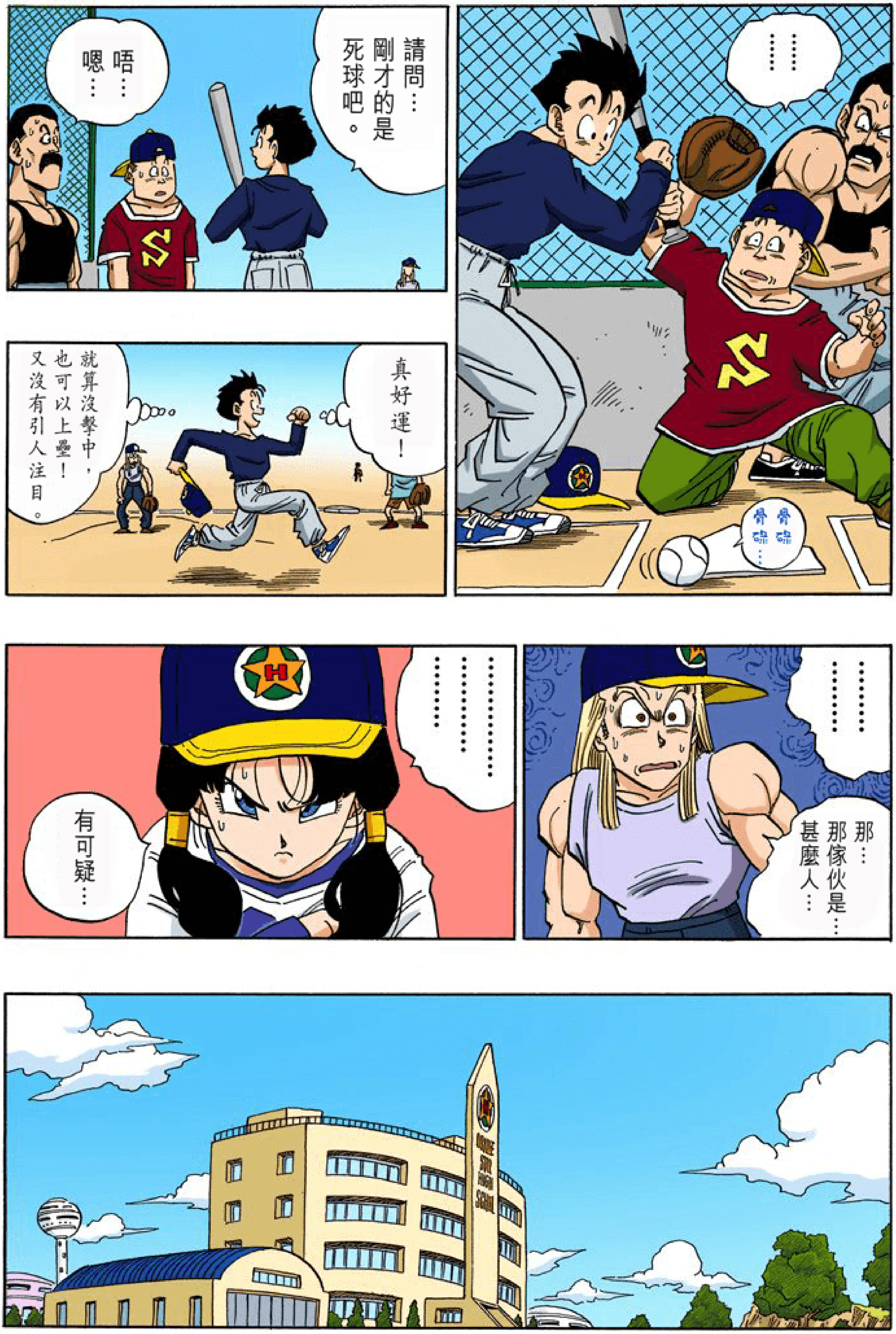

啪
!!
!!
!!
三壘的跑壘手開始跑了！
這種情況下，只要把球投到三壘，的確便會令他出局。

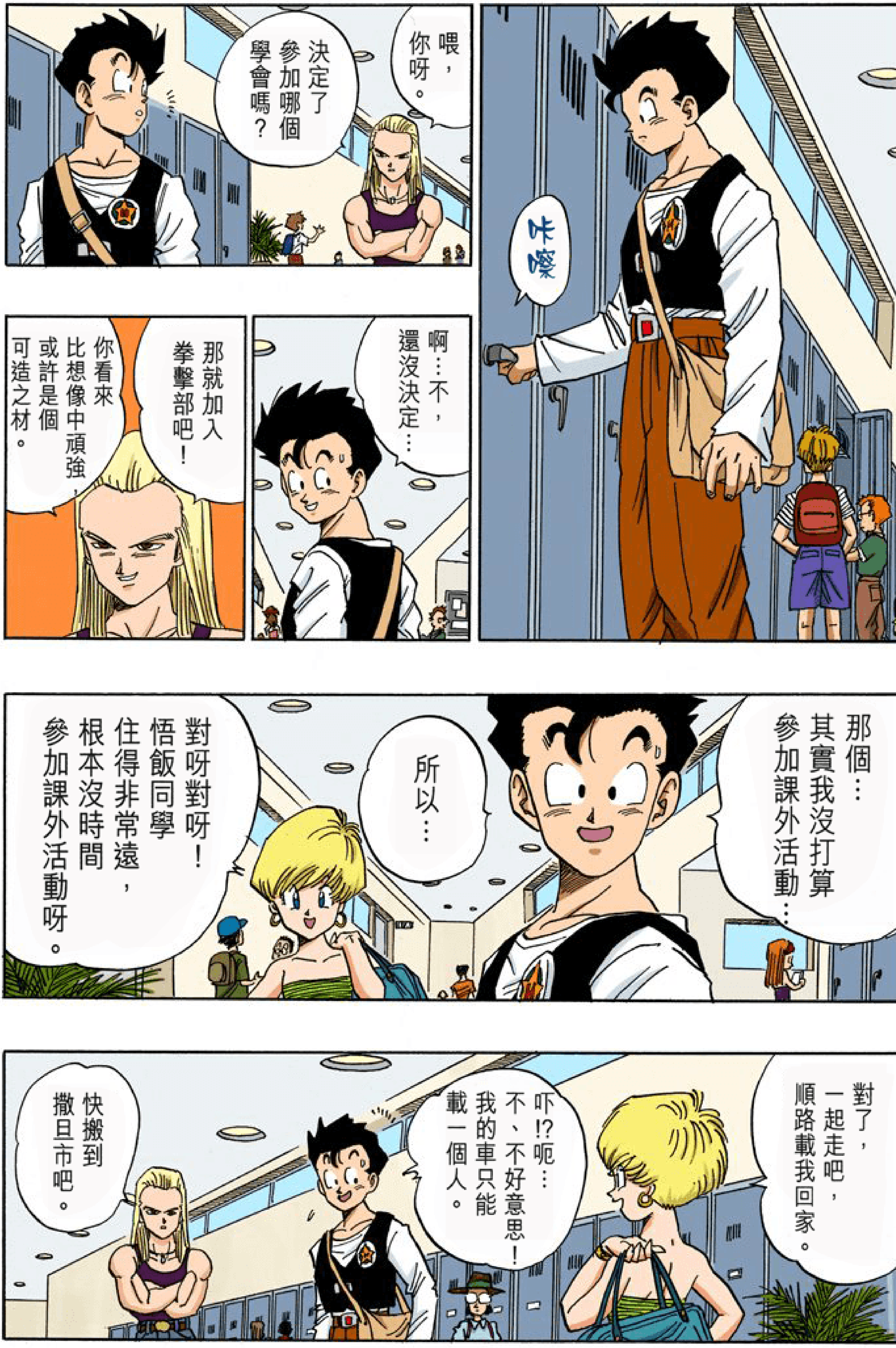

輕輕的
輕輕的……
像這樣。
ビッ
ギュオオッ
吓!?
吓!?
嘻嘻!!
出……
出局……
咕咚
嘻嘻，太好了。
三人出局，攻守對調！


目瞪～…口呆
糟、糟了…
原來剛才…也做得太過分…
你…你很厲害哩…
剛…剛才有沒有跳到八米左右？
……
啊，沒、沒呀…僥、僥倖而已…
甚、甚麼，原來只是僥倖。
不、不過，僥倖可以…跳成那樣嗎？
喂，下一個擊球手。
從八號開始的吧？不、不就是…你嗎？
不、不好意思。


…………
不、不知那傢伙的擊球會怎樣呢？
看…看看吧…
你在左邊擊球的嗎？
啊，不可以的嗎？
不，沒所謂，只是你握反了…
吓…握反了？
不…隨你喜歡吧…
這個鄉下仔剛才竟然接住了我的全壘打…
哼…嚇嚇他吧…
不妙…
再引人注目便糟糕了…
不可以擊中…
嘻嘻嘻…
我來了~~避不開的話，必死無疑呀~~

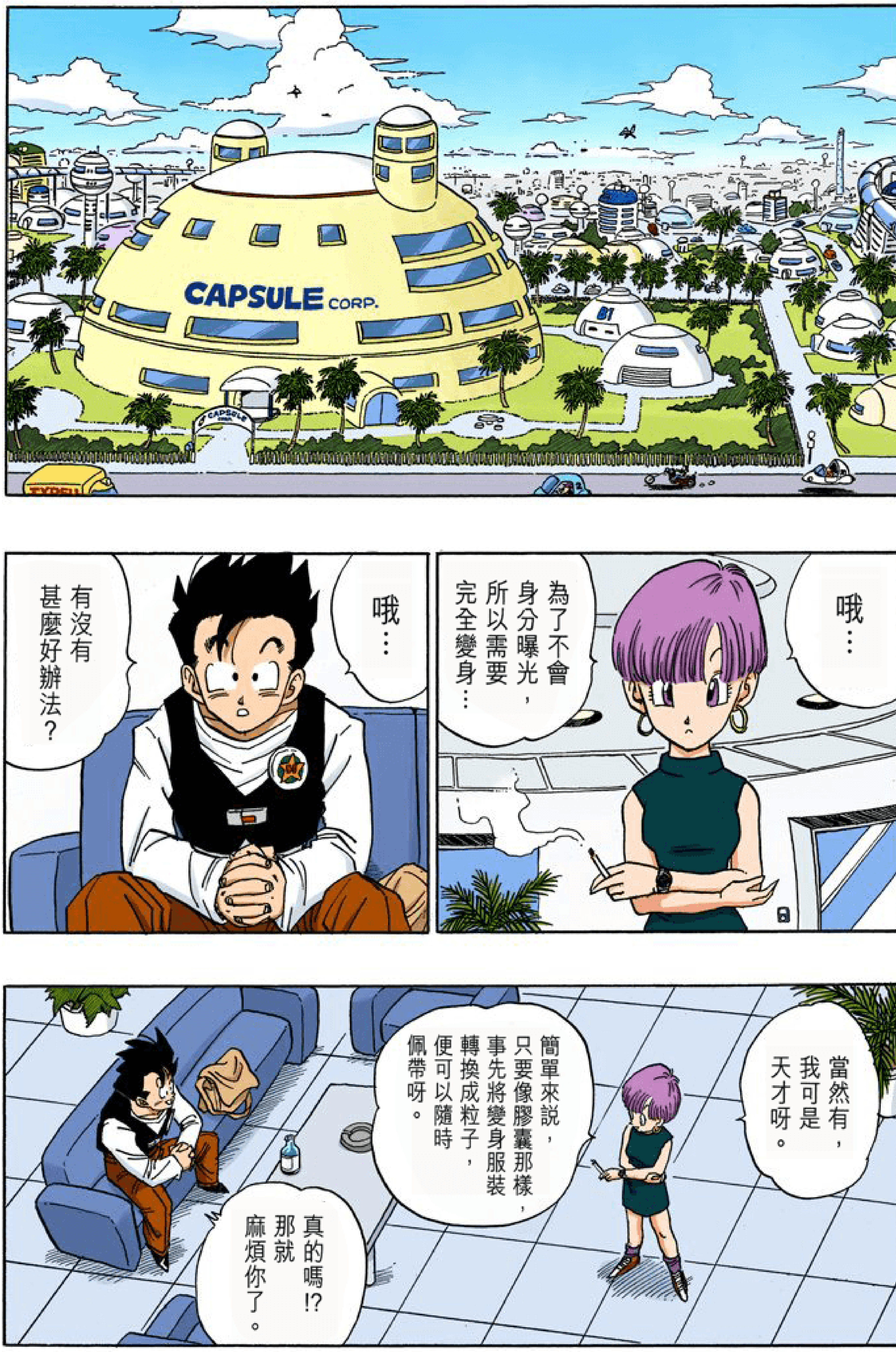

ギュオオッ
危險呀!!
ガヅッ
蠢、蠢材!!
幹、幹嗎…
不避開呀!!
噫!?

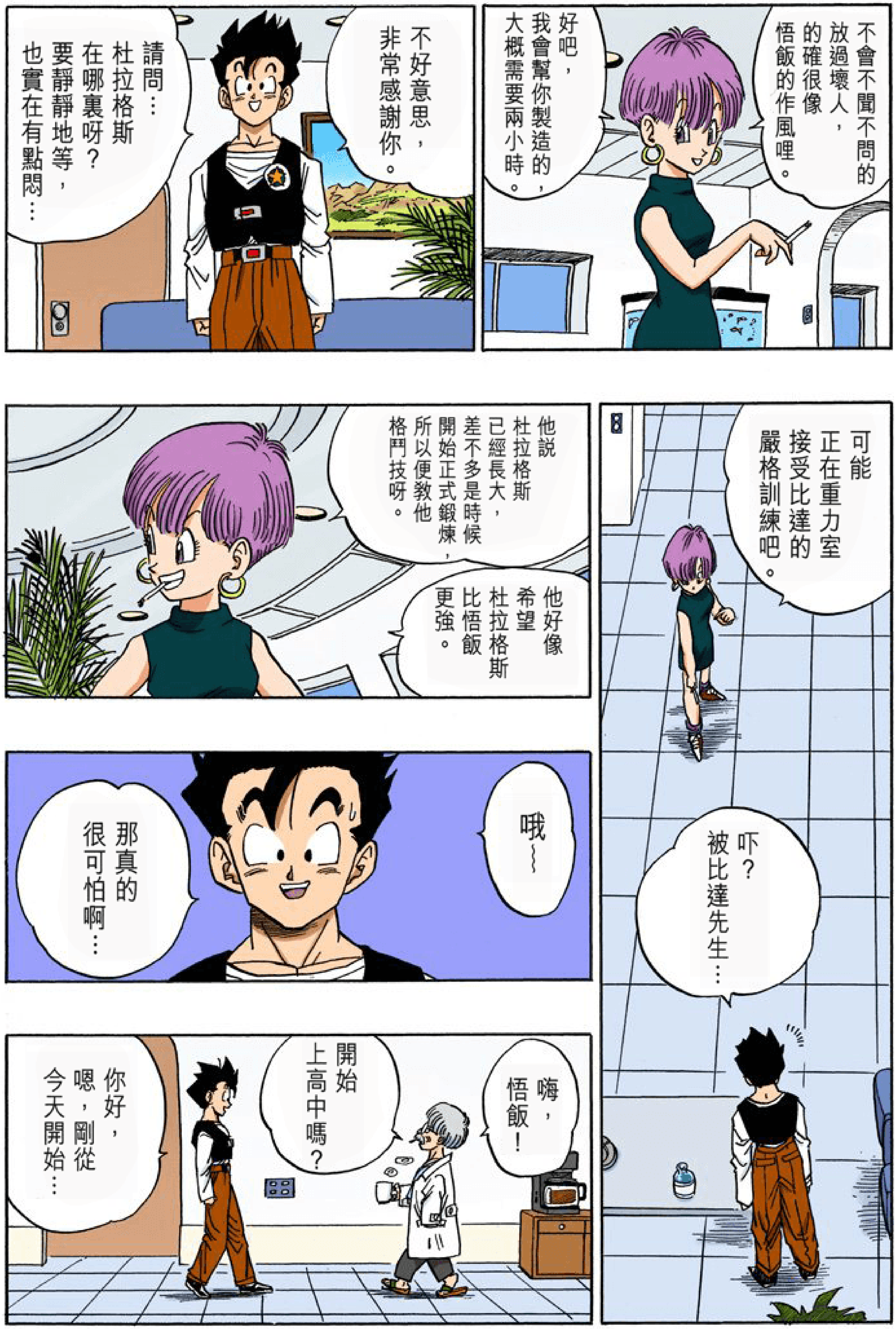

請問…剛才的是死球吧。
唔…嗯…
……
骨碌骨碌…
真好運！
就算沒擊中，也可以上壘！又沒有引人注目。
………
那…那傢伙是…甚麼人…
……
有可疑…


咔嚓
喂，你呀。
決定了參加哪個學會嗎？
啊…不，還沒決定…
那就加入拳擊部吧！
你看來比想像中頑強，或許是個可造之材。
那個…其實我沒打算參加課外活動…
所以…
對呀對呀！悟飯同學住得非常遠，根本沒時間參加課外活動呀。
對了，一起走吧，順路載我回家。
吓!?呃…不、不好意思！我的車只能載一個人。
快搬到撒旦市吧。


噠噠噠
果然有古怪…
既然住得那麼遠，幹嗎不是乘坐汽車或是噴射機回去呢？
唦唦唦唦
唦
啊…
奇怪!?

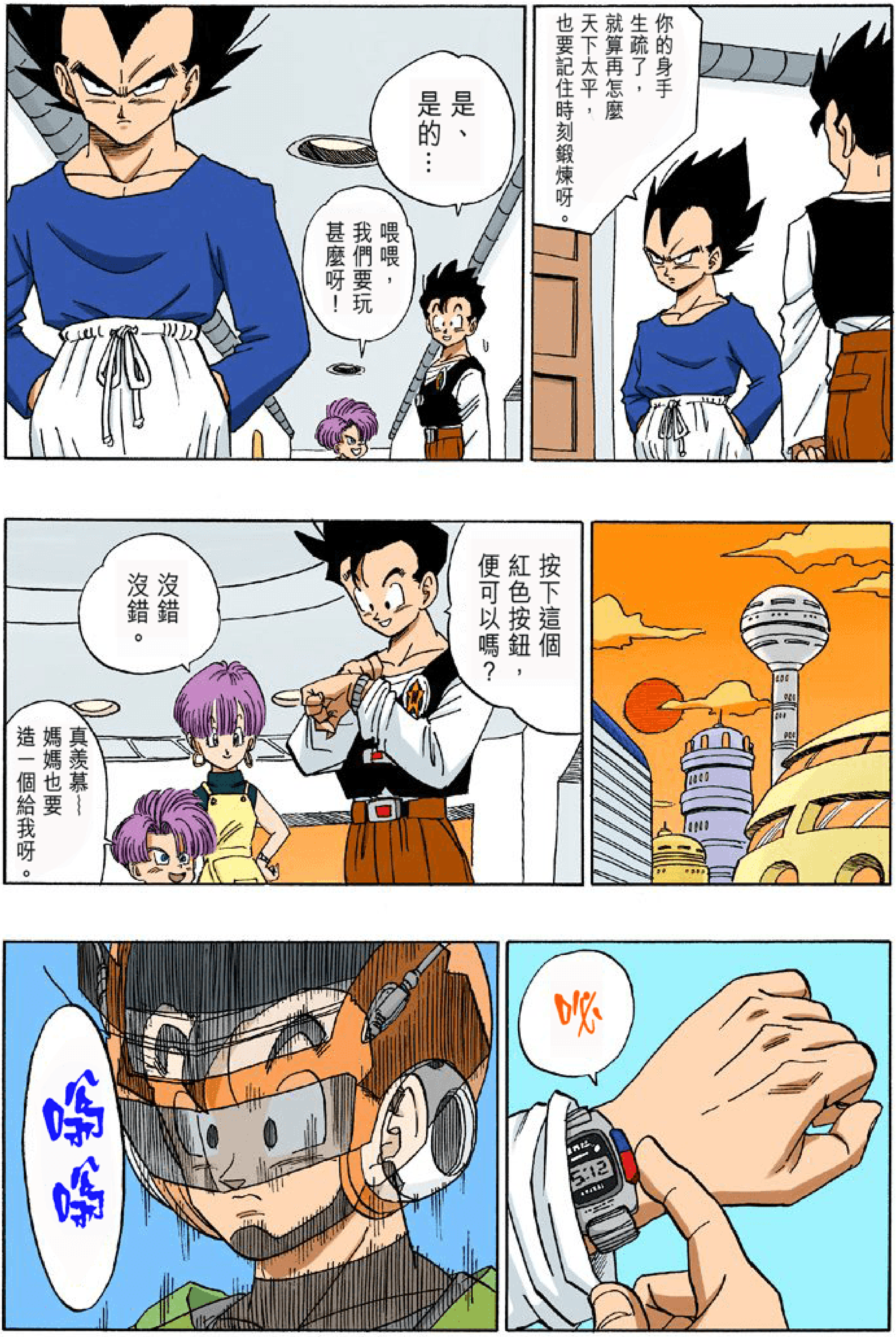

呼…
城市生活真疲倦啊…
儘管這樣，還有金色戰士嗎…看來需要多費些工夫，才不會被發現…
去找莊子姐姐商量一下吧…


CAPSULE CORP.
哦……
為了不會身分曝光，所以需要完全變身…
哦……
有沒有甚麼好辦法？
當然有，我可是天才呀。
簡單來說，只要像膠囊那樣，事先將變身服裝轉換成粒子，便可以隨時佩帶呀。
真的嗎!?那就麻煩你了。

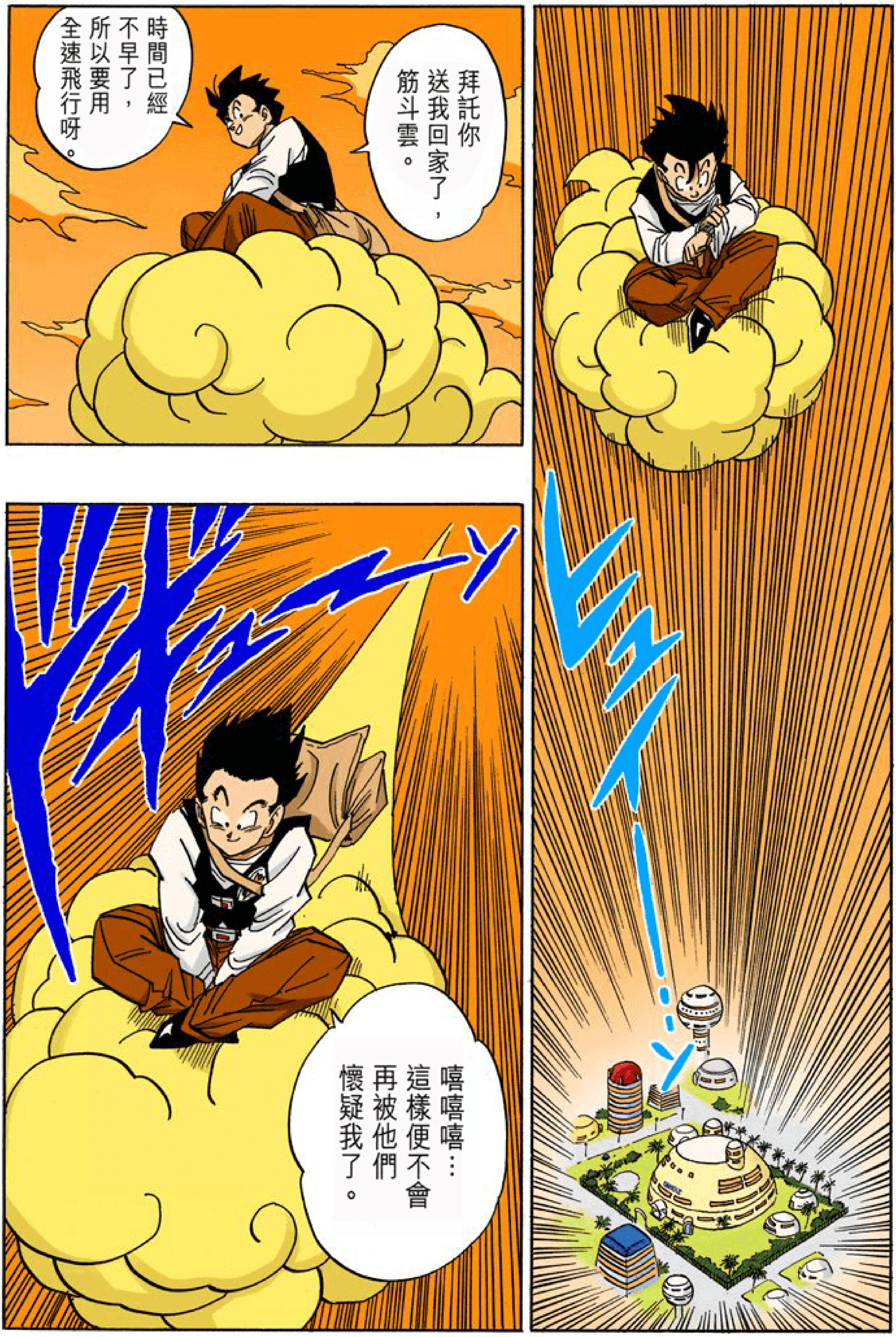


不會不聞不問的放過壞人，的確很像悟飯的作風哩。
好吧，我會幫你製造的，大概需要兩小時。
不好意思，非常感謝你。
請問…杜拉格斯在哪裏呀？要靜靜地等，也實在有點悶…
可能正在重力室接受比達的嚴格訓練吧。
吓？被比達先生…
他說杜拉格斯已經長大，差不多是時候開始正式鍛煉，所以便教他格鬥技呀。
他好像希望杜拉格斯比悟飯更強。
哦~~
那真的很可怕啊…
嗨，悟飯！
開始上高中嗎？
你好，嗯，剛從今天開始…

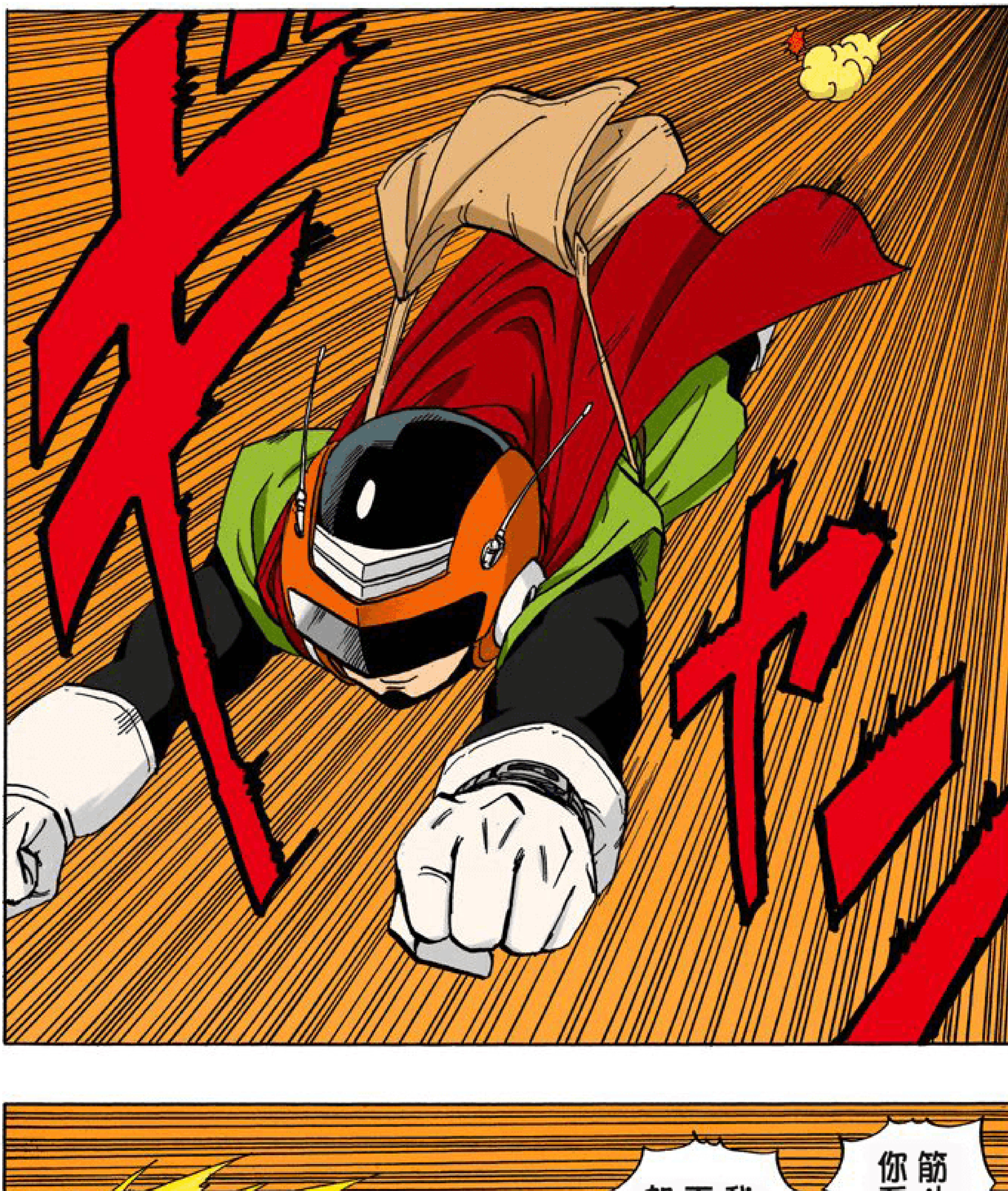

呃…重力室…
到底在哪裏呢…
地方太大，到現在還沒找到…
啊！
悟飯哥哥！
幾時來的!?
剛剛到而已。
對了!? 聽說你正在接受爸爸的修煉吧？
嗯！
啊，你好，打擾你了。
嗯…


你的身手生疏了，就算再怎麼天下太平，也要記住時刻鍛煉呀。
是、是的…
喂喂，我們要玩甚麼呀！
按下這個紅色按鈕，便可以嗎？
沒錯沒錯。
真羨慕～～媽媽也要造一個給我呀。
咇
嗡嗡


啊!!
很有型呀!!
嗚哇——!!好了!!實在太好了!!
對吧!!
我還是不要了…
真的非常感謝你!!
你要再來玩呀,拜拜!!
CAPSULE CORP.


拜託你送我回家了，筋斗雲。
時間已經不早了，所以要用全速飛行呀。
嘻嘻嘻…這樣便不會再被他們懷疑我了。


對了！
我只要以變身後的打扮飛到學校，便不會被人發現，又可以早點到達呀！
雖然有點對不起筋斗雲你，但還是我自己飛行比較快。
不信的話，不如來個比賽吧，筋斗雲…
咻
啪
好，我來了。
喝!!


筋斗雲，你看你看。
我還可以不斷加速呀。


嘻嘻—!
不消一會，已經來到撒旦市了！
唔!!
發現飛車黨!!
キキキキ
雖然已經變了身，但還是要說…
變—身!!
喳喔!!
啪
哇!!
キキイイイー


這、這個混蛋想死嗎!!
這…這傢伙…剛才怎樣…
ブボボ
不可以這樣橫衝直撞呀!!
剛才差點便撞死人了!!
你們要對我發誓，以後都會在市內安全駕駛!!
你說甚麼~~打扮白痴的變態佬…
你到底是甚麼人?

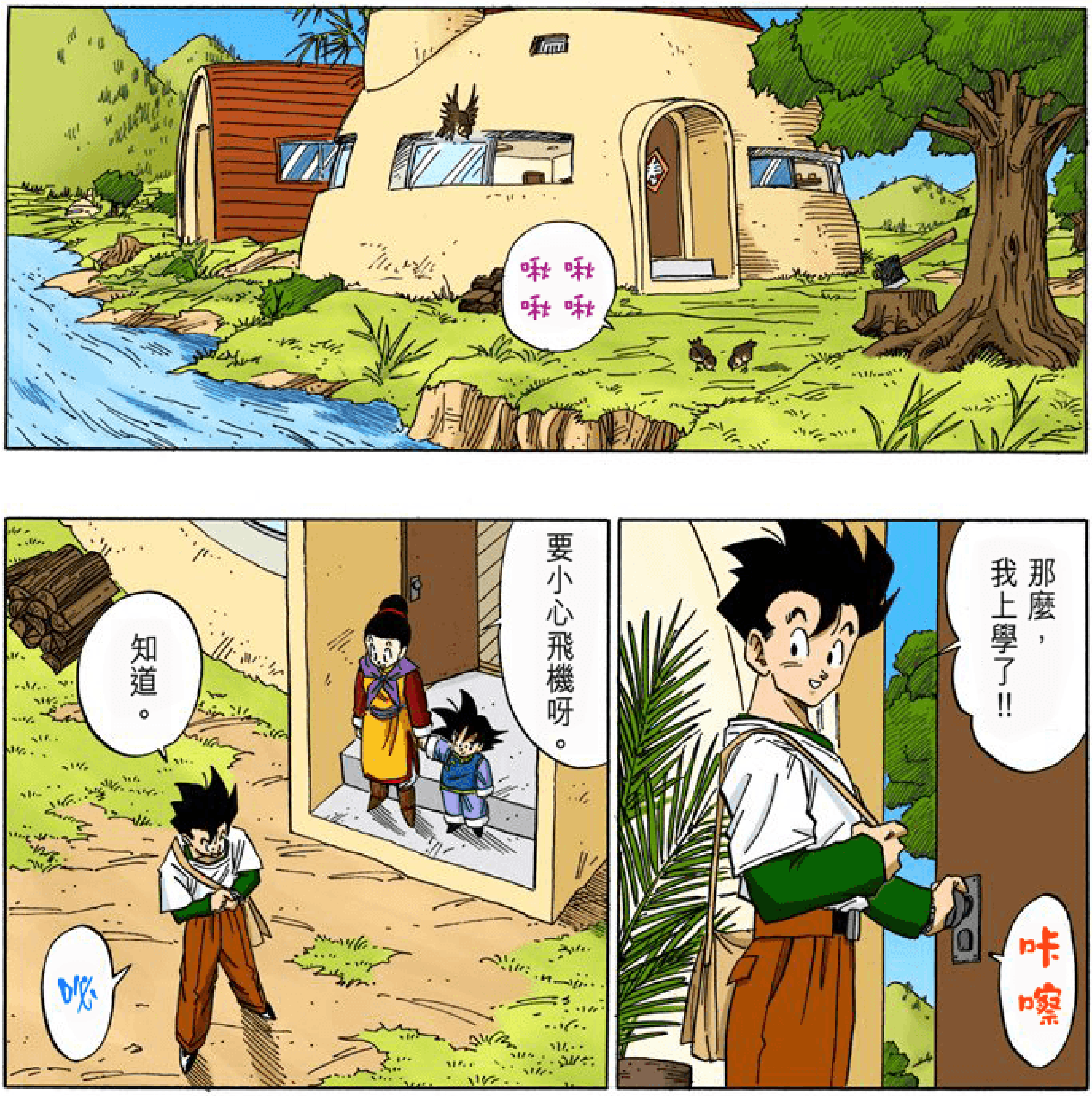

吓？
甚…甚麼人？
沒…沒錯…
呃…唔…
你現在才想吧…
我就是喜愛正義的使者…
撒亞幪面超人!!
撒亞…幪面超人？
哈哈哈哈!!真老套!!
不只打扮老套，連名字也很老套呀!!
這傢伙果然是瘋的!!
幹掉我吧幹掉我吧。
……………



不要愚弄人呀!!
我很努力才想到這個名字的!!
仔…仔細想想，這個名字真有型…
對…對不起…
安全駕駛
安全駕駛…
他們終於明白了…
就這樣，有關新英雄撒亞檬面超人的傳聞，不消一會便傳遍撒旦市…

DIGITAL
SHUEISHA JUMP COMICS

四百二十四篇　比迪麗緊急出動!!

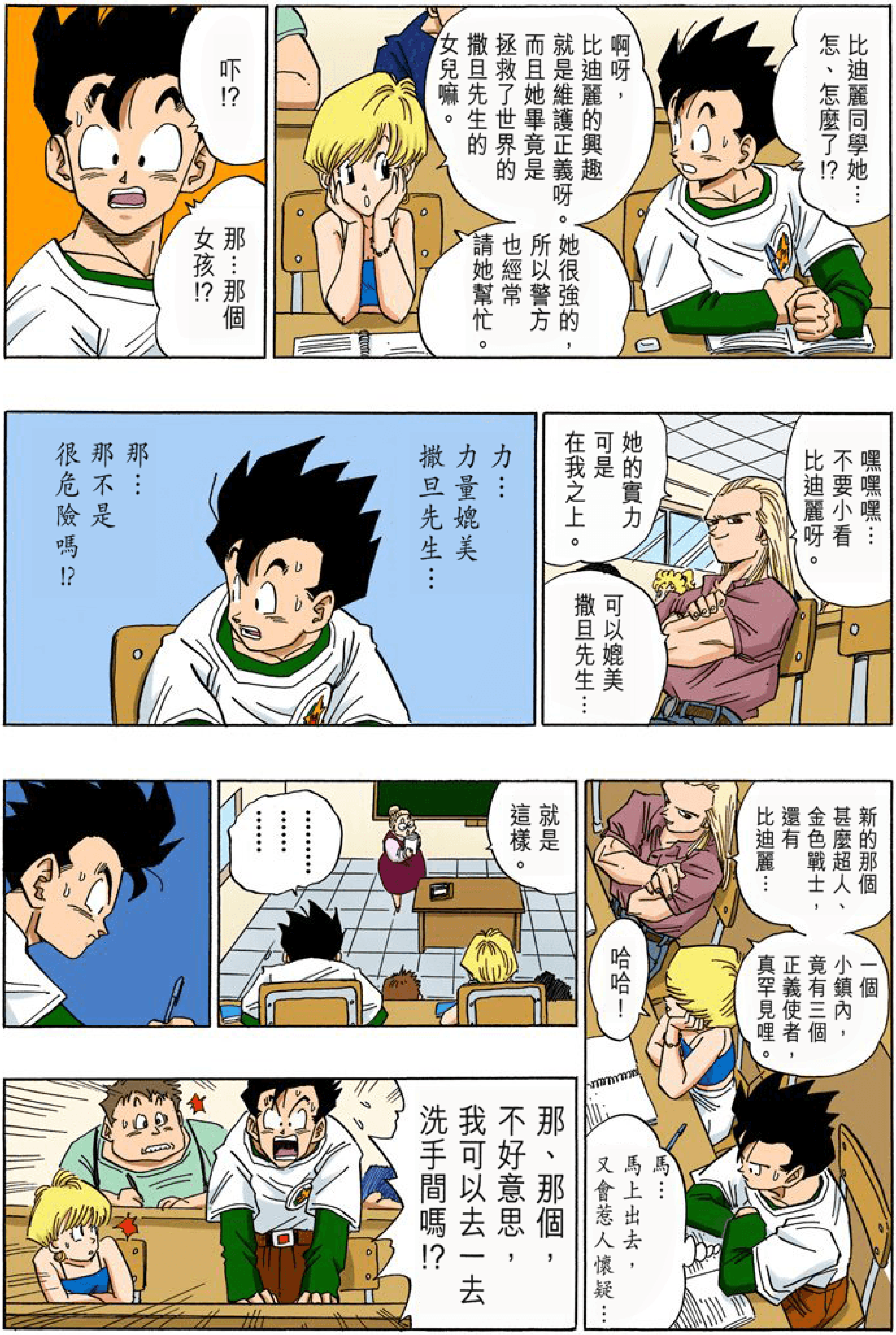



啪
嘻嘻嘻……
真羡慕哩~~
哥哥果然有型!!
哦哦!!沒錯吧!!
哥哥有空便叫莊子姐姐也造一個給悟天。
從今天起，你可以使用筋斗雲了。
啪啪
哥哥似乎很高興哩。
從昨天起，便作了好幾次變身。
悟飯這個跟悟空長得一樣的弟弟名叫悟天，是悟空跟斯路一戰前遺下的第二個孩子。


ORANGE STAR HIGH SCHOOL
太好了!!這樣看來，二十分鐘便到了!!
噠嚓


咚咚
這樣真好！
以後早上便可以再睡一會懶覺。
早安！
嗨，早安呀。
對了，你知道嗎!?
昨天又出現了一個新的正義朋友呀！
但並不是金色戰士。
哦～
嘻嘻嘻…即是我吧。
聽説他雖然衣着老套，但卻十分厲害。
好像叫甚麼戴亞檬面超人。
不是呀！是撒亞檬面超人！


咦!?幹嗎你會知道的？
啊…這個…我聽到目擊者說的…
當時，哲學家基羅作了一個非常有趣的發言…
!
嘟嘟—嘟嘟—
對！我是比迪麗！
鄰近的蘭多斯路鎮出現兩個強盜!!現正沿着81公路逃往山上!!
老師，我要出一出去!!
辛、辛苦你了，小心點呀。
………


比迪麗同學她…怎、怎麼了!?
啊呀，比迪麗的興趣就是維護正義呀。而且她畢竟是拯救了世界的撒旦先生的女兒嘛。
她很強的，所以警方也經常請她幫忙。
吓!?
那…那個女孩!?
嘿嘿嘿…不要小看比迪麗呀。
她的實力可是在我之上。
可以媲美撒旦先生…
力…力量媲美撒旦先生…
那…那不是很危險嗎!?
新的那個甚麼超人、金色戰士，還有比迪麗…
一個小鎮內，竟有三個正義使者，真罕見哩。
哈哈!
馬…馬上出去，又會惹人懷疑…
就是這樣。
……………
那、那個，不好意思，我可以去一去洗手間嗎!?


噠噠噠
吵吵吵
啪啪
變—身!!
喳喔!!

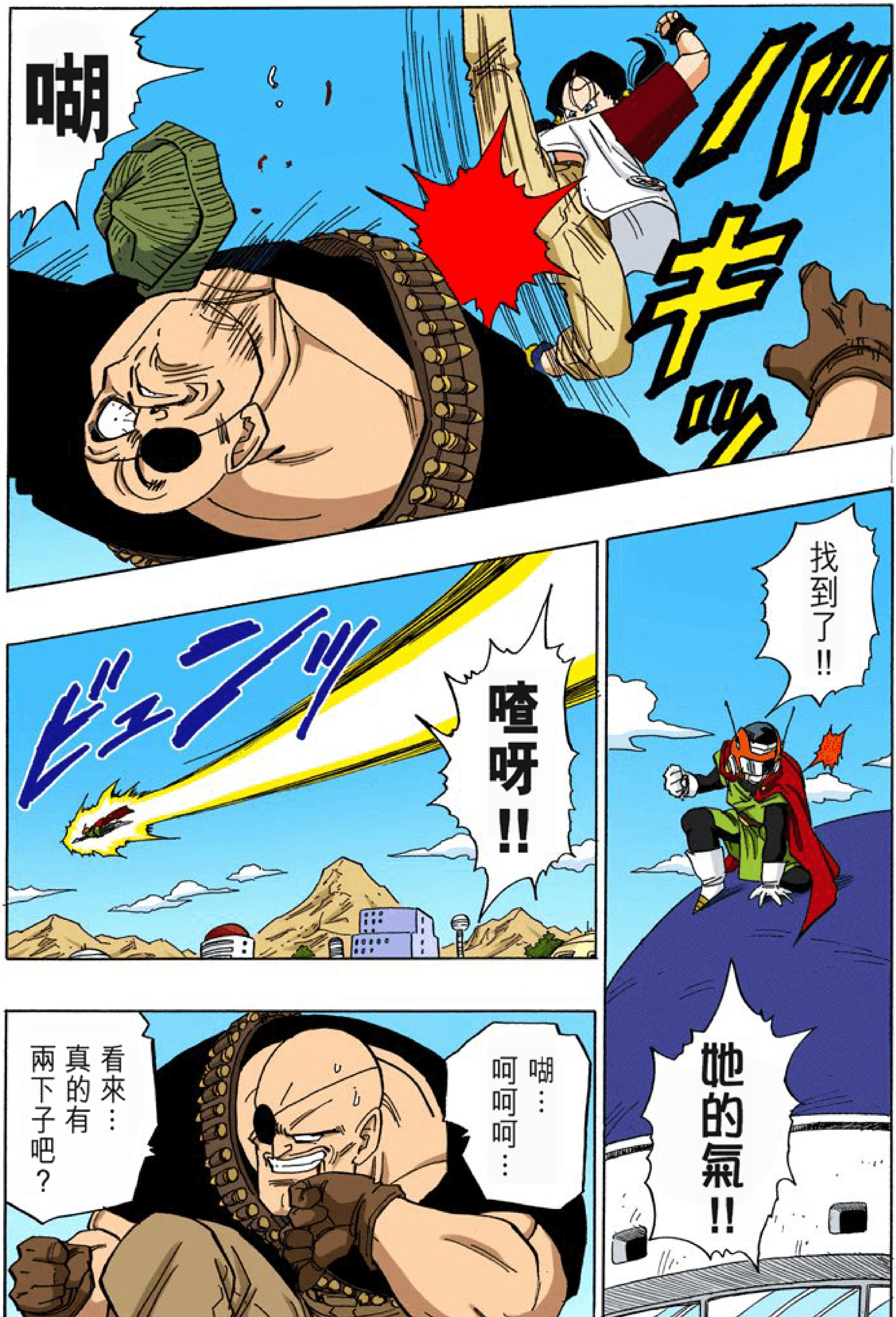

喲呀!!
ピタ…
…………
8…81公路…在哪裏的…
可…可惡!
只好先感應比迪麗同學的氣…



砰砰
ウーウー
快收拾他們吧！
好！
轟隆
哇!!
喲呵!!
ボーー‥ン


唔!?
嗖嗖嗖…
Mr. SATAN
不想受苦的話，
便乖乖地放下武器，束手就擒吧。
噹啷
NO. 1
真礙事，
怒氣沖沖的小姐。


嘻嘻嘻……
喂，你聽到吧。
啊！大哥，我在電視上看過她的！
她就是撒旦先生的女兒呀，經常擺出一副正義使者的模樣！
呵呵…原來是撒旦先生的女兒…看來很有趣。
她看來相當強，最好不要大意呀！
就讓本大爺來教教她打鬥方法吧。
傻瓜，怎會有人比我更強，
連撒旦先生也贏不了我呀。
哼，正蠢材！
咔嚓
嘻嘻嘻嘻嘻嘻…
那傢伙的女兒不是長得挺可愛嗎？
喝!!
バッ



パキッ
唰
ビューンッ
喳呀!!
找到了!!
她的氣!!
唰…呵呵呵…
看來…真的有兩下子吧？


咤呀!!
嚓
你、你沒事吧，大哥!!
當、當、當然沒事!!
好、好了!!遊戲到此為止!!



還想再來嗎!?
當然了!!現在才是認真的!!
哦~~…嚇了我一跳!真的蠻厲害的…
應該比撒旦先生厲害。
バカッ
ズン
ゴキッ
!!
咚咚
喂,站起來呀!!你還要再來吧!?
可…可惡!!
用力…
嗤!!
ビッ


啪嚓
!!
啪達
咔嚓
バキバキ‥
!!
你…你你…
你到底是…甚麼人呀!?
這個嘛…
下一頁才告訴你。

DIGITAL
SHUEISHA JUMP COMICS

DRAGON BALL ドラゴンボール

四百二十五篇　身分曝光!!




絕不容許罪惡發生的
正義使者!!
啪
啪啪啪
啪啪啪!!
バッ
ババッ


ビッ
ス・・・・
撒亞幪面超人!!
…………
很順利!!
昨晚花了兩個多小時練習的。


真…
真丟臉…
反抗也是沒用的！比迪麗替他帶上手扣吧！
他知道我的名字…
不出所料…
誰…誰要被這種…不知所謂的傢伙抓住呀!!
唏!!
ボン
唔!!
嘶嘶嘶・・・
啪



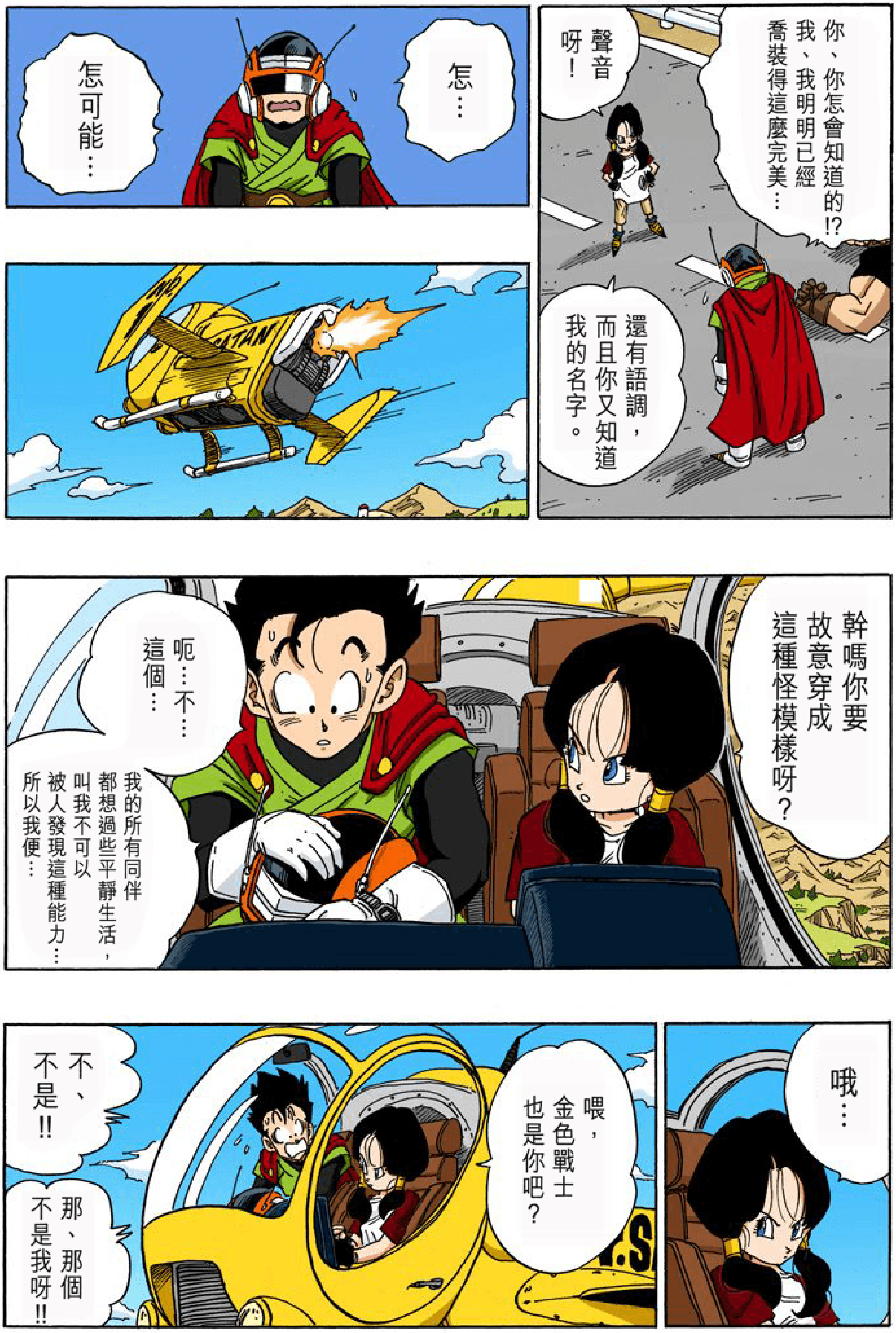
正蠢材，
以為憑這種煙幕，便可以瞞過我的眼睛嗎！
!!
漂…漂起來了…
你逃不掉的!!
悟飯變身之後，脾氣竟變得有點暴躁。

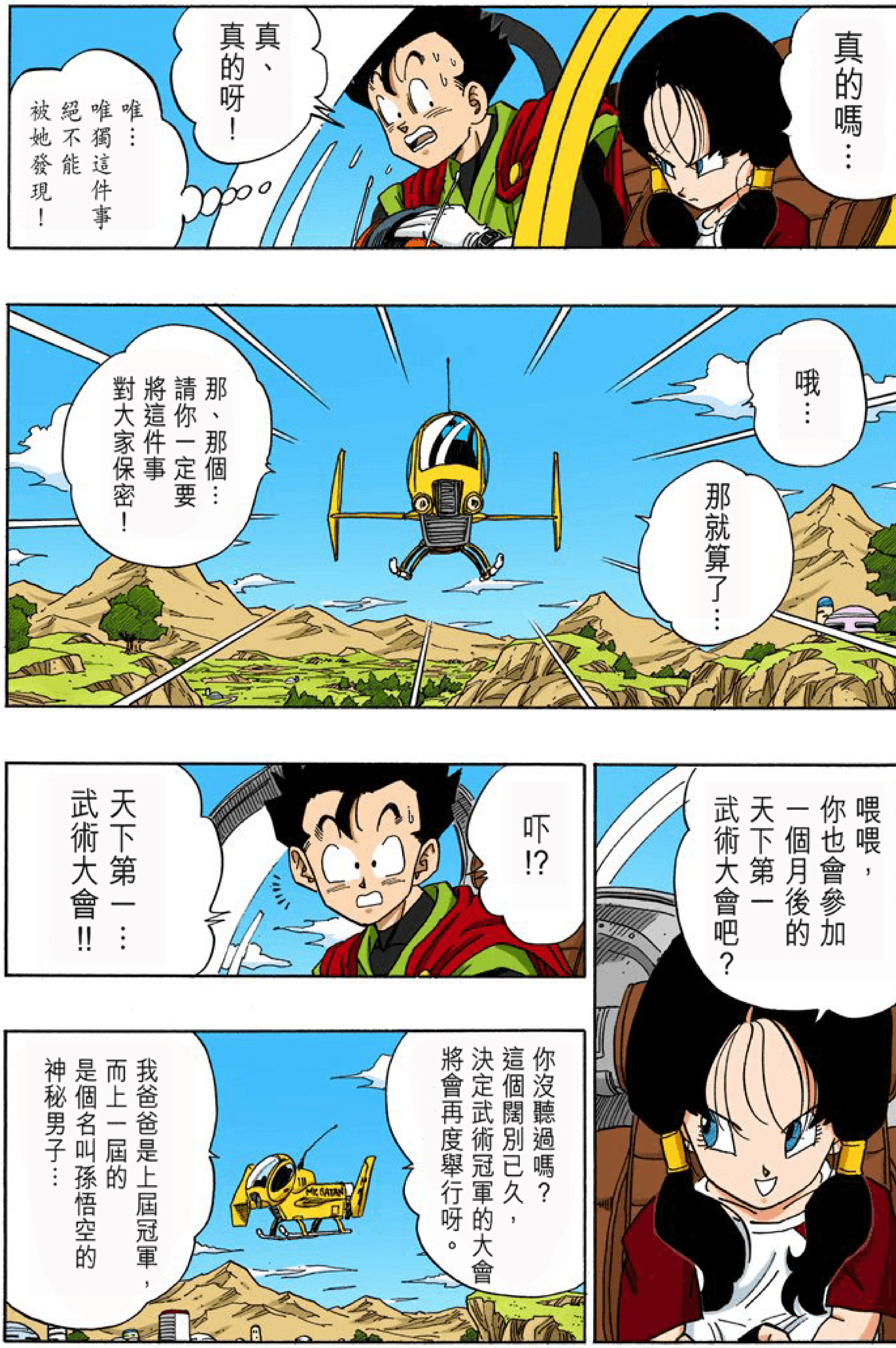

飛…
飛走了!!
並不是…掩眼法!!
嘻嘻嘻嘻嘻!!
蠢—材!!
咚咚
呃?
噫!?


ガーンッ
為為…為甚麼…!?
這班人怎樣處置呀?要我幫比迪麗同學你帶警察來嗎?
丟在這裏便可以了,我會用無線電通知他們。
原來是這樣。
你真的很厲害…
但是…身分要保密吧?
呃、嗯…沒錯!



不過，孫悟飯同學你是怎樣溜出課室的呢？
我說想去洗手間，便可以出來呀。
所以，一定要盡快回去…
果然是你!!
吓？
你的真正身分果然就是
孫悟飯同學!!
糟…!!
糟糟…
糟糕了!!

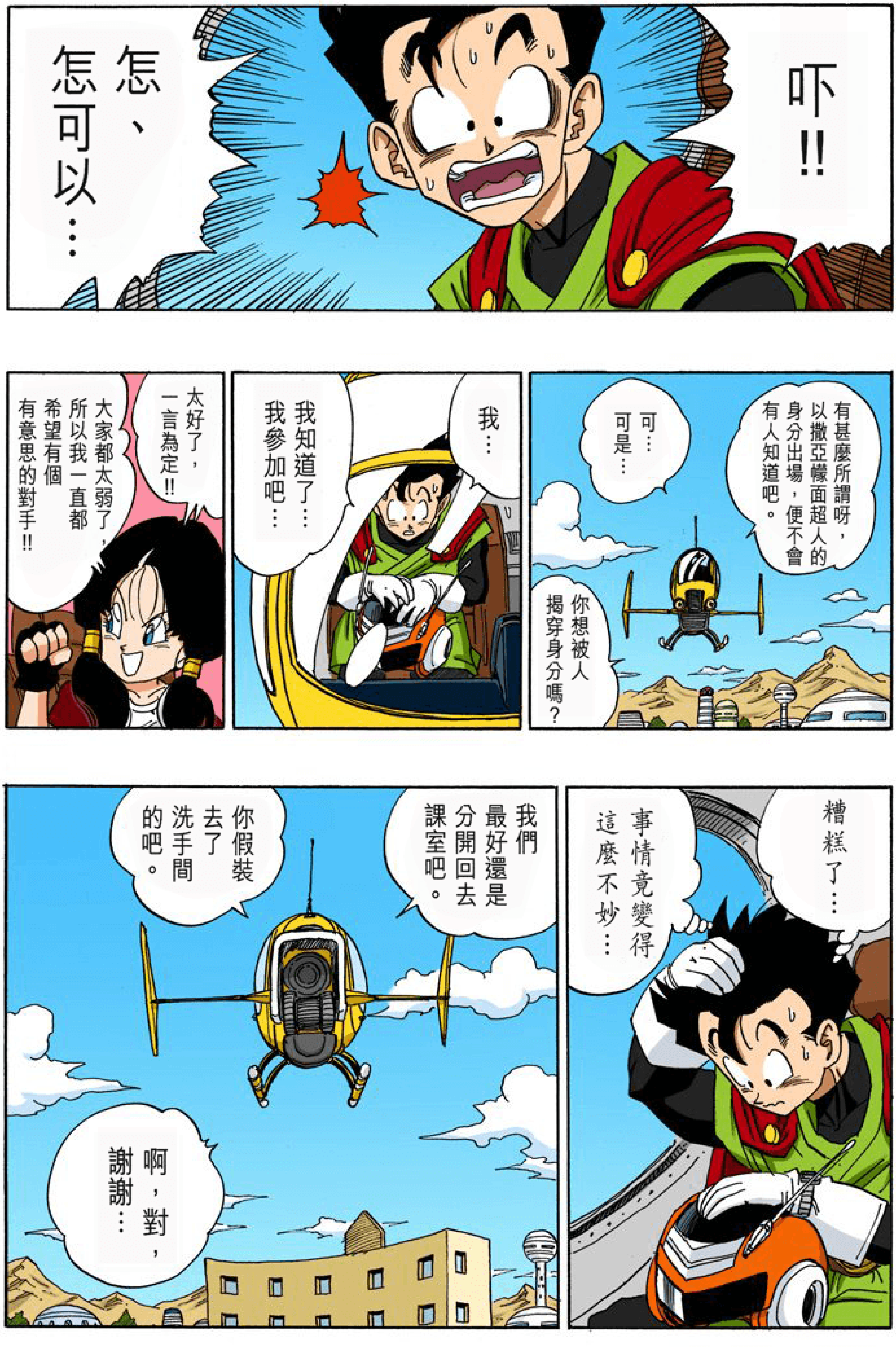

你、你怎會知道的!? 我、我明明已經喬裝得這麼完美…
聲音呀！
還有語調，而且你又知道我的名字。
怎…
怎可能…
幹嗎你要故意穿成這種怪模樣呀？
呃…不…這個…
我的所有同伴都想過些平靜生活，叫我不可以被人發現這種能力，所以我便…
哦…
喂，金色戰士也是你吧？
不、不是!!
那、那個不是我呀!!



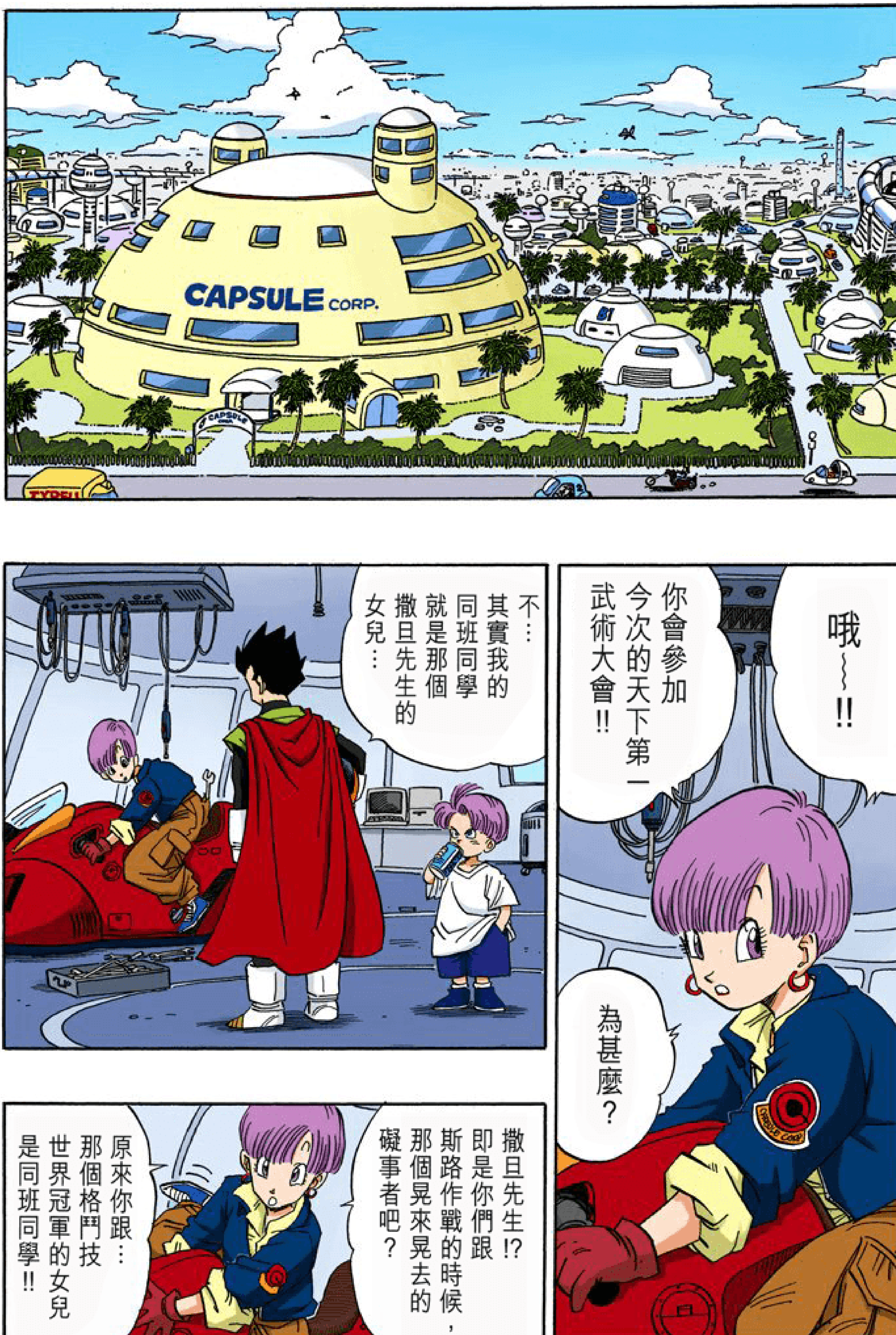
真的嗎……
真、真的呀！
唯…唯獨這件事絕不能被她發現！
哦……
那就算了……
那、那個…請你一定要將這件事對大家保密！
喂喂，你也會參加一個月後的天下第一武術大會吧？
吓!?
天下第一……武術大會!!
你沒聽過嗎？這個闊別已久，決定武術冠軍的大會將會再度舉行呀。
我爸爸是上屆冠軍，而上一屆的是個名叫孫悟空的神秘男子…



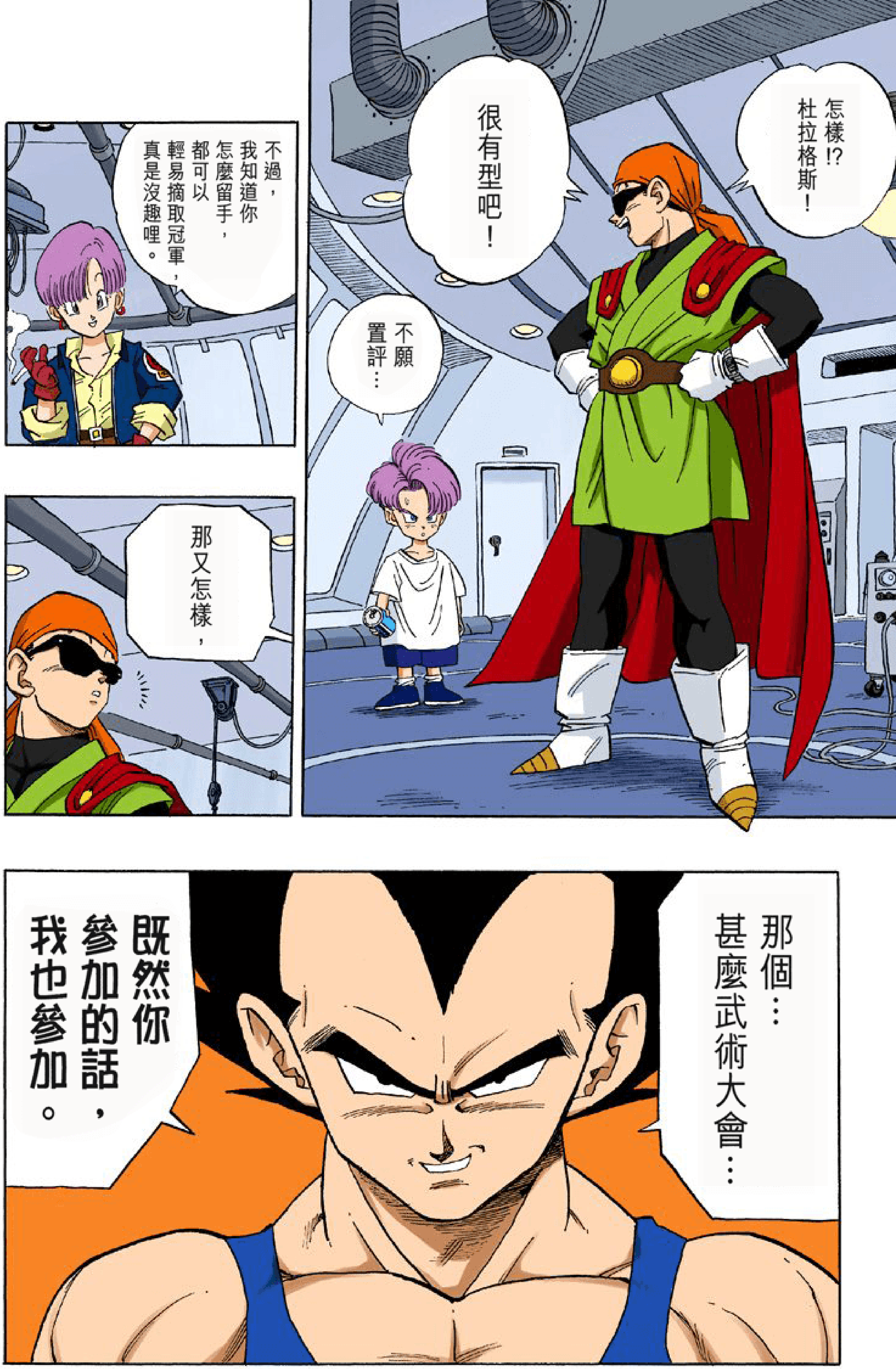
呃…
哦~~……
跟你的姓氏一樣呀，憑這個已經現今少見的姓氏和名字……
我便猜那個孫悟空可能就是你的爸爸…
對吧？
噫!? 這…這個…
這、這個女生真敏銳哩…
果然沒錯吧…
那…怎樣了？你當然也會參加天下第一武術大會吧!?
上屆冠軍的女兒跟再上一屆冠軍的兒子比武，一定會很有趣的。
不、不，你太客氣了!!
而、而且，我根本沒甚麼興趣參加!!
不參加的話，我便會跟大家說呀。
說孫悟飯同學的真正身分，就是撒亞幪面超人！


吓!!
怎、怎可以…
有甚麼所謂呀，以撒亞幪面超人的身分出場，便不會有人知道吧。
可…可是…
你想被人揭穿身分嗎？
我…
我知道了…我參加吧…
太好了，一言為定!!
大家都太弱了，所以我一直都希望有個有意思的對手!!
糟糕了…
事情竟變得這麼不妙…
我們最好還是分開回去課室吧。
你假裝去了洗手間的吧。
啊，對，謝謝…


喂喂，下次要教我怎樣在天空飛行呀。
啊呀…
只有你會飛，太不公平了。
沒…沒問題…
噠嚓
パッ
不過，我的喬裝竟會這樣輕易的被人揭穿…
以後變身成撒亞㨖面超人的時候，一定也要改變聲音…
那、那個，
不好意思，這麼久才回來。
原來你的大便那麼巨大嗎!!
ははははっ
今…今天真倒霉…
ぷぷ…
嗨~~


CAPSULE CORP.
哦~~!!
你會參加今次的天下第一武術大會!!
為甚麼？
不…其實我的同班同學就是那個撒旦先生的女兒…
撒旦先生!?即是你們跟斯路作戰的時候，那個晃來晃去的礙事者吧？
原來你跟…那個格鬥技世界冠軍的女兒是同班同學!!


嗯，不過她為人不錯呀，跟我的性格一樣，沒法對壞人置之不理…
但她只是憑我的聲音，便看穿了我的變身…
還說要是我不參加武術大會，她把我的身分公開…
真失策哩~~你雖然外表穩重，但卻在這些地方遺傳了你爸爸的性格哩。
那麼…你希望我幫你將頭盔改造成可以變聲的嗎？
不，不是這樣。
聽說天下第一武術大會不能配戴頭盔或是防護衣等裝備…所以我在想有沒有其他東西可以代替這個頭盔…
喔哦…簡單來說，即是不能穿上可以大量減低損傷的衣物吧…
很簡單呀！只要你不會被人認出便可以吧！
喔哦!!
原來只是這麼簡單!!實在太好了!!



怎樣!?杜拉格斯!
很有型吧!
不願置評…
不過,我知道你怎麼留手,都可以輕易摘取冠軍,真是沒趣哩。
那又怎樣,
那個…甚麼武術大會…
既然你參加的話,我也參加。

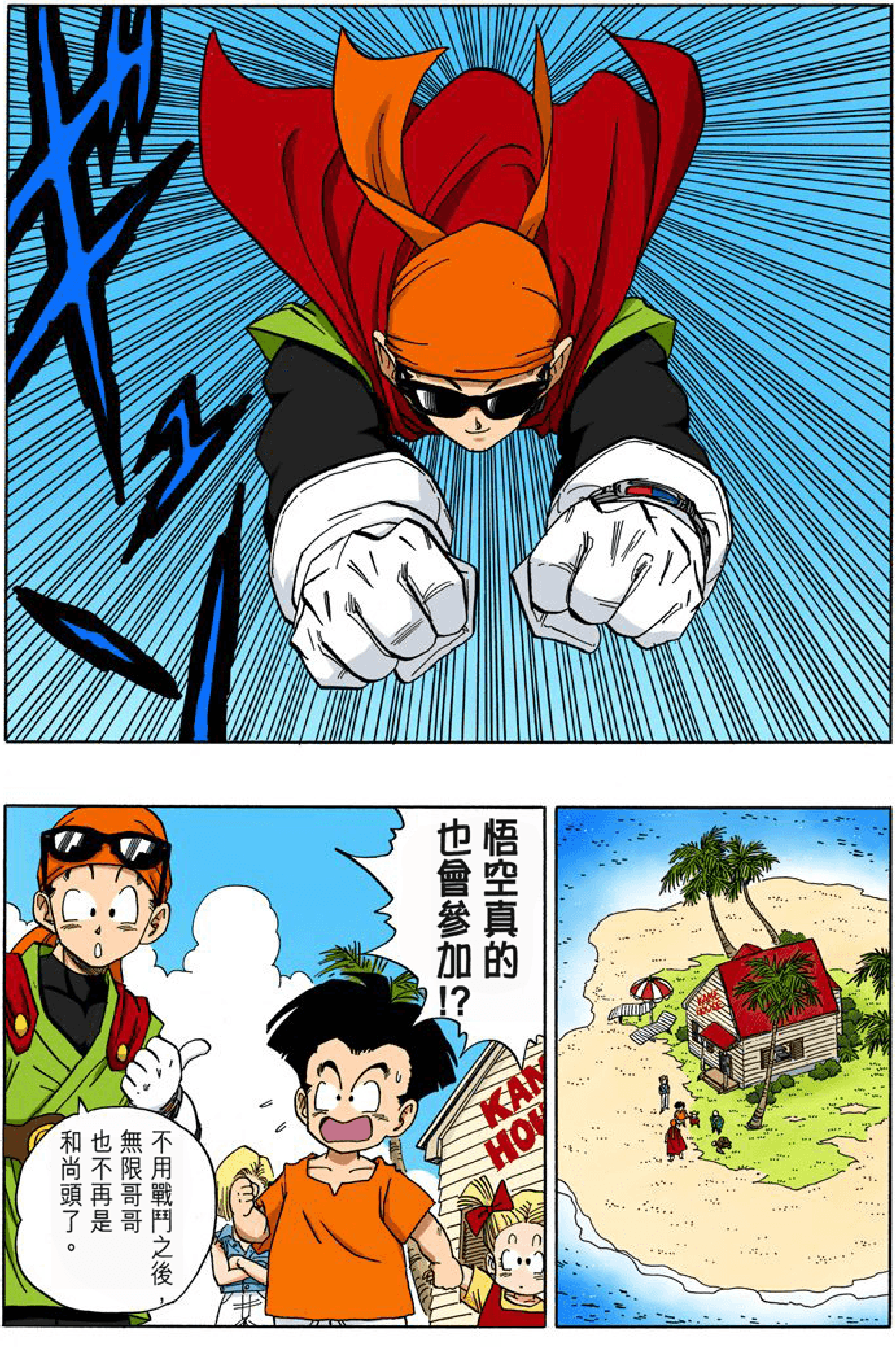

吓!?
雖然當時我們有很大的實力差距…但如今又怎樣呢?
當你沉醉在和平的時候，我還是不斷鍛煉自己。
對呀！這個人完全沒有工作呀！
跟你的爸爸一樣！撒亞人都是不工作的嗎？
厲害呀!!
爸爸要跟悟飯哥哥決鬥嗎!?
………
我也參加!!


爸……
爸爸……
爸爸!!
是你吧!?
格古洛!?
是爸爸的……
聲音呀!!
沒錯!
各位,
很久沒見了。



爸爸你精神好嗎!?
?
嗯…其實也沒有精神好壞之分，
都已經死了…
你真的…
真的可以來天下第一武術大會嗎!?
嗯！我可以拜託占星婆婆，讓我在當日返回人間一天呀！
悟飯跟比達都會參加吧!!
我也要參加!!


太好了!!
誰呀?
萬—歲!!
我等你回來呀。
你要有心理準備，我的身手已經進步了很多…
我也是呀，比達…
那麼，天下第一武術大會時，再見大家吧！
太好了，悟飯!!
一定要盡快通知你媽媽、悟天和無限他們呀。
對!!
好呀，愈來愈有趣了。
對了！為免身分曝光，不如比達先生也穿這種服裝吧。
誰會穿呀!!
我不介意身分曝光!!
那我先去告訴大家！
拜拜!!



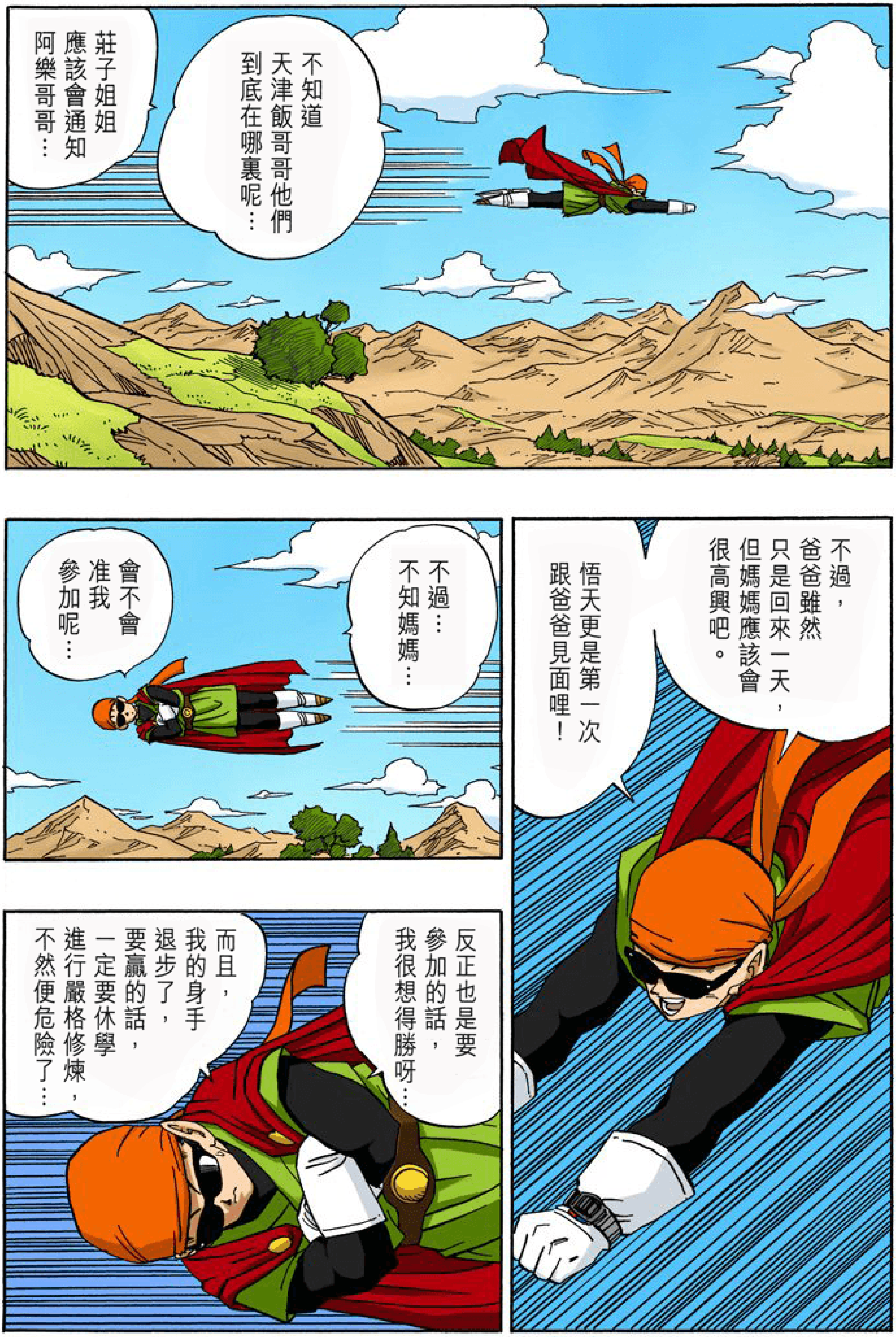
悟空真的也會參加!?
不用戰鬥之後，無限哥哥也不再是和尚頭了。



真的很久沒見過悟空了～～
我…我也參加吧…
不…不過，悟空、悟飯和比達也參加的話，我一定贏不了的～～
你應該參加的！
聽說前五名都可以得到獎金呀！
獎金有多少？
呃…
冠軍是一千五百萬，亞軍五百萬…季軍三百萬…殿軍二百萬…第五名則有一百萬。
參加吧，無限!!我也參加!!
……
沒、沒錯哩。
我、我該怎樣好呢…
喂喂，不要告訴笛子魔童呀，不然我進入前五名的機會又打折扣了。
哎呀…不可以這樣呀…
話說回來，
幹嗎你要作這種怪相的老套裝扮呀？
怒



你在説甚麼呀，明明這麼有型！
無限哥哥也愈來愈沒有品味了。
再見！
是嗎…這樣看來的確很有趣。
對吧！
好，我也參加看看吧。
天迪呢？
我不會參加呀，因為我不是戰鬥型的娜美星人。
話説回來，悟飯你那身奇怪打扮到底是甚麼回事？
討厭啦，連魔童叔叔你也…你不覺得這樣很有型嗎？



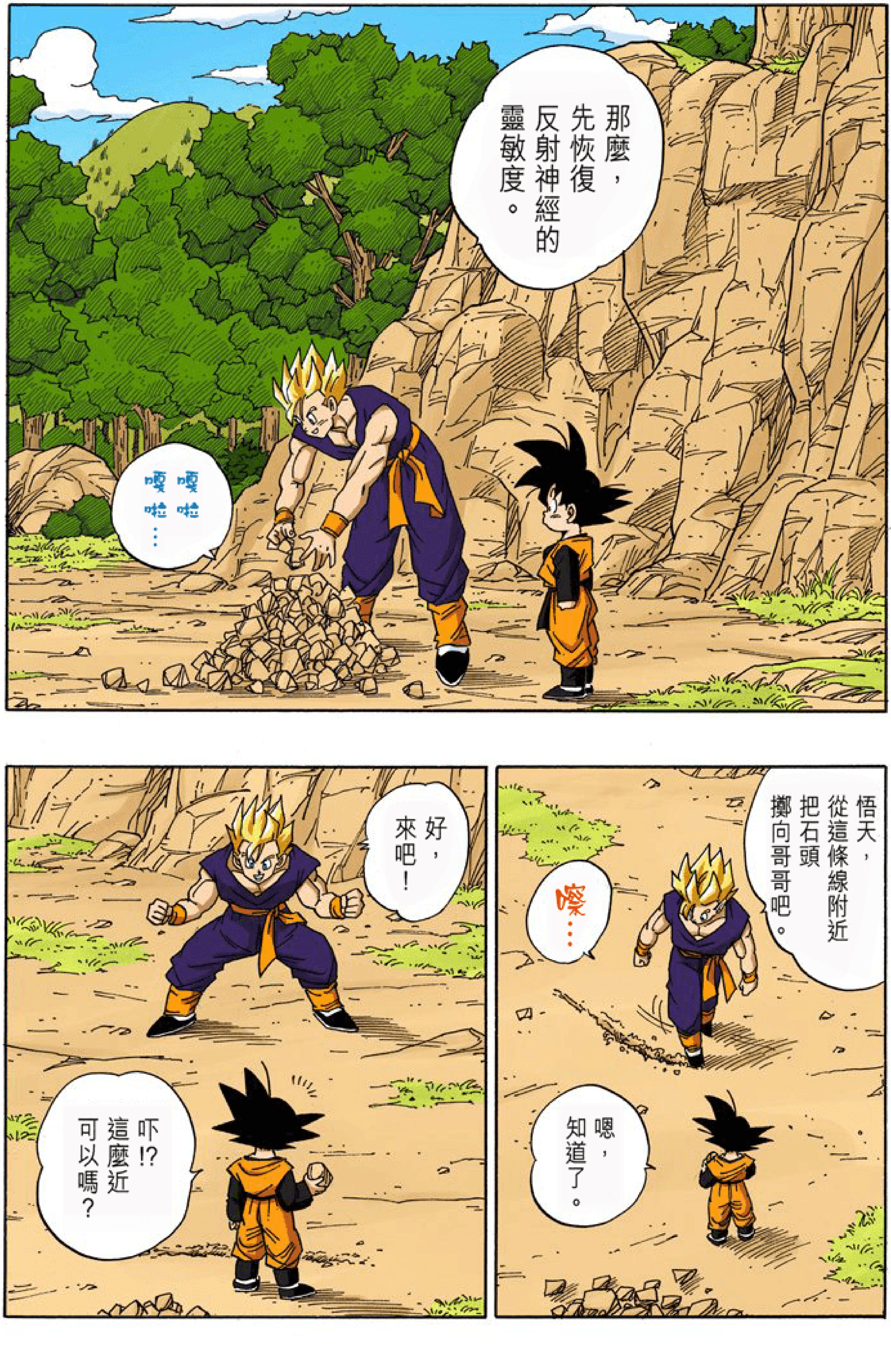
不知道天津飯哥哥他們到底在哪裏呢…
莊子姐姐應該會通知阿樂哥哥…
不過，爸爸雖然只是回來一天，但媽媽應該會很高興吧。
悟天更是第一次跟爸爸見面哩！
不過…不知媽媽…
會不會准我參加呢…
反正也是要參加的話，我很想得勝呀…
而且，我的身手退步了，要贏的話，一定要休學進行嚴格修煉，不然便危險了…

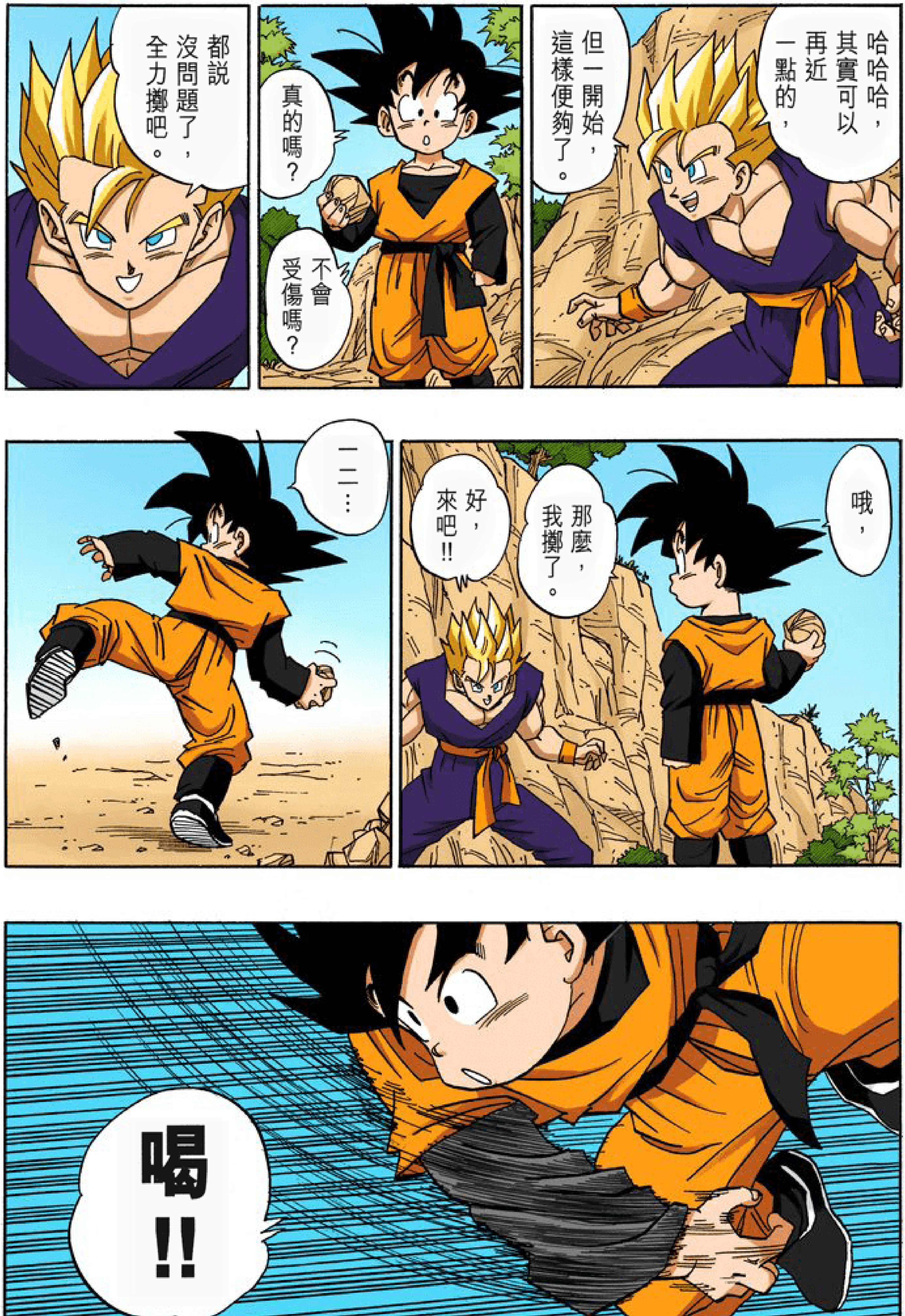

吓—!! 悟空為了參加天下第一武術大會，會從陰間回來!?
像這種天大消息，你怎麼不早點告訴我呀!!
太好了，悟天!! 你可以跟爸爸見一天面了!!
?
怎麼辦呢~~只有我老了呀。
人在陰間並不會衰老吧?
早知這樣，我便定期去美容院啦~~
幾年沒見呢!? …七年嗎!? 哎呀~~怎辦好呢~~
……
哈哈哈!!
那…那個…媽媽…
我…我也可以參加…天下第一武術大會嗎…
冠軍會得到一千萬…亞軍則有五百萬…
一千萬!?

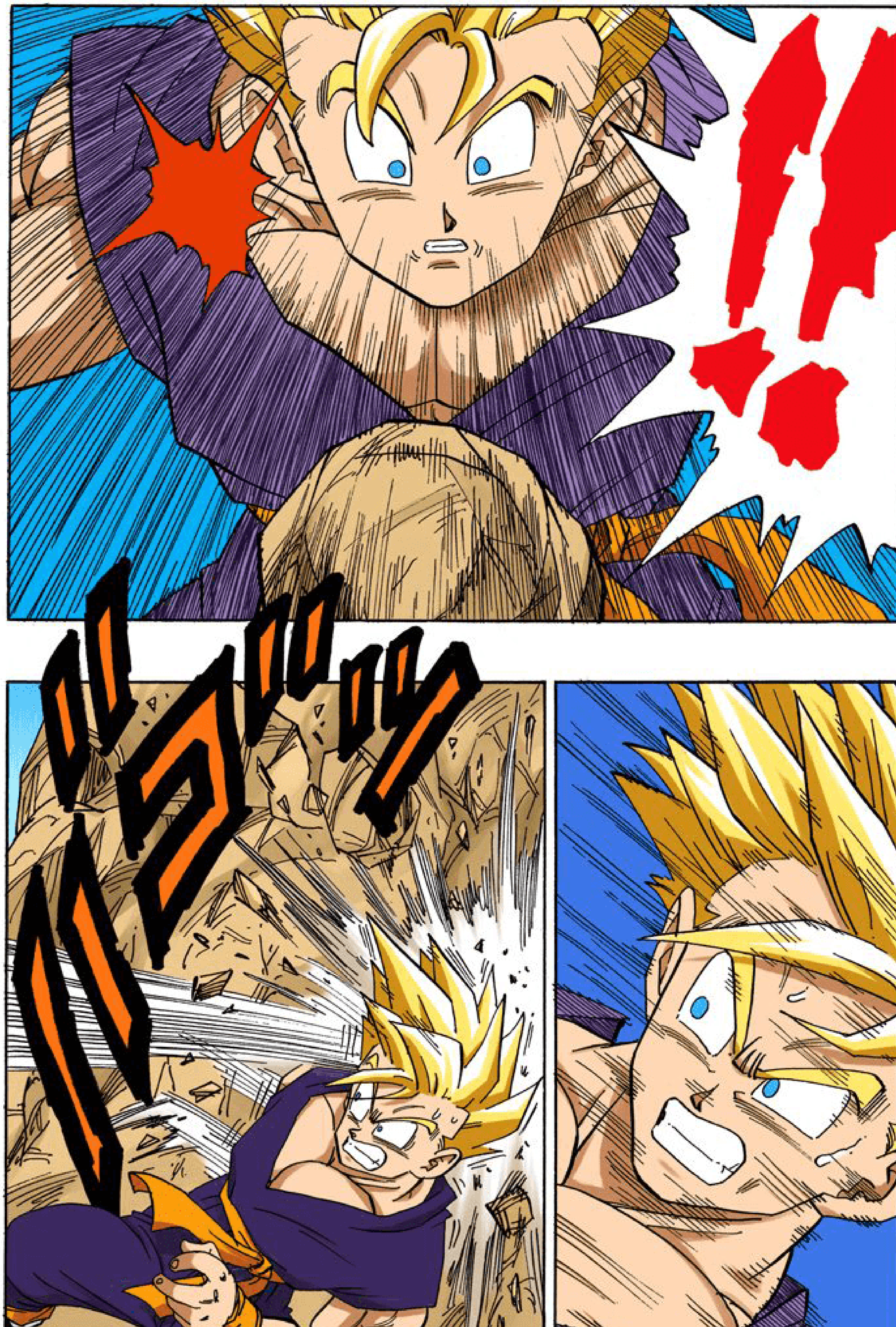

參加吧，悟飯!!你跟悟空一定可以取得一千五百萬獎金吧!?
呃、不…還沒定輸贏的…
哎呀，你們兩個當中，一定會有其中一個勝出的!!
可…可是，這樣的話…那個…我一定要暫時休學來進行修煉…
沒問題，放心修煉吧!!之後再追回來便可以了!!
哎呀~~一定是上天眷顧，你爸爸的遺產也愈來愈少，我還在想到底該怎麼辦~~
呼
悟天，從明天開始，你可以幫哥哥修煉嗎？
嗯!!
先變成超級撒亞人吧。
喝!



好──，開始吧！
咯嘞咯嘞……
喔──!!

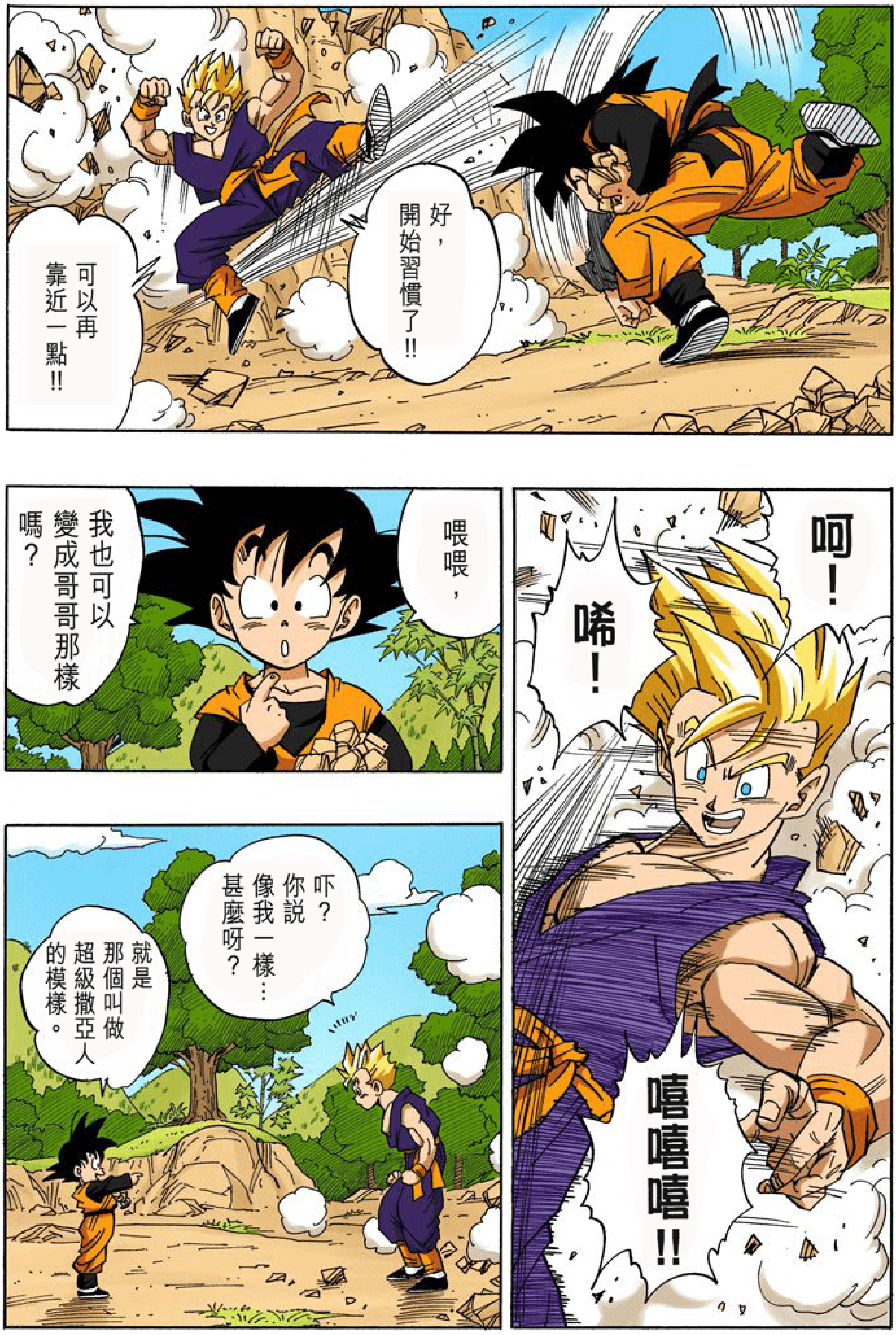

那麼，先恢復反射神經的靈敏度。
嘎啦嘎啦…
悟天，從這條線附近把石頭擲向哥哥吧。
嚓…
嗯，知道了。
好，來吧！
吓!? 這麼近可以嗎？

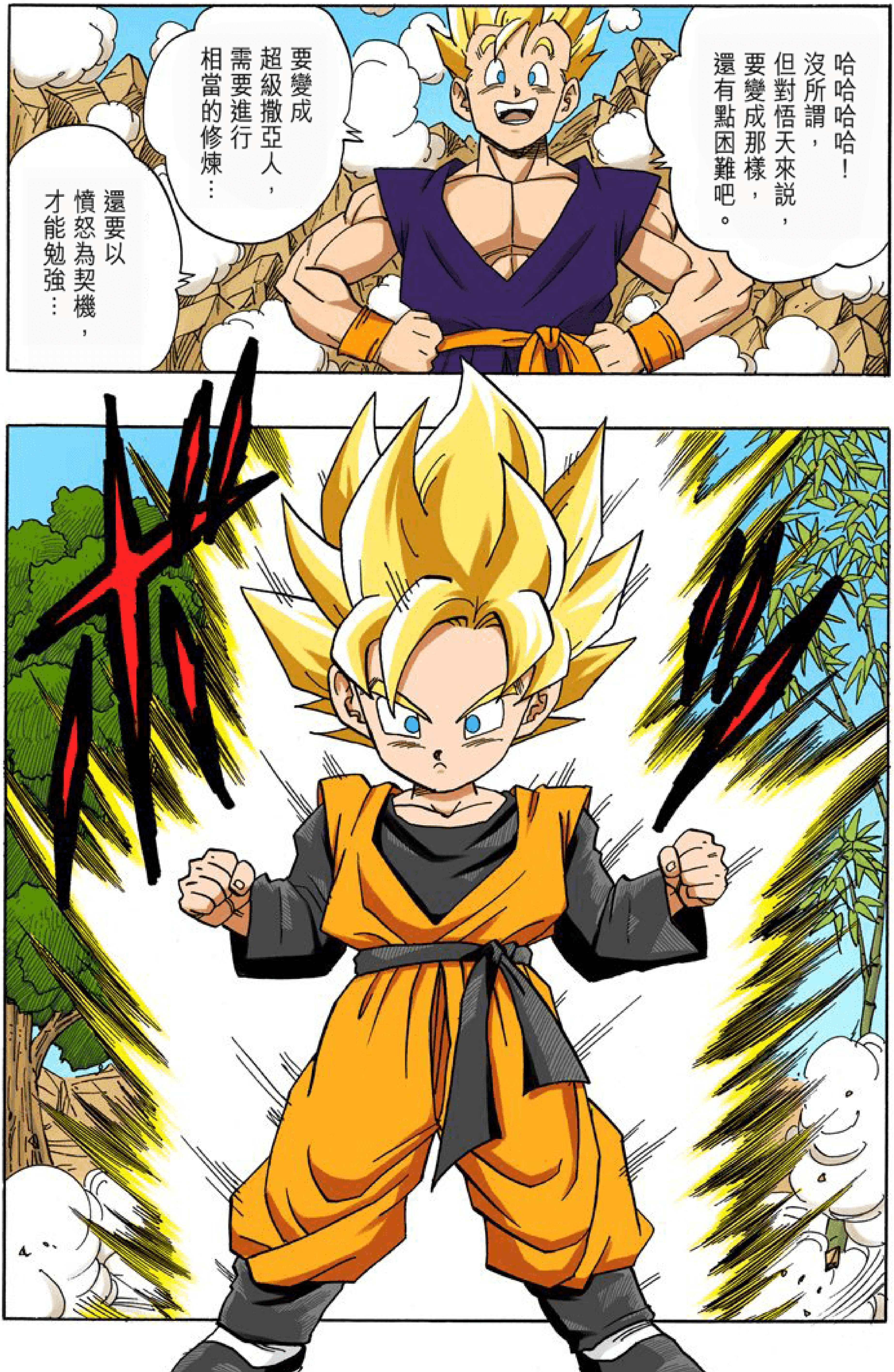

哈哈哈，其實可以再近一點的，
但一開始，這樣便夠了。
真的嗎？
不會受傷嗎？
都說沒問題了，全力擲吧。
哦，
那麼，我擲了。
好，來吧!!
一二…
喝!!


!!
バゴッ


ガラガラ…
真的很厲害呀!!
不愧是哥哥!!
……
那麼，我繼續來了！
等、
等等，暫停呀，悟天!!


還是從這邊擲過來吧…
嗄吱嗄吱…
ビッ
ビビッ
シャシャシャッ

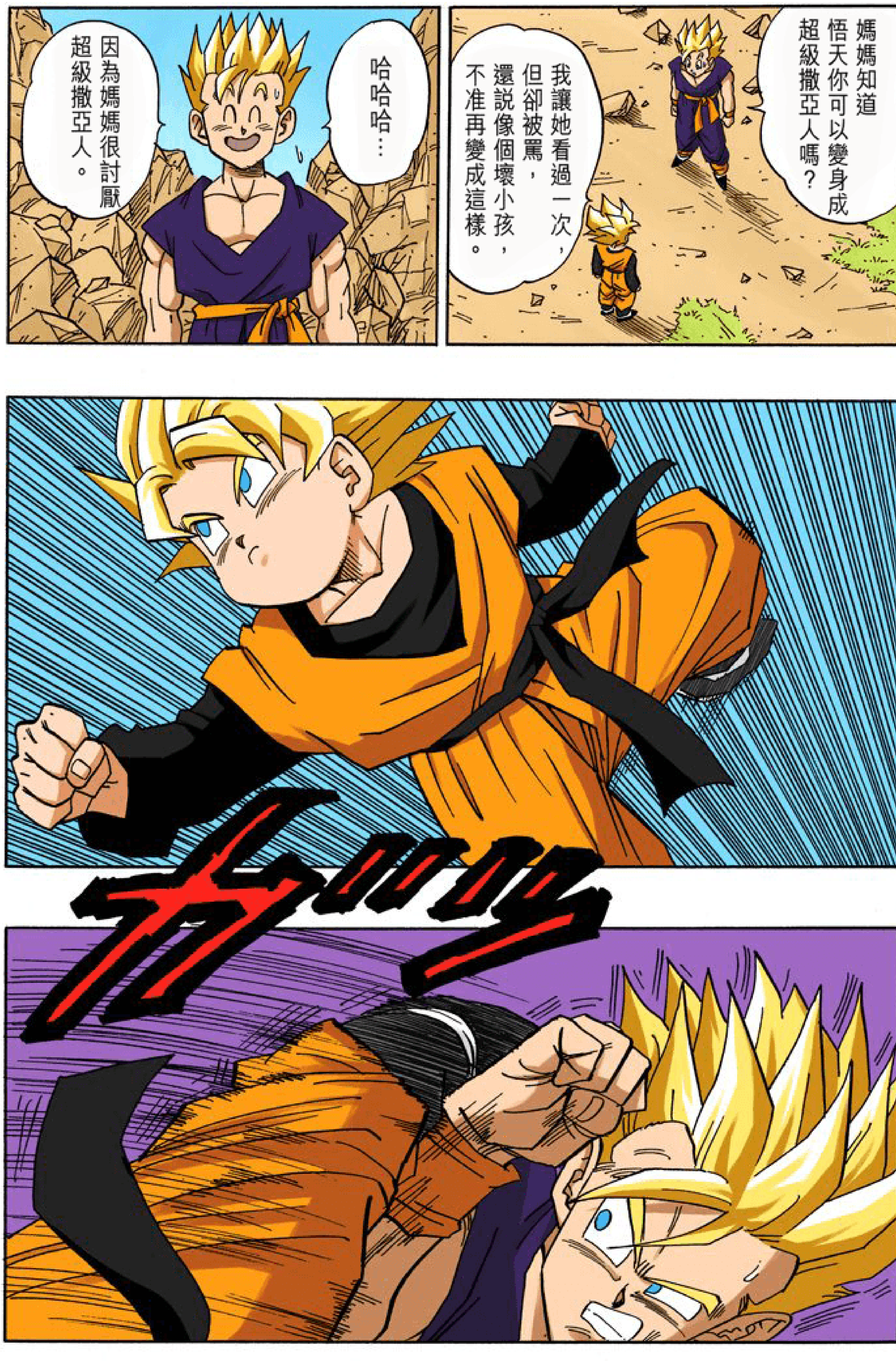

好，開始習慣了!!
可以再靠近一點!!
呵!
唏!
嘻嘻嘻!!
喂喂，
我也可以變成哥哥那樣嗎？
吓？你說像我一樣…甚麼呀？
就是那個叫做超級撒亞人的模樣。



哈哈哈哈！沒所謂，但對悟天來說，要變成那樣，還有點困難吧。
要變成超級撒亞人，需要進行相當的修煉…
還要以憤怒為契機，才能勉強…



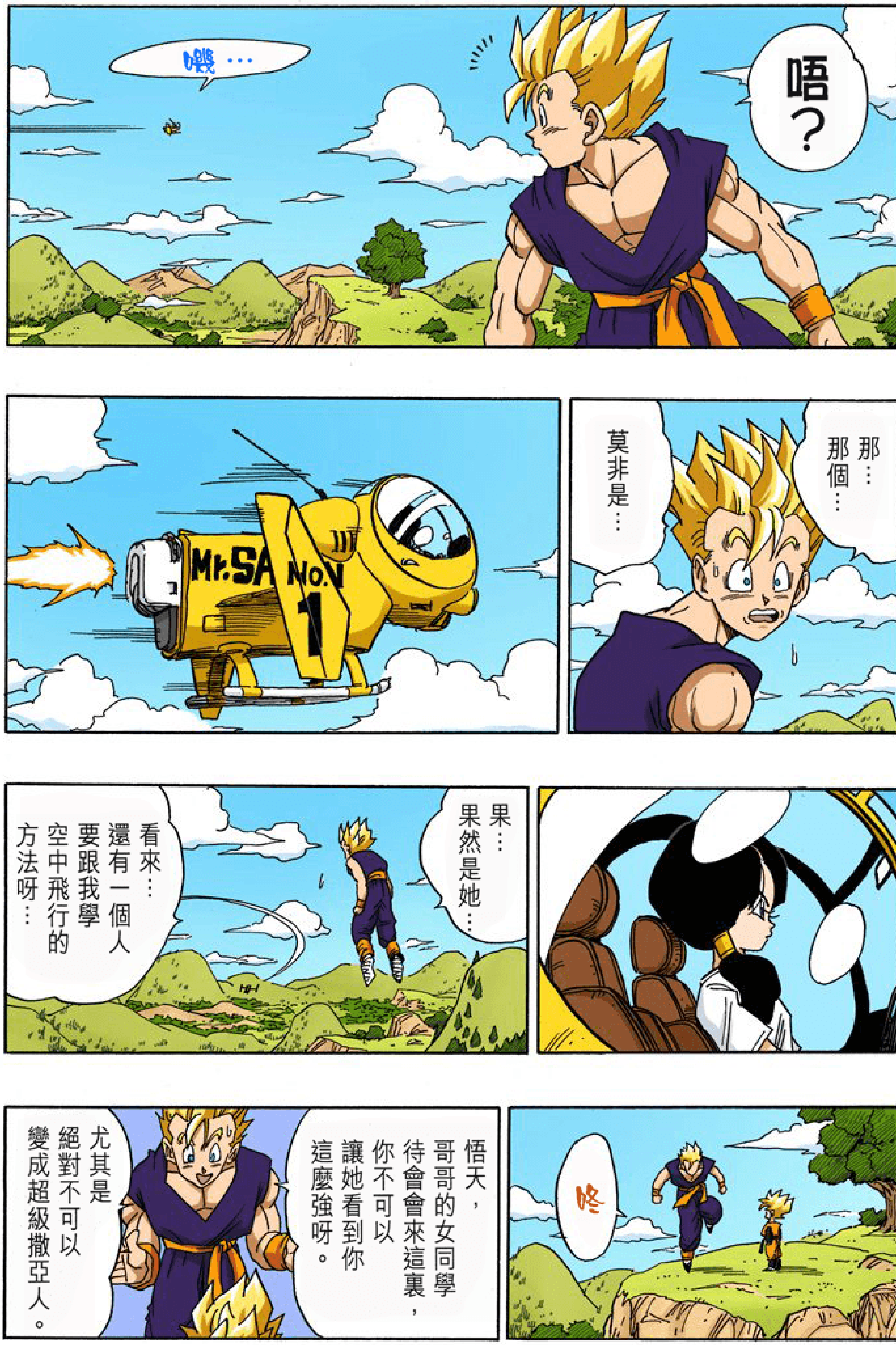
悟…悟天…你、你從甚麼時候學會的…
唔…
記不起了。
難…難以置信…
哥哥跟死去的爸爸都是幾經辛苦才可以變成超級撒亞人…
哦。
對了，想跟哥哥對招嗎？知道甚麼是對招吧？
嗯！當哥哥溫習的時候，媽媽都有經常教我。


媽媽知道悟天你可以變身成超級撒亞人嗎？
我讓她看過一次，但卻被罵，還說像個壞小孩，不准再變成這樣。
哈哈哈…
因為媽媽很討厭超級撒亞人。



バチッ
ガッ
ガッ
ガガガッ
ガガガッ
ババッ


嘲!!
嗡嗡
哥哥你太狡猾了，
竟然飛到天上~~
甚、甚麼…
難道你不會飛嗎？但你卻會變成超級撒亞人…
我不會呀~~
……
…
次序搞亂了…


唔？
嘰…
那…那個…
莫非是…
果…果然是她…
看來…還有一個人要跟我學空中飛行的方法呀…
咚
悟天，哥哥的女同學待會會來這裏，你不可以讓她看到你這麼強呀。
尤其是絕對不可以變成超級撒亞人。

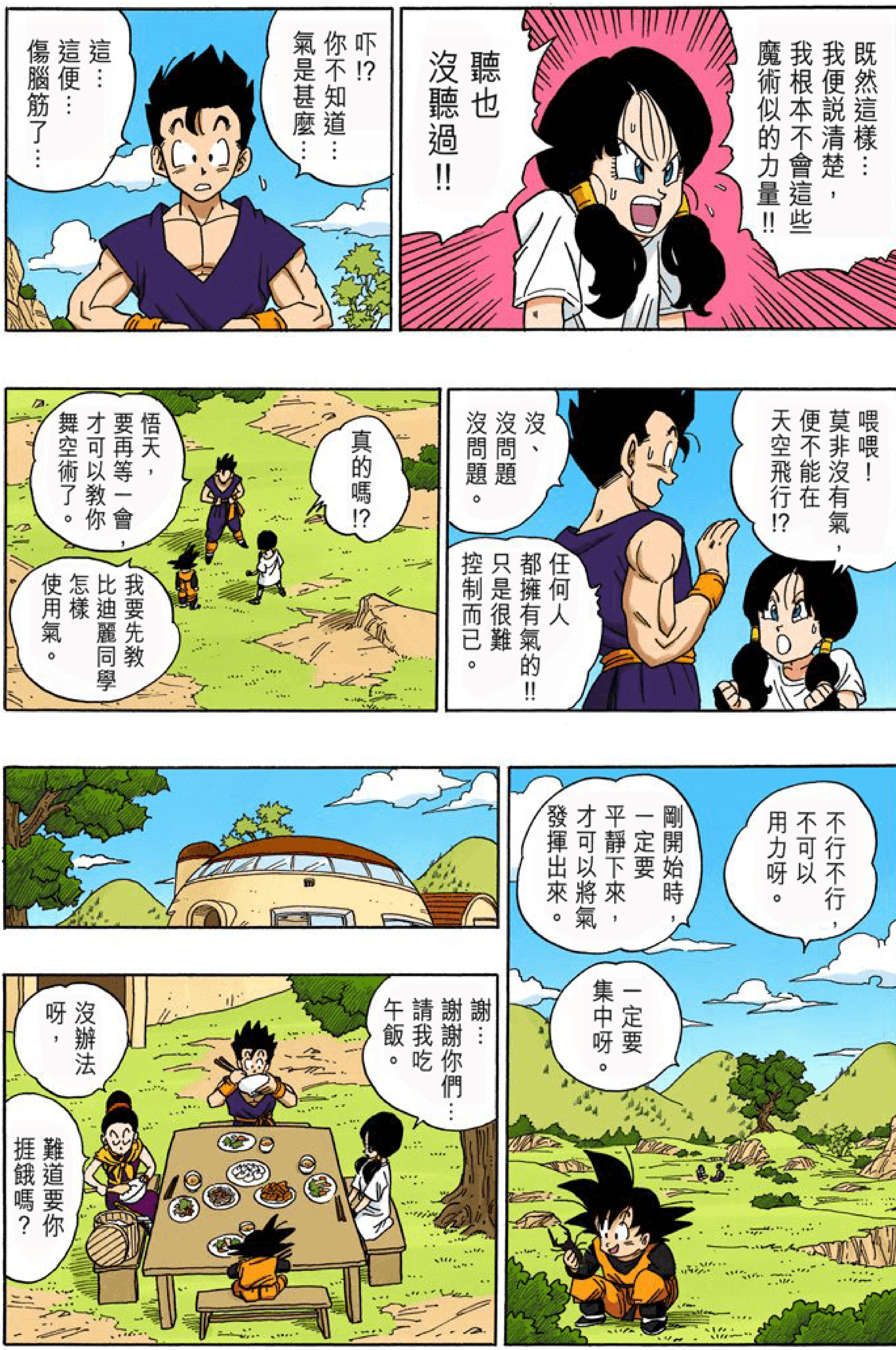

因為她會覺得我是壞小孩？
嗯…
嗯，算是那樣吧…
不過，哥哥果然很厲害!!
一次也沒被擲中。
哥哥從不知道原來悟天有這麼高的格鬥潛質，真是嚇了一跳哩！
修煉順利的話，你不就可以一起參加天下第一武術大會嗎!?
真的嗎!?
可是，杜拉格斯比我更強呀。
我們會玩比武遊戲哩！
真的嗎!?
你、你們竟然拿這種事來玩…
再…再這樣漫不經心下去…便會被豆丁們超越的了…


其實你是來找悟飯約會吧!?
我都説不是了!!
啊!
呃、嗨。
你、你很熟悉這裏哩。
很簡單呀，只要看名冊便知道了。
言歸正傳，你竟然擅自提出休學信，算是甚麼意思!
你答應過會教我飛行的吧!
啊，嗯，當然會教你呀…
悟飯，這個女孩説她也會參加武術大會，是真的嗎?
是真的呀，媽媽…
我答應過她會教她舞空術，而、而且有關武術大會的事，本來就是這位比迪麗小姐告訴我的…
哦…
既然這樣，我便算了…
你可不要藉甚麼道謝，便對悟飯毛手毛腳呀!
我才不會這樣做呀!!
聽清楚吧!!
……
……
哈哈…
我本想靜靜修煉的…


呃~那我便開始教你們舞空術，亦即是在天上飛行的方法。
其實它只是控制氣的技巧，根本並不困難。
嗯，但想以高速飛行，便相應地困難多了。
控制「氣」？
喂喂，「氣」到底是甚麼來的…
吓!?你問…氣…對了…你們的説法不同。
唔，即是隱藏在體內的能量或力量…
吓!?
那是甚麼呀…隱藏的力量!?



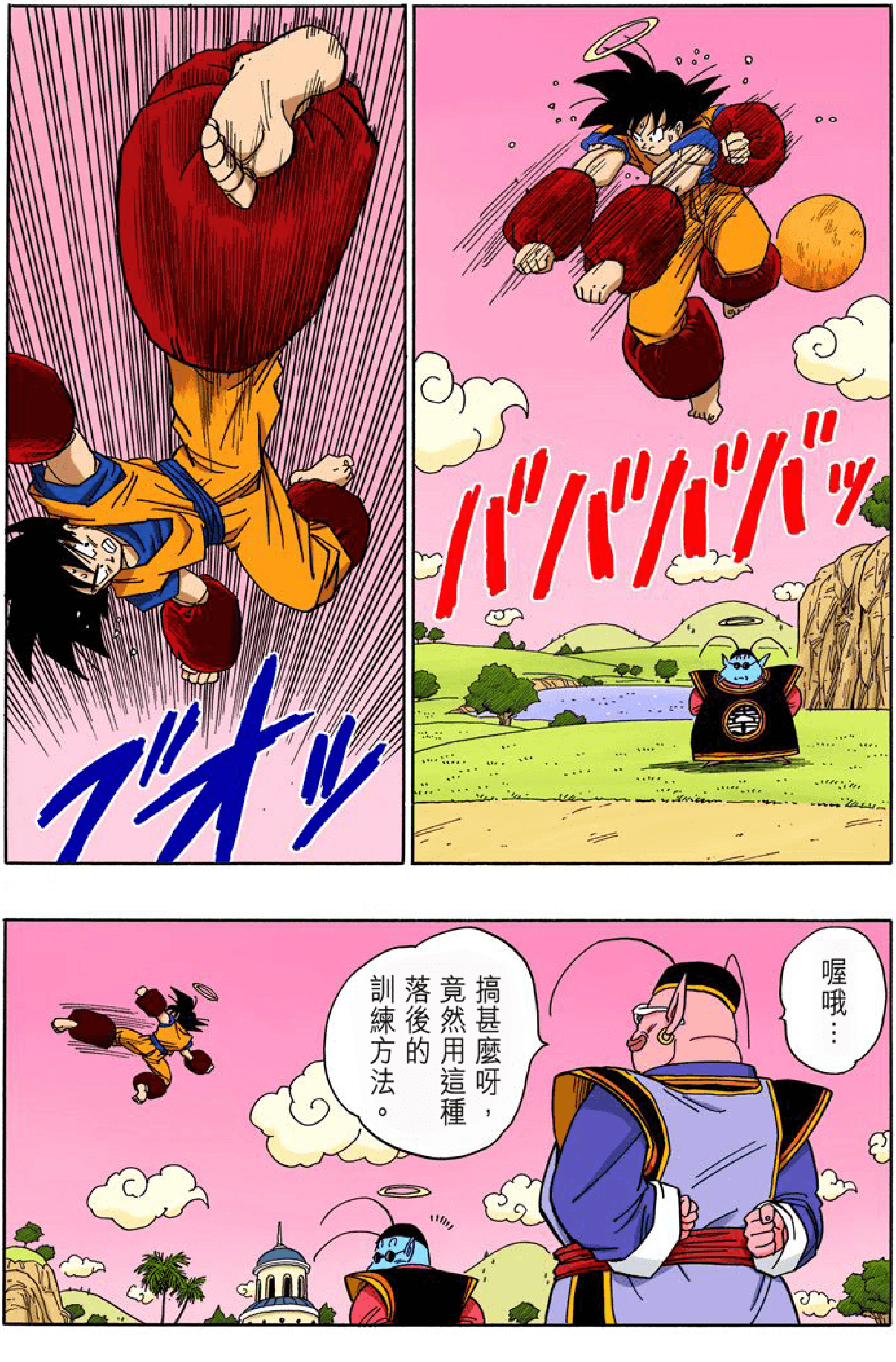
ポッ
即是這樣呀。
吓？
沒錯，
就是這種力量了。
!!
ドゥン
呃…是嗎…
你們怎樣叫它的？
掩…掩眼法吧…
跟掩眼法…完全不同呀，
根本沒有甚麼機關。


既然這樣…我便說清楚，我根本不會這些魔術似的力量!!
聽也沒聽過!!
吓!?你不知道…氣是甚麼…
這…這便…傷腦筋了…
喂喂！莫非沒有氣，便不能在天空飛行!?
沒、沒問題沒問題。
任何人都擁有氣的!!只是很難控制而已。
真的嗎!?
悟天，要再等一會，才可以教你舞空術了。
我要先教比迪麗同學怎樣使用氣。
不行不行，不可以用力呀。
剛開始時，一定要平靜下來，才可以將氣發揮出來。
一定要集中呀。
謝…謝謝你們…請我吃午飯。
沒辦法呀，
難道要你捱餓嗎？



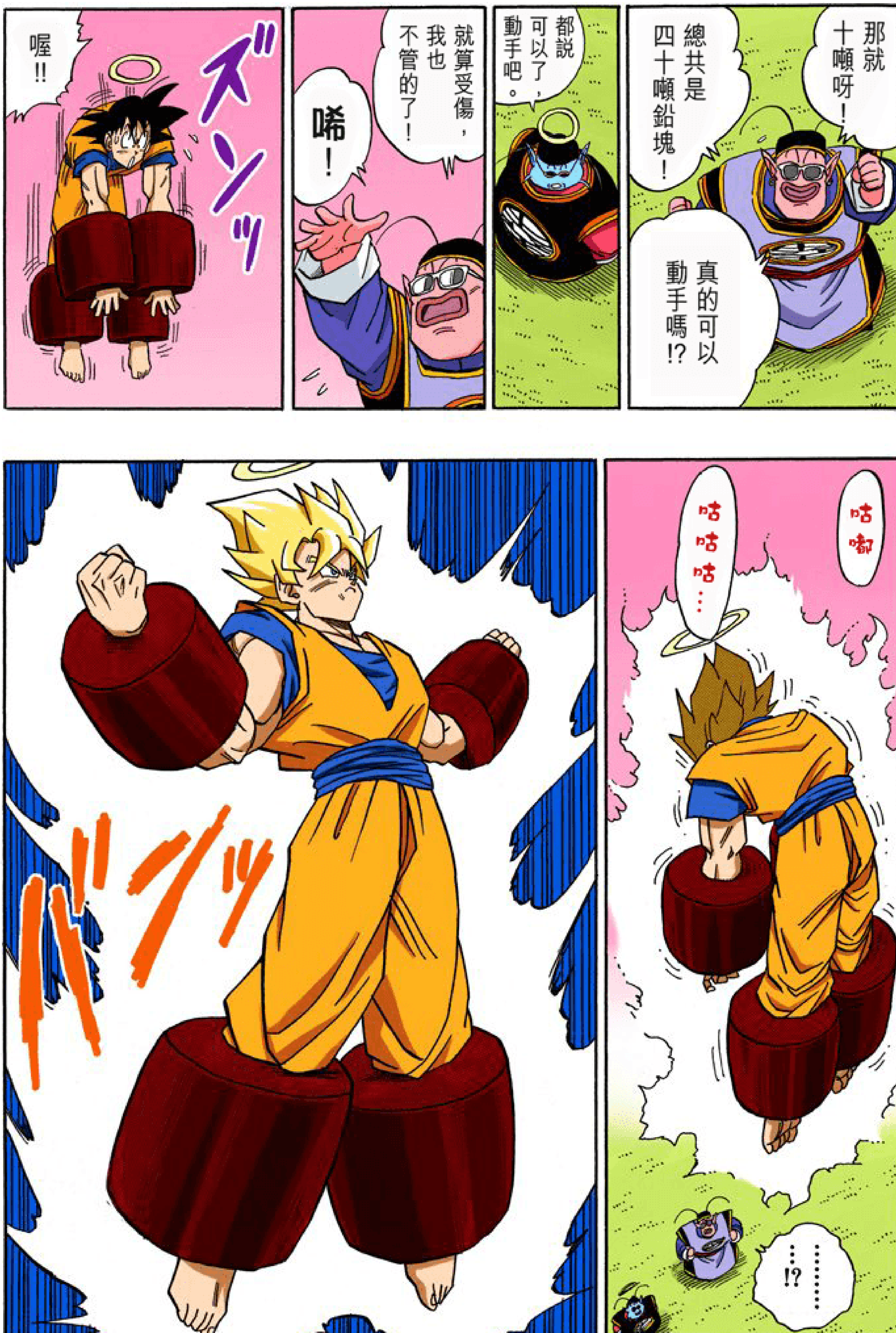
啊！真美味！
比起我家的廚師，弄得美味多了！
廚師!?
甚麼呀？你家經營餐館的嗎？
不是呀，我是指我家僱用的廚師。
你說僱用的廚師!?難道你家很富有的？
你家到底有多少間房間呀!?10間!?20間!?
唔~~……大概有多少呢…
50間左右吧…
50間!?
那不是富有得不合情理嗎!!
你們會幾時結婚!?
噗
對了對了，就是這樣！這就是氣呀。
比迪麗同學果然是習武之人，這麼快便掌握到箇中竅門。
哈哈！


喂喂！這樣便可以飛吧!!
吓？
還不行呀。
一定要等到能夠把氣控制自如。

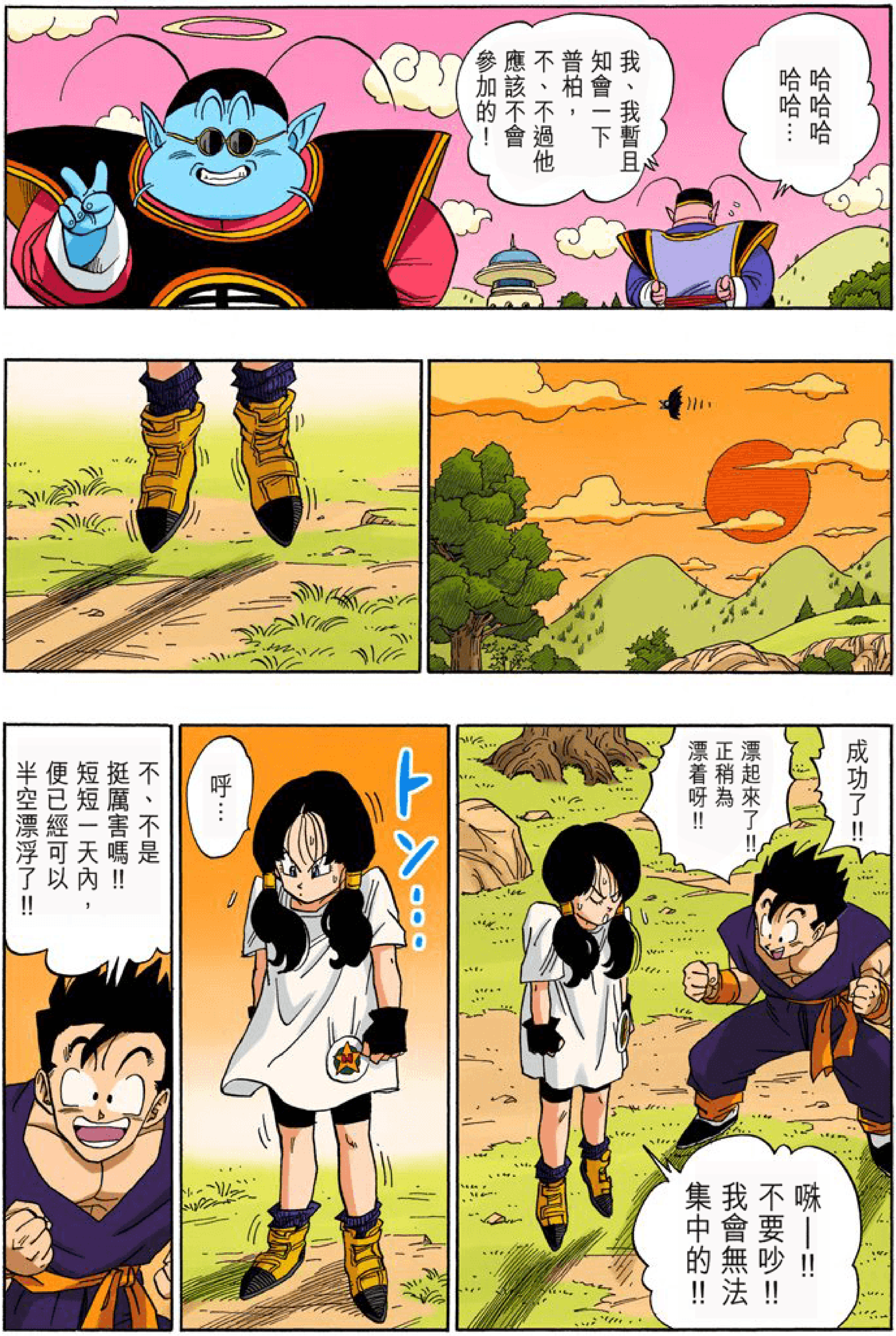

ババババッ
ブオッ
喔哦……
搞甚麼呀，竟然用這種落後的訓練方法。

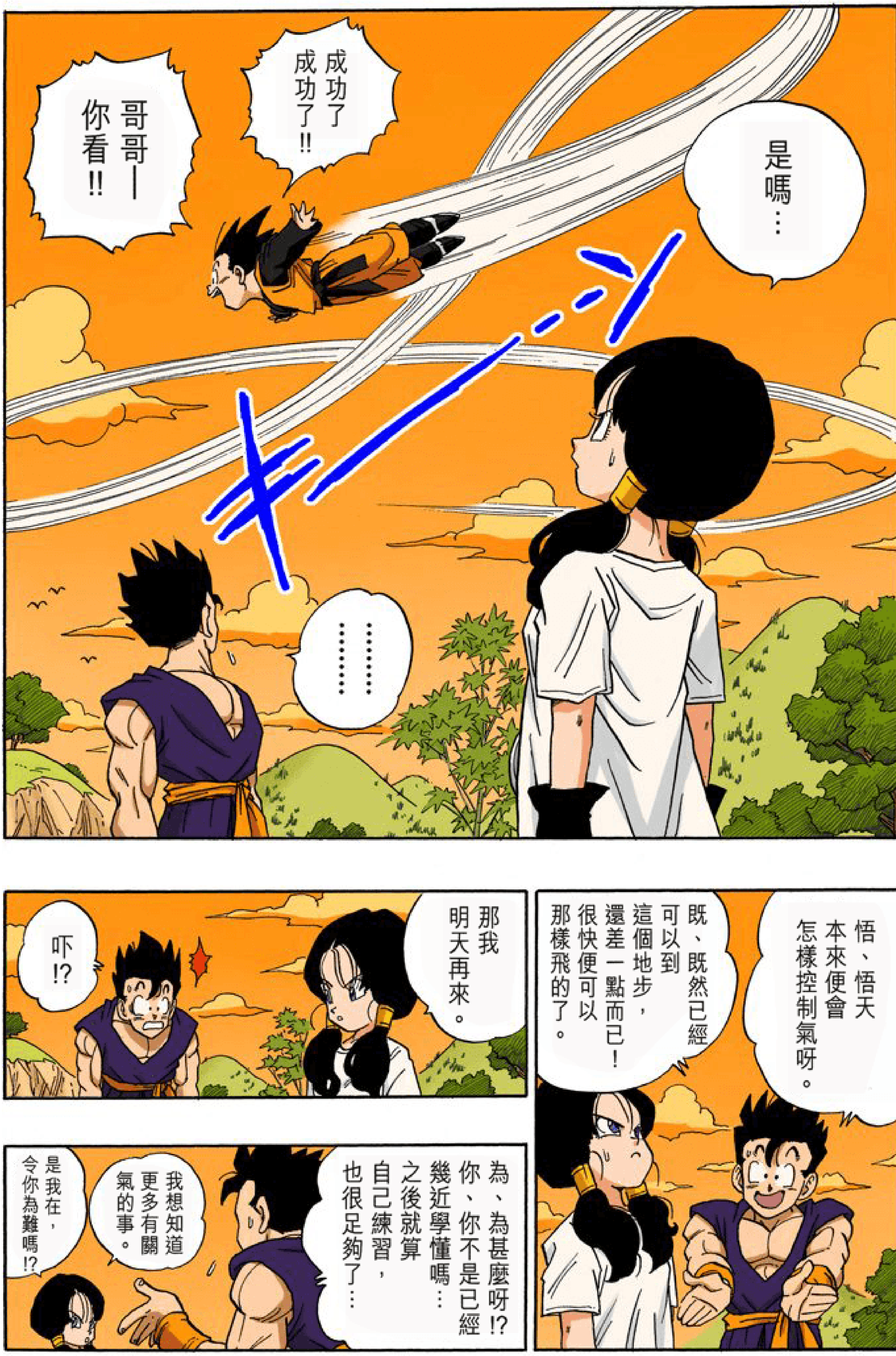

哦，南界王嗎…
他就是北方區域中，實力數一數二的孫悟空嗎…
呵呵呵…他身上的鉛塊到底有多重呀？
沒甚麼大不了，
每個淨重兩噸而已。
兩、
兩噸!!
喔哦，你好像嚇了一跳哩。
胡、胡說，我根本沒有嚇倒!!
我們南方區域有個名叫普柏的人，非常厲害的呀！
相比之下，這樣根本完—全沒有甚麼了不起!!
哦！北方區域有一個名叫地球的星球，將有一個武術大會，他也會特地參加。
不如叫你那個引以為傲的普柏也參加吧，你意下如何？
嘿嘿嘿…好吧。
你們將會非常驚訝!!他一定會勝出的!!


喂，悟空，不如換一個重一點的鉛塊吧。
嗯，好是好…
但大概多重呀？
對了，就試試十噸左右吧。
十…十噸…
騙…騙人的吧!?
十噸!?
哎呀~~這樣不是有點勉強嗎…
動不了的呀。
哈哈哈！就是呀，再厲害也好，這也實在太亂來了！
你依然這麼喜歡說無聊的笑話哩，北界王。
你可以變成超級撒亞人呀。
嗯，那便完全沒有問題！
吓!?
喂，
你試將鉛塊變成十噸吧。


那就十噸呀！
總共是四十噸鉛塊！
真的可以動手嗎!?
都說可以了，動手吧。
就算受傷，我也不管的了！
唏！
ズンッ
喔!!
咕嘟
咕咕咕……
……
……!?


ブオオオッ
輕而易舉!!
……………
武術大會就在地球時間28天後。
你會詳細轉達給那個普柏吧。
仔…仔細一想，普…普柏根本不、不會參加這種無聊的大會…
因、因為這些凡塵俗事太…太無聊了…


哈哈哈哈哈…
我、我暫且知會一下普柏，不、不過他應該不會參加的！
呼…
トン…
成功了!!
漂起來了!!正稍為漂着呀!!
咻—!!不要吵!!我會無法集中的!!
不、不是挺厲害嗎!!短短一天內，便已經可以半空漂浮了!!

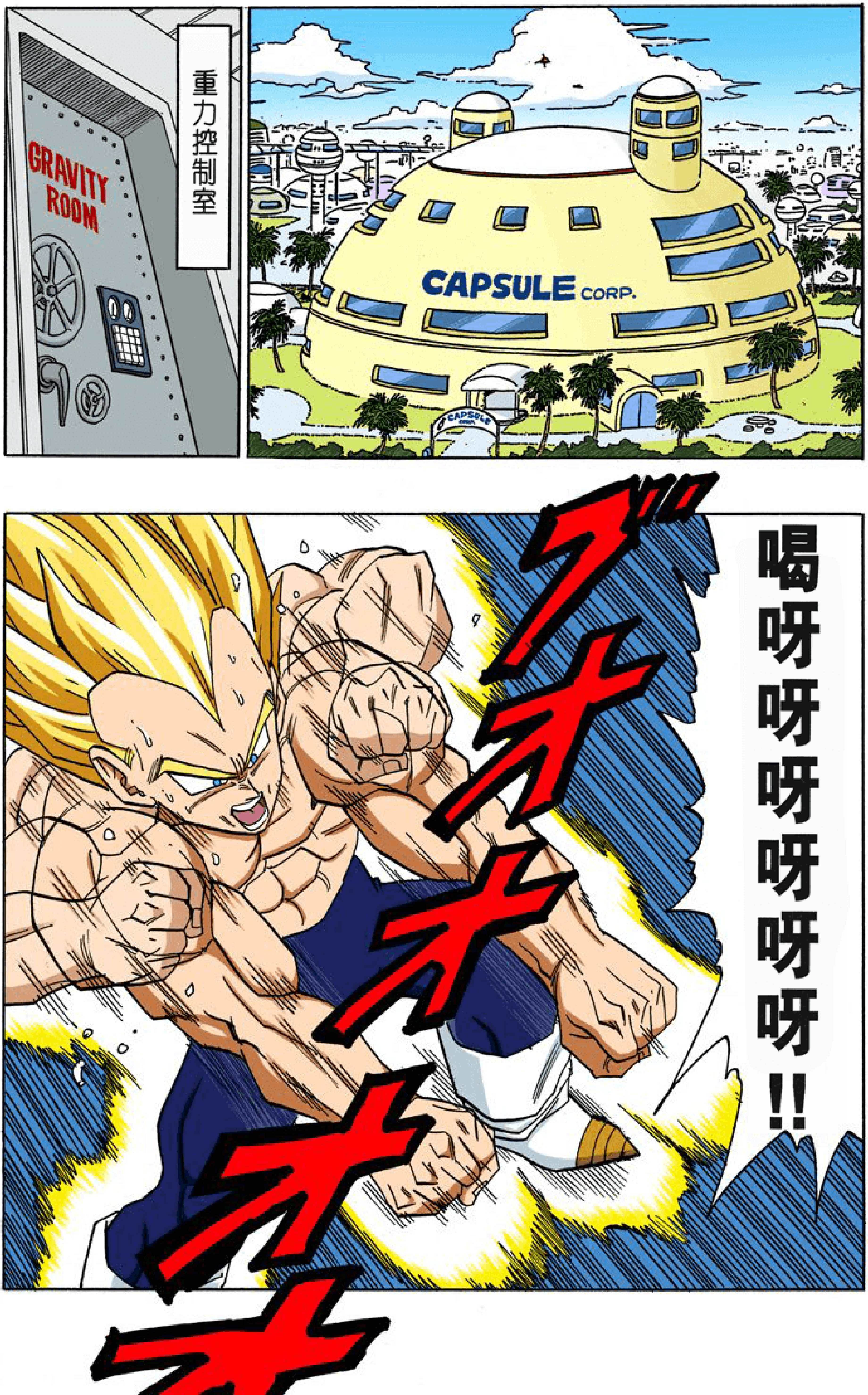


成功了 成功了!!
哥哥— 你看!!
キーン
是嗎……
……………
悟、悟天本來便會怎樣控制氣呀。
既、既然已經可以到這個地步，還差一點而已！很快便可以那樣飛的了。
那我明天再來。
吓!?
為、為甚麼呀!? 你、你不是已經幾近學懂嗎…之後就算自己練習也很足夠了…
我想知道更多有關氣的事。
是我在，令你為難嗎!?

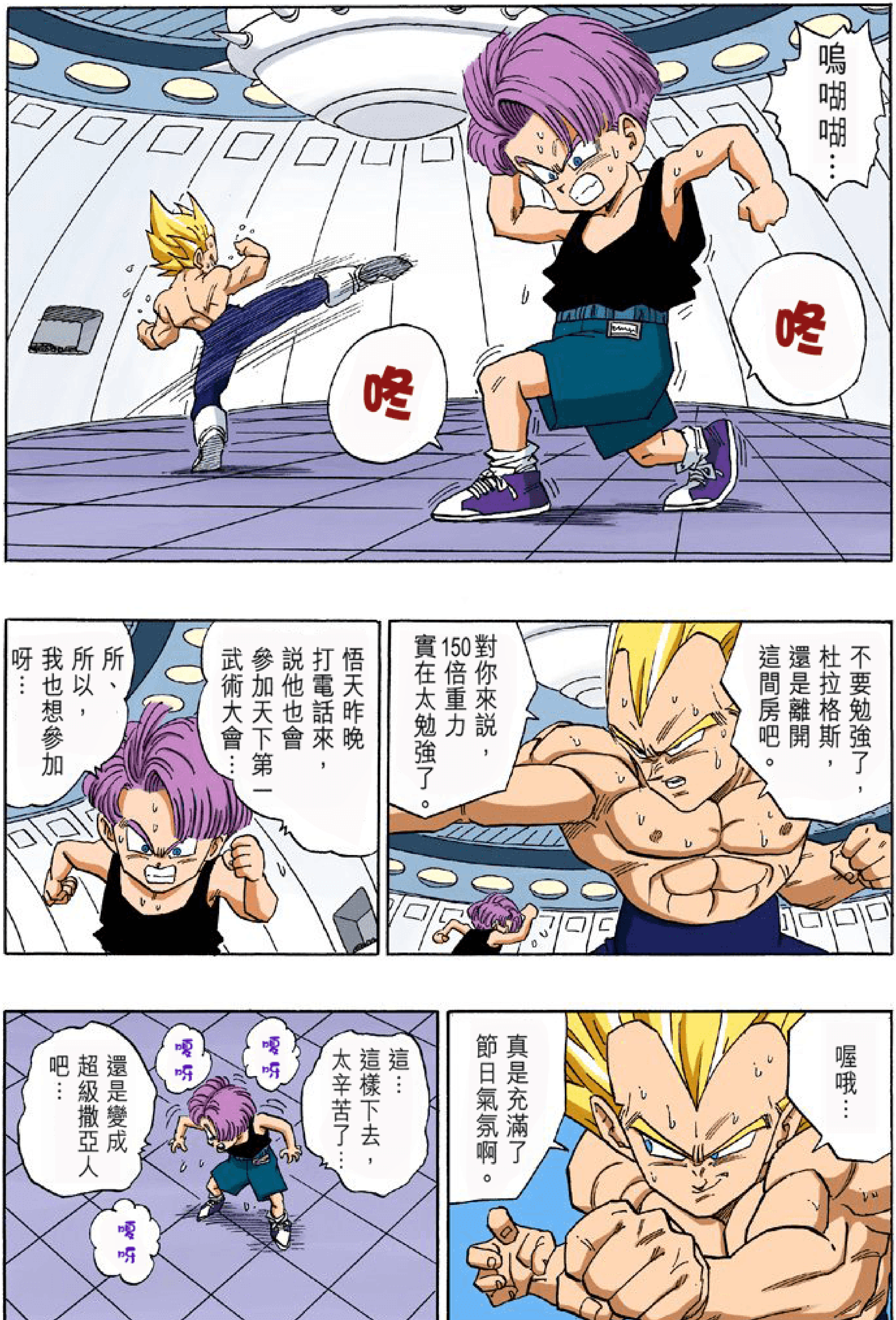


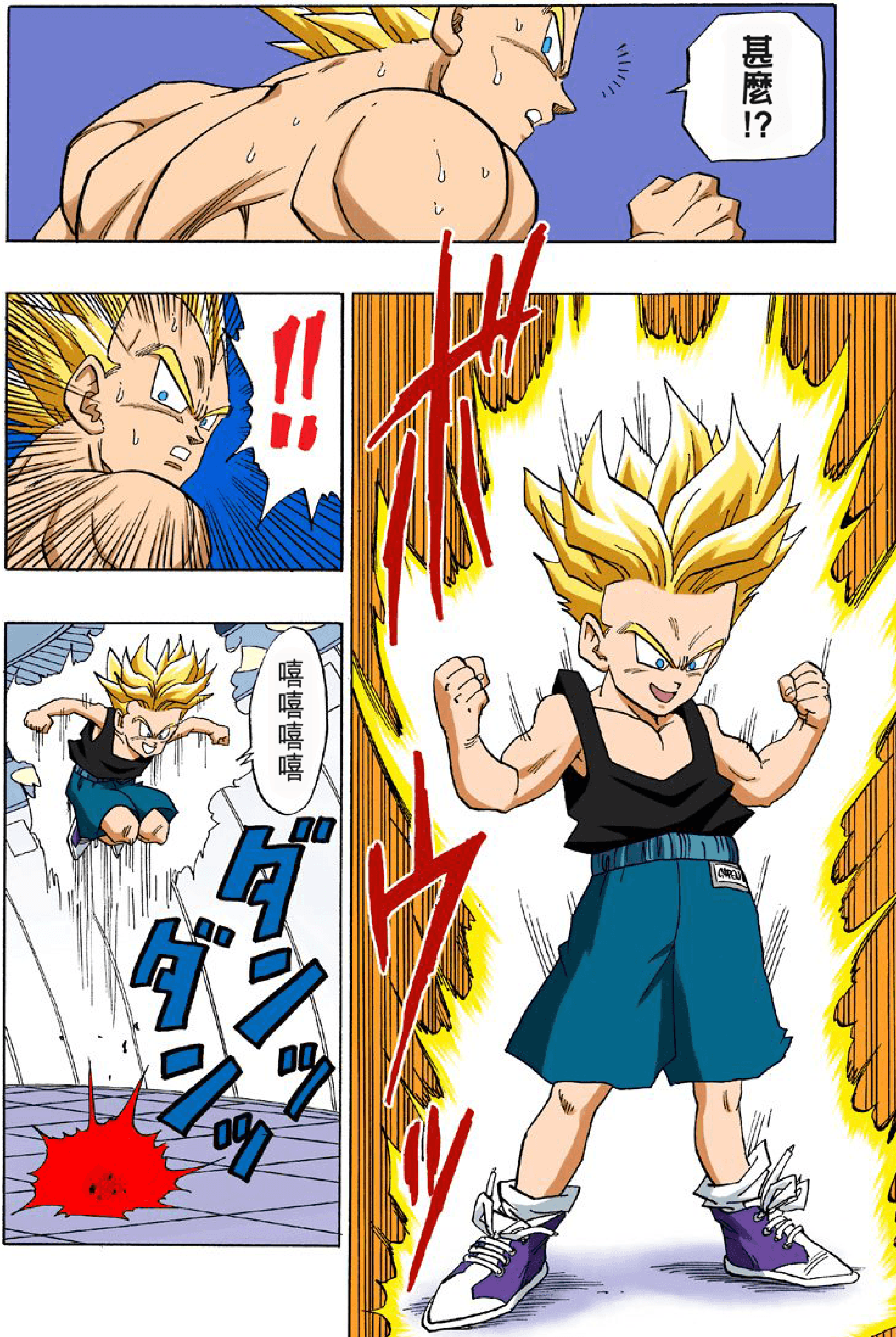
不…不是！沒這回事…
那麼，明天見。
ボンッ
拜拜。
再…再見。
啊…
說、說起來…
甚麼事？
比…比迪麗同學的頭髮…
還是…短一點比較好…
吓!?
悟…悟飯同學…
比較喜歡…短髮的嗎…
吓!? 不、不是，無關個人喜好，我只是覺得比賽時，短髮會比較有利…
你想想，長髮不但會阻擋視線，更可能會被對手抓住呀…
真囉唆，不用你管!!
頭髮長短是我的自由!!

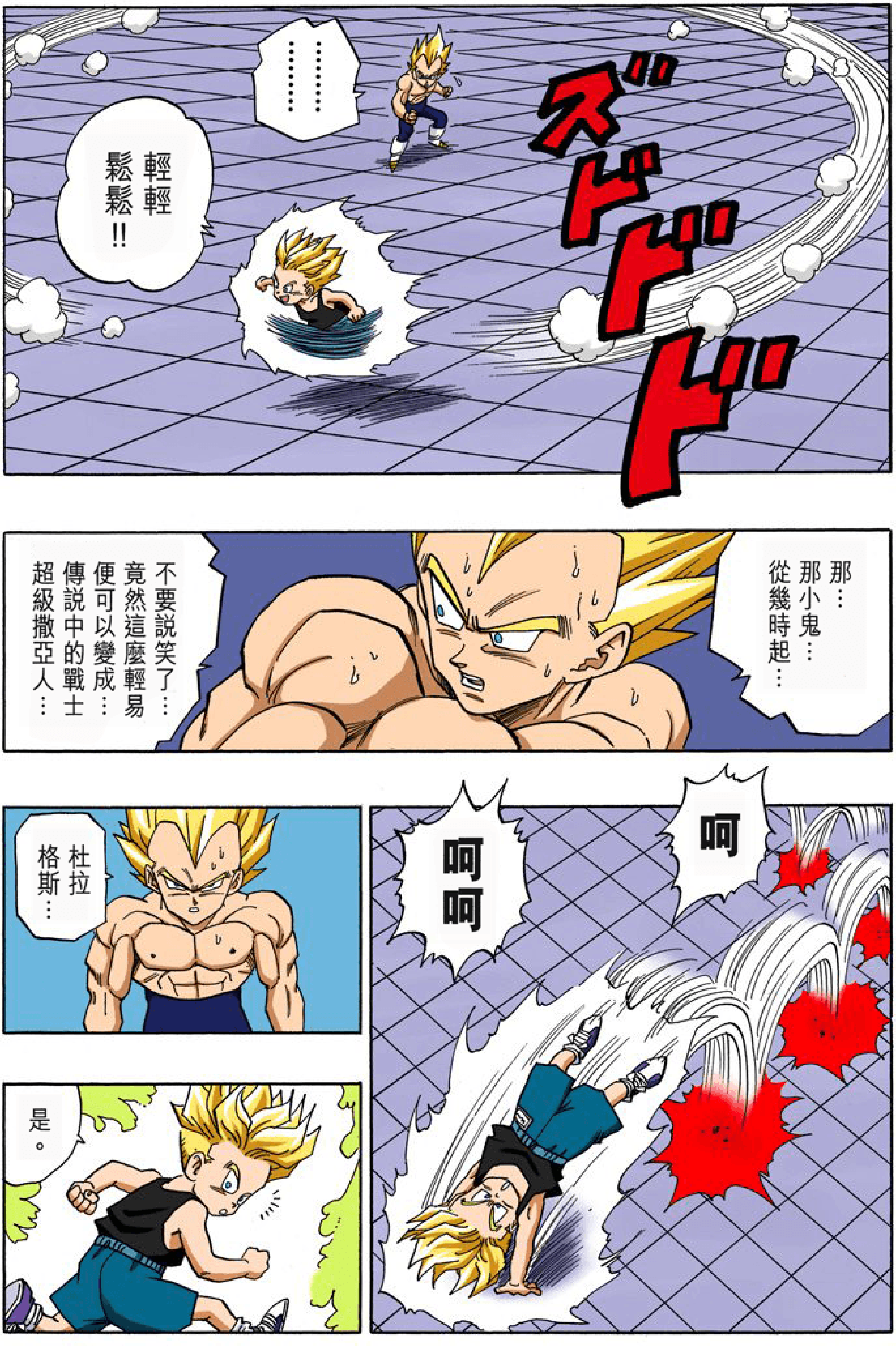

砰
姐姐…為甚麼在生氣呀？
嘰——
我…我也不知道…
不…不過…
噫噫~這樣會無法修煉呀~
翌日早上
哥哥…那個人是誰呀？
啊！
好！
繼續昨天的訓練吧！
我…我還是…搞不懂…
比迪麗同學…

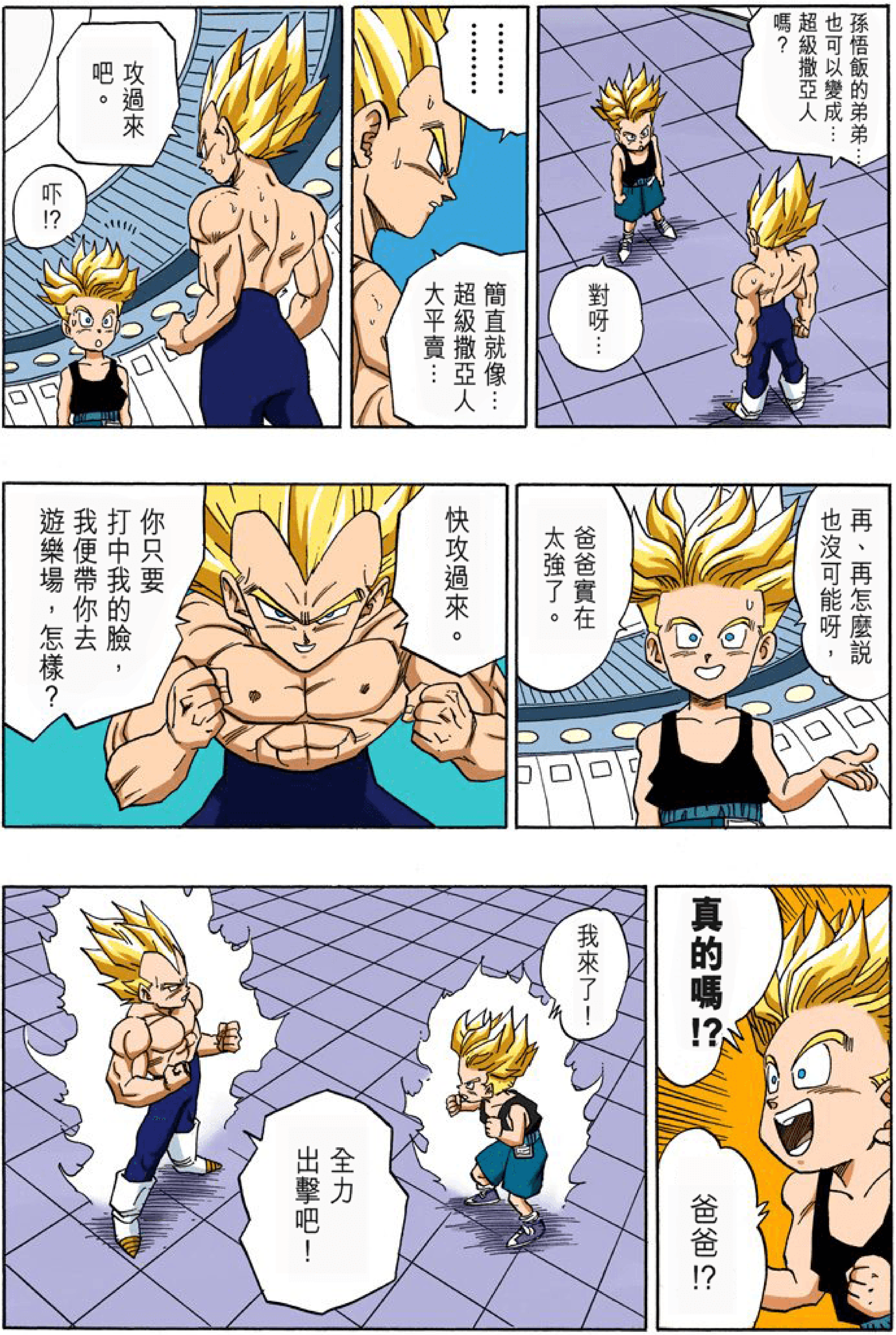


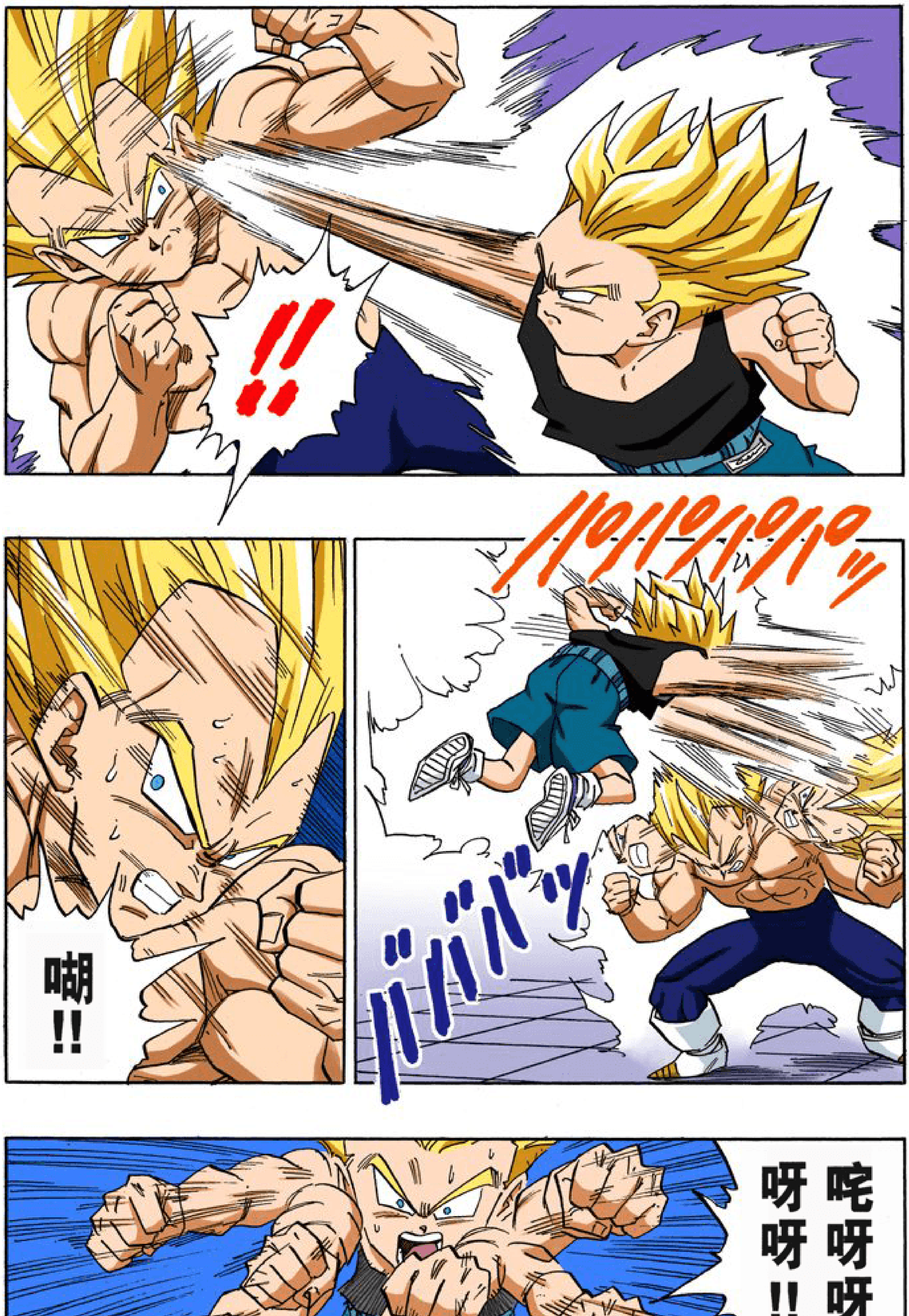
CAPSULE CORP.
CAPSULE CORP.
重力控制室
GRAVITY ROOM
喝呀呀呀呀呀呀!!

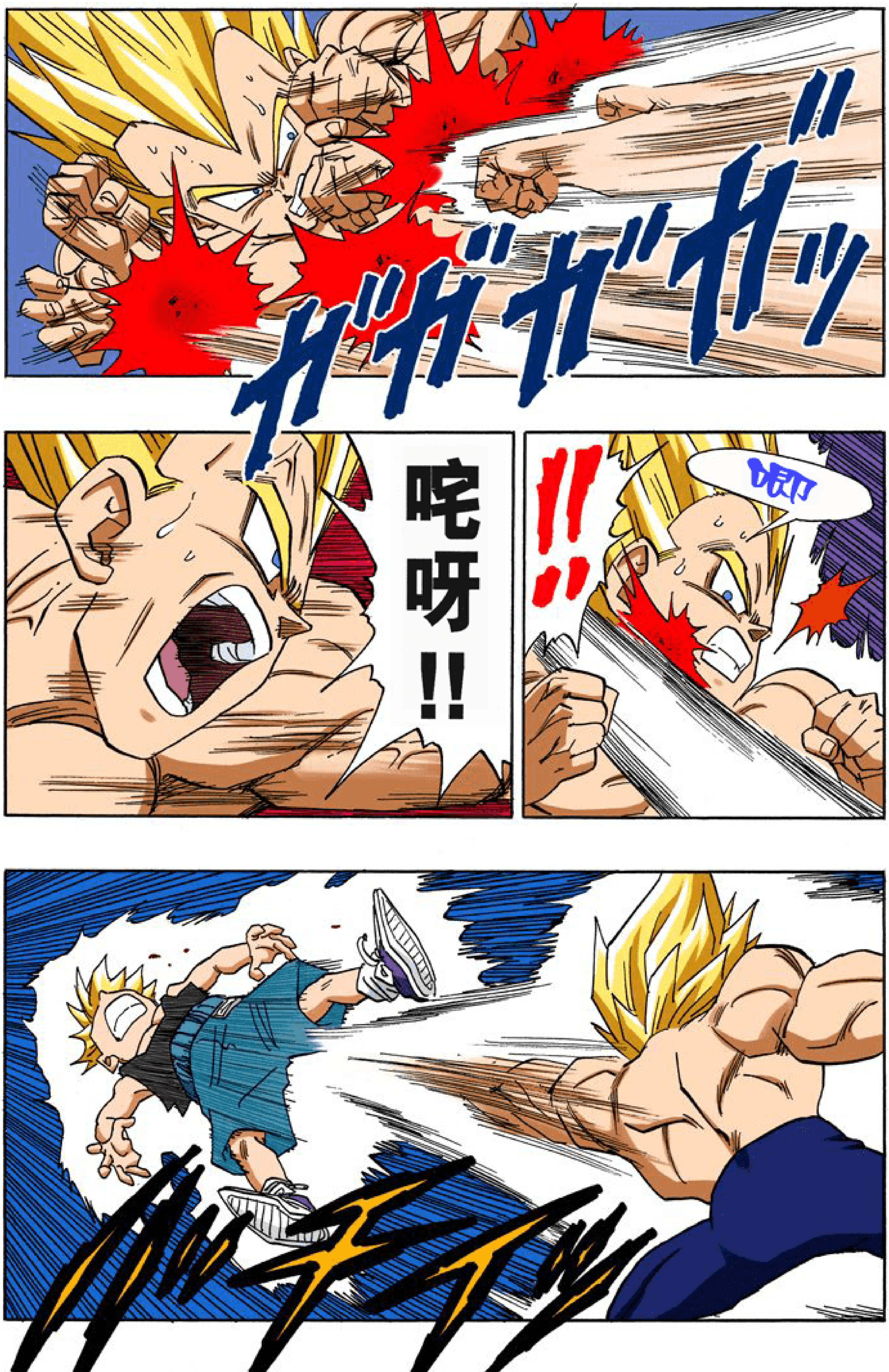

嗚
哋哋……
咚
咚
不要勉強了，杜拉格斯，還是離開這間房吧。
對你來說，150倍重力實在太勉強了。
悟天昨晚打電話來，說他也會參加天下第一武術大會……
所、所以，我也想參加呀……
喔哦……
真是充滿了節日氣氛啊。
這…這樣下去，太辛苦了…
嘿呀
嘿呀
還是變成超級撒亞人吧…
嘿呀


甚麼!?
ボウッ
!!
嘻嘻嘻嘻
ダンッ
ダンッ

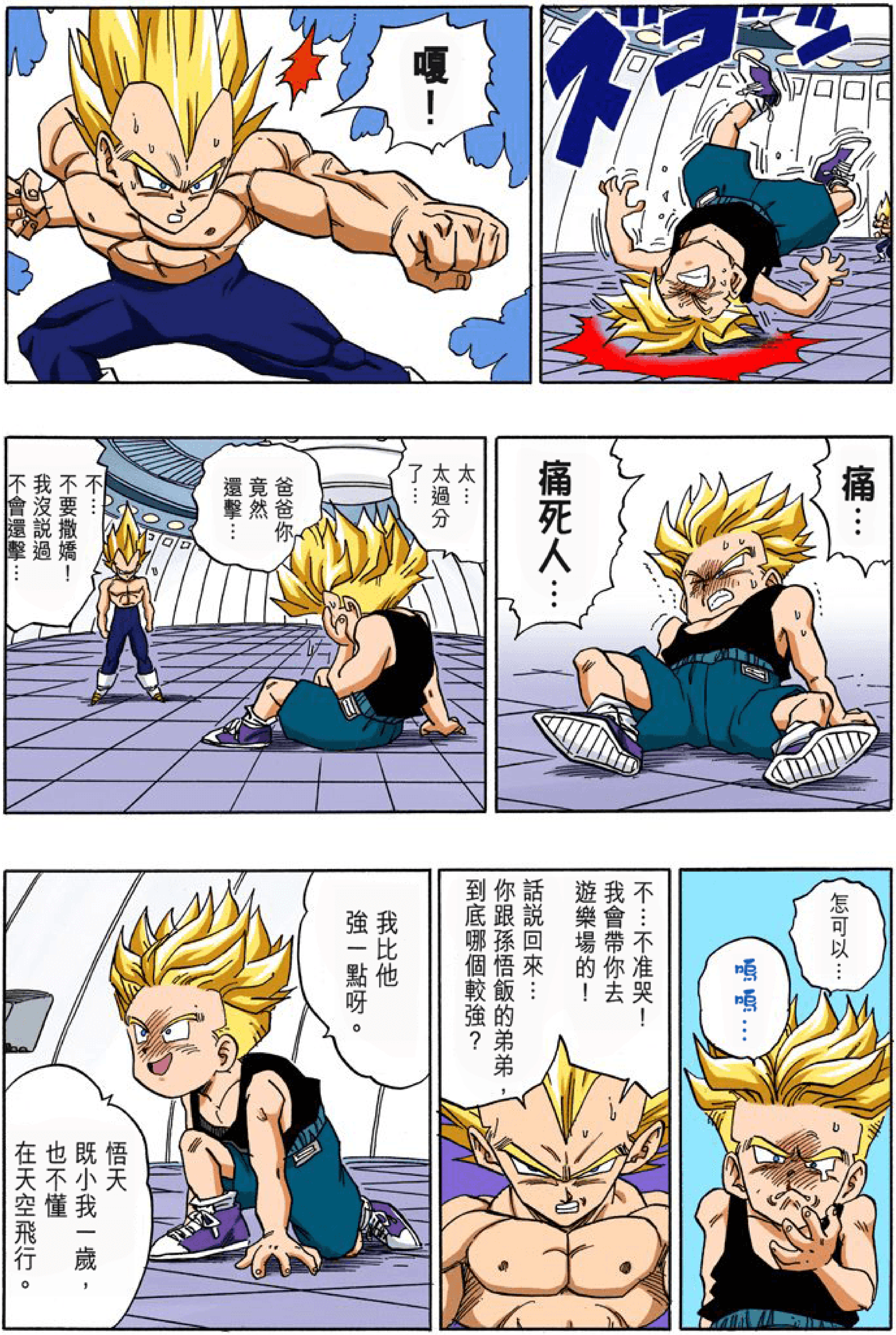

ズドドドド
……
輕輕鬆鬆!!
那…那小鬼…從幾時起…
不要說笑了…竟然這麼輕易便可以變成…傳說中的戰士超級撒亞人…
呵
呵呵
杜拉格斯…
是。


孫悟飯的弟弟…也可以變成…超級撒亞人嗎？
對呀…
……
……
簡直就像…超級撒亞人大平賣…
攻過來吧。
吓!?
再、再怎麼説也沒可能呀，
爸爸實在太強了。
快攻過來。
你只要打中我的臉，我便帶你去遊樂場，怎樣？
真的嗎!?
爸爸!?
我來了！
全力出擊吧！


!!
パッパッパッ
ババッ
喖!!
咤呀呀呀呀!!



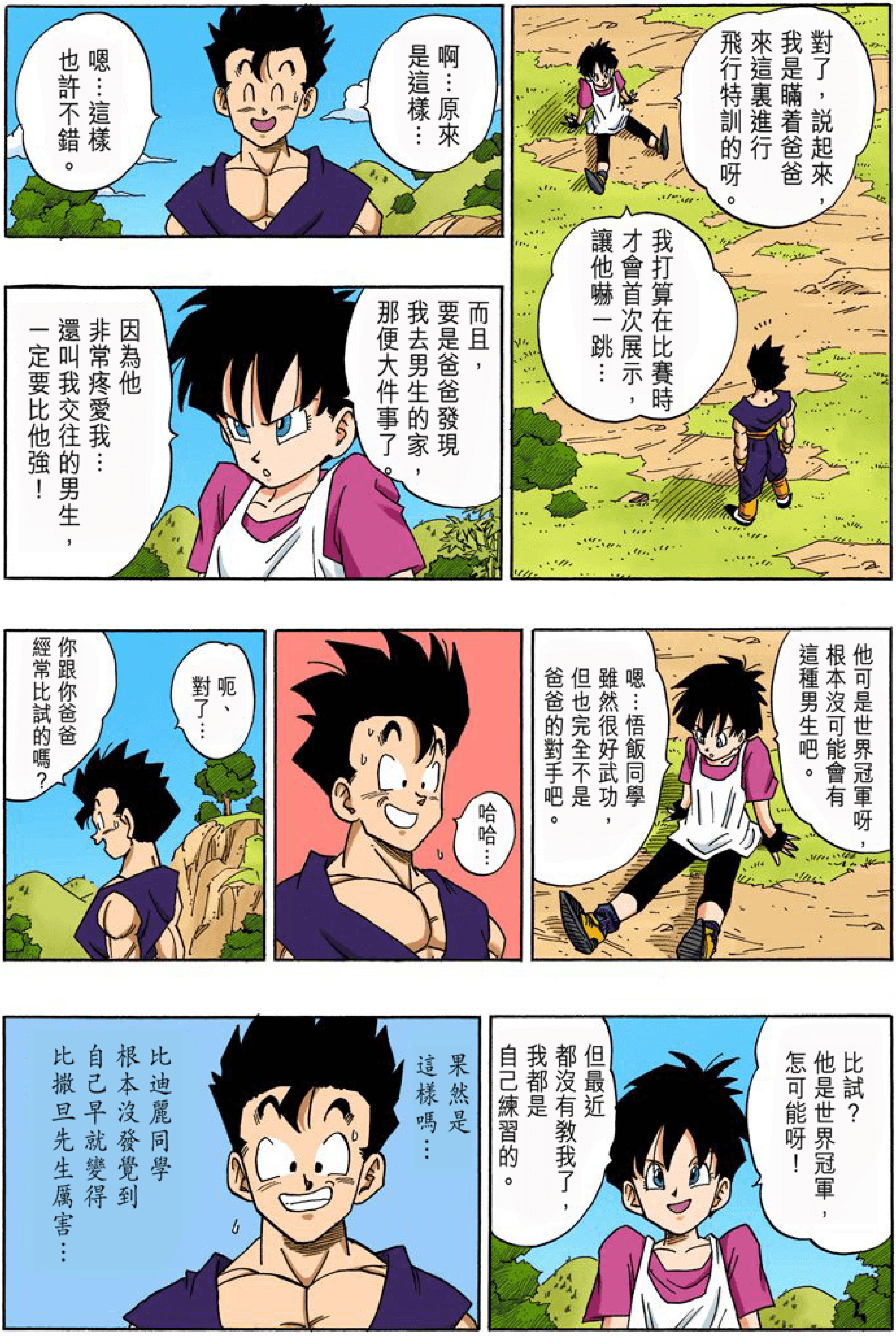
ガガガガッ
!!
唧
咤呀!!


嗄!
痛…
痛死人…
太…太過分了…
爸爸你竟然還擊…
不…不要撒嬌!我沒説過不會還擊…
怎可以…
嗚嗚…
不…不准哭!我會帶你去遊樂場的!
話説回來…你跟孫悟飯的弟弟,到底哪個較強?
我比他強一點呀。
悟天既小我一歲,也不懂在天空飛行。



只是…一點嗎……
這到底是怎麼一回事…
你看!!
已經漂浮得似模似樣了!
不錯不錯!已經很成功!!
依這個情況,
我已經沒有東西可以教你了。
ギューン


喂喂，要花多少天才可以那樣飛行…
吓？
這…這個嘛…
我…我也不大清楚…
我打算在那樣之前，每天都來這裏呀。
喂，悟天…
求求你…不要再在比迪麗同學面前飛得這麼快！
甚麼事？
啊，沒事！提點一下而已…
咚
呼…
休息一會…


對了，說起來，我是瞞着爸爸來這裏進行飛行特訓的呀。
我打算在比賽時才會首次展示，讓他嚇一跳…
啊…原來是這樣…
嗯…這樣也許不錯。
而且，要是爸爸發現我去男生的家，那便大件事了。
因為他非常疼愛我…還叫我交往的男生，一定要比他強！
他可是世界冠軍呀，根本沒可能會有這種男生吧。
嗯…悟飯同學雖然很好武功，但也完全不是爸爸的對手吧。
哈哈…
呃、對了…
你跟你爸爸經常比試的嗎？
比試？他是世界冠軍，怎可能呀！
但最近都沒有教我了，我都是自己練習的。
果然是這樣嗎…
比迪麗同學根本沒發覺到自己早就變得比撒旦先生厲害…

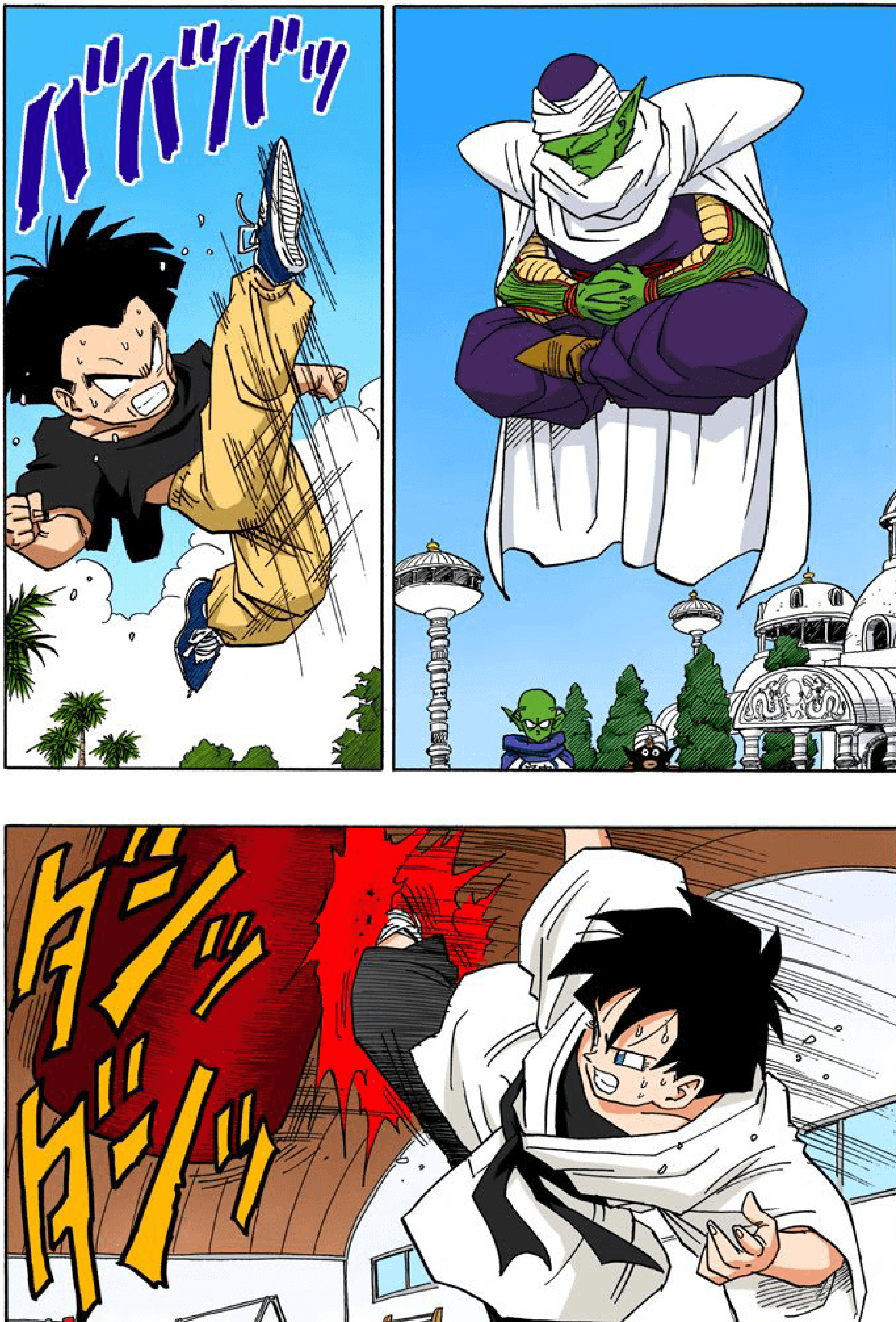

那麼…
要是你爸爸輸給誰的話，還是會…呃…很大打擊吧。
沒這回事，爸爸實在太過得意忘形了！
就算媽媽死了，已經不在了！也不應該利用世界冠軍的身分，到處玩弄女性呀！落敗反而對他有好處！
O—K O—K!!
不會傷害到比迪麗同學的心靈！
好了，繼續吧。
一、一…
說起來，你跟誰習武的？
啊呀…
呃…朋友跟過了身的爸爸…
哦…
你爸爸果然是很厲害的吧。
嗯，非常厲害。
爸爸哩，因為參加今次的天下第一武術大會，會回來一天呀！



吓!?回來!?
甚麼一回事!?他不是已經過身嗎!?
笨、笨蛋!!悟天!!
我不是說過不可以說的嗎!
呃!
啊…我明白了!莫非你們的爸爸在很久之前離家出走!但又偷偷通知你們兩個…說他會參加武術大會…
對吧。
吓…呃…
嗯…嗯…我們都有這種爸爸,真是辛苦哩…
好了,忘記這些事,
繼續特訓!!
比迪麗同學果然並不簡單,花了十天左右,便已經可以自由自在地在天上飛行。
多得這樣,我和悟天終於可以開始我們自己的正式修煉…
喔…


爸爸會來的
天下第一武術大會⋯
也即將來臨!!


天下第一武術大會
已經迫在眉睫，
準備參賽的選手
也各自出盡力
進入修煉的
最後階段…
ビビビビッ
ブアアアッ


バババッ
ダンッ
ダンッ


ズオオッ
ビビビビッ
爸爸…你不練習，沒問題嗎？
沒有這種必要，爸爸肯定會力壓所有對手，取得冠軍的。


好！
然後，
真是相隔已久的
天下第一武術大會
終於開始了!!



グオオ・・・ン
喂喂，悟空真的會來吧！
一定會來的呀！
哎呀~~真期待哩！
阿樂你沒有參賽嗎？
沒可能參加吧．只是會獻醜而已。
哈哈哈！不過真的很久沒見了！
爸爸該不會認不出無限哥哥你吧。
哈哈…可能吧。
話說回來…比達先生，還有…悟天和杜拉格斯，
你們可不可以不要在武術大會中變成超級撒亞人呢？

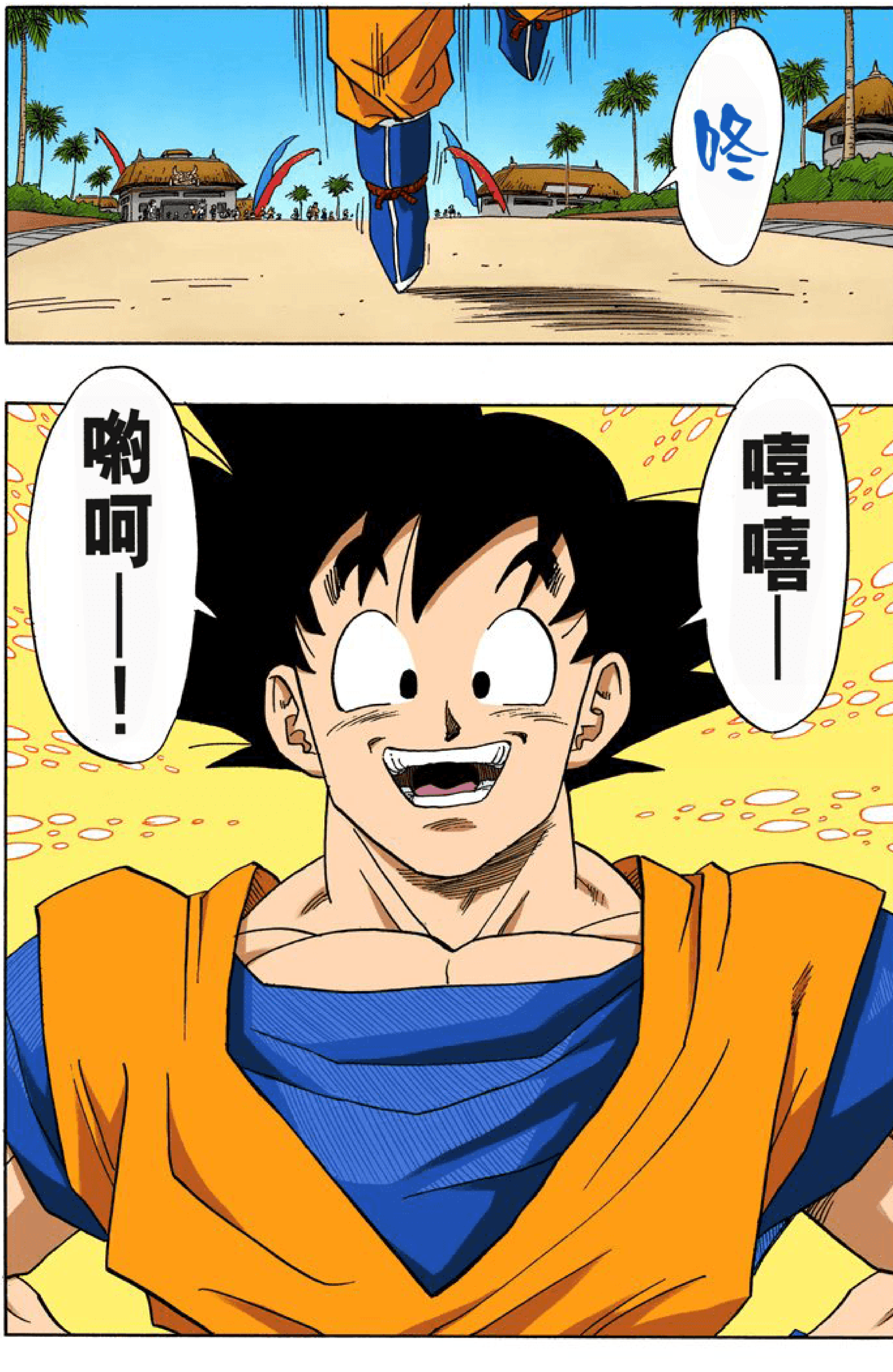

為甚麼…
你不知道嗎？你們跟斯路戰鬥時，已經被電視台拍攝下來，可能會被人認出來呀。
要是在比賽中變成超級撒亞人，其他人一定會認出你們就是當時那班人！
嗯…到時便麻煩了，電視台的人…一定會來採訪。
哼，打走那班人不就可以了。
哎呀…不可以那樣做呀。
算了…好吧。
誰都不准變成超級撒亞人的話，即是條件相同，並不會改變我的優勢…
我們也沒問題！
太好了，謝謝你們！
我才得救呀，那樣根本是違反規則呀。


わい
わい…
喂喂，
わい…
竟然會有這麼多人。
真的哩，啊，真討厭。
悟空已經來到了嗎…
うおお
甚麼事？
撒旦先生呀!!
撒旦先生似乎到達了!!
撒旦先生嗎…嘻嘻，那個拯救了地球的英雄好像大駕光臨了。
原來那麼…
大受歡迎哩。

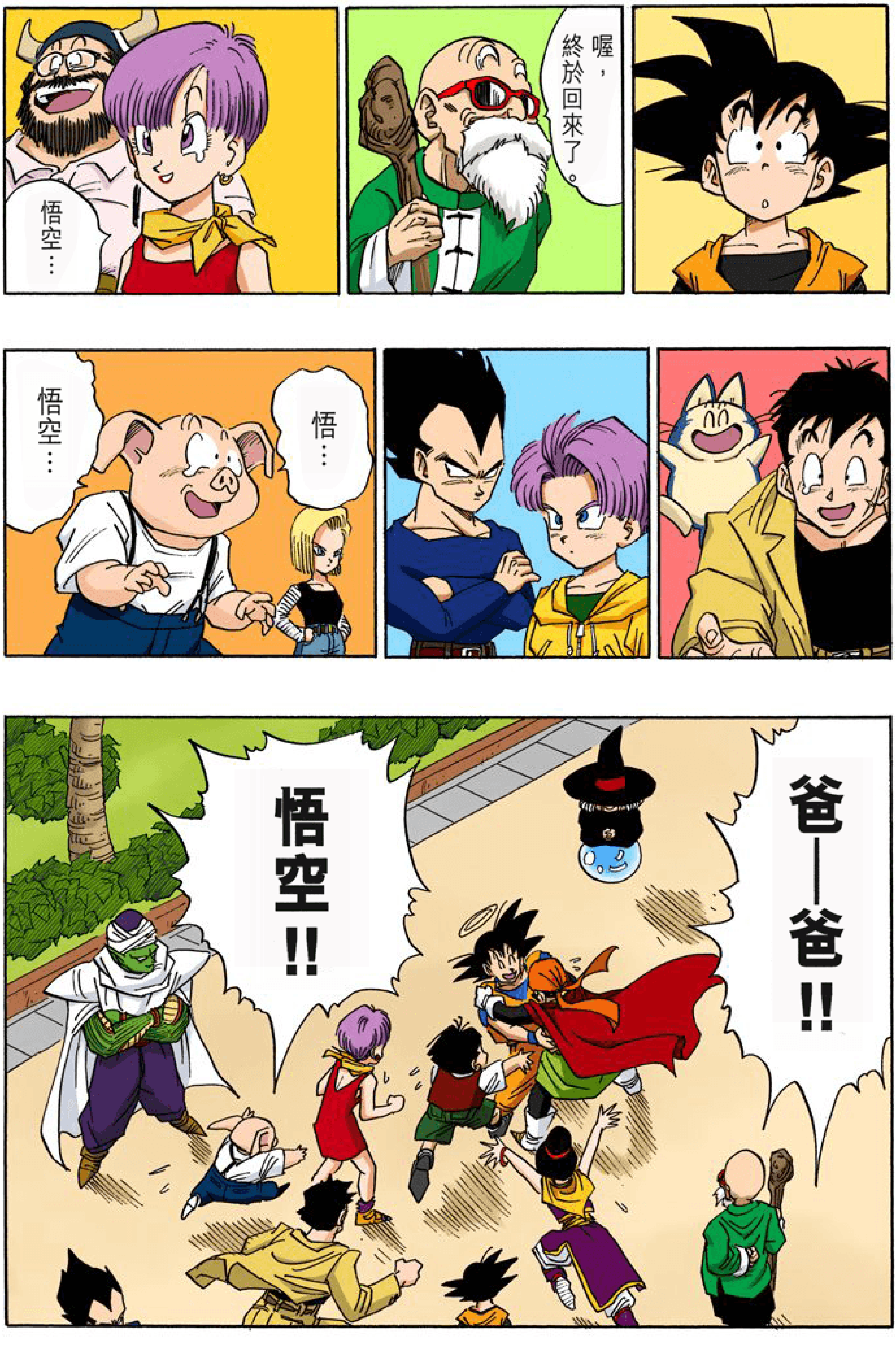

哈哈!!
全世界的各位撒旦支持者!!讓你們久等了!!
ワー
ワー
ワー
GO! GO! SATAN
CHAMPION
撒—旦!!
撒—旦!!
撒—旦!!
歡迎你來到，撒旦先生!!今次比賽的勝算如何!?
哈哈哈!!嗯，老實說，我有120%的得勝把握!!
TV
GO! GO! SATAN



哈哈哈哈!!
各位承讓各位承讓!!
聽說令千金今次也會參加哩！剪短了頭髮是為了表現幹勁嗎!?
真囉唆，不用你們費心。
TV
I ♥ Mr. SATAN
嘻嘻嘻…那個大叔完全沒變…
わいわい
がやがや
啊！
哥哥，魔童叔叔呀!!
魔童叔叔!!你看到爸爸了嗎!?
啊呀，還沒見到…不過…悟飯你打算穿成這樣出賽嗎…
悟空到底怎樣了…
不會已經去了選手休息室吧…


咚
嘻嘻—
喲呵——！


悟空!!
爸爸!!
啊!!
啊哈——!大家都變了不少…
不過都精神不錯吧!?
嗚嗚…
嗚唔…
悟…悟空…



喔，
終於回來了。
悟空…
悟…
悟空…
爸——爸!!
悟空!!


記住呀，只有24小時。
謝謝你，占星婆婆!!
哇啦
哇啦…
吵吵
嚷嚷…
哇呀~~~!
跟我一模一樣，是我的孩子吧!
悟天，這是爸爸呀!!
喂，再不趕快報名，便會截止了。
吓!? 撒…撒亞…?
是撒亞檬面超人!
吓—? 那是甚麼呀…
吓!? 少年組!?
當然是這樣呀。
喂，悟天! 他說15歲以下的不可以跟大人一組呀。
吓~~!?
咦，原來現在有這種規矩。

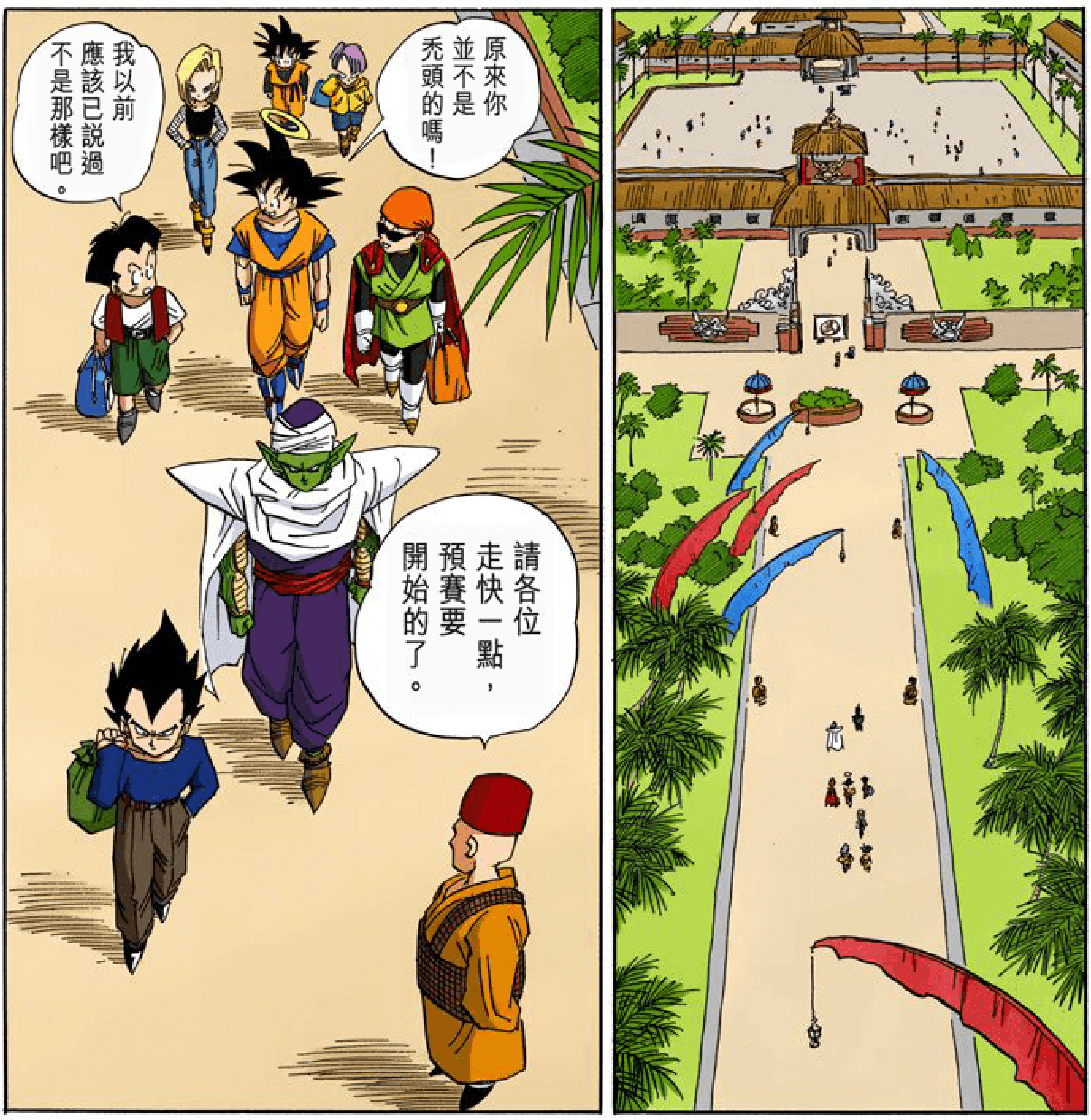


不用管那種規矩呀！
讓我們跟大人比賽吧。
吓!?
不行不行。
規矩就是規矩。
嘩~~！
呼…
選手控え室
那我們先走了！
大家要努力加油呀！

DIGITAL
SHUEISHA JUMP COMICS

DRAGON BALL ドラゴンボール

四百三十一篇　預賽開始




你跟你死去的爸爸長得一樣哩。
好像是吧。
雖然外表不大能看出來…但他很厲害吧？
似乎還是我爸爸較強。
可是…哥哥說過爸爸是宇宙最強的呀。
咦!?
18號!!你不是18號嗎!!
白—痴，到現在才發覺嗎。
我們一起住在武天老師家…
還生了一個孩子…
就是剛才那個小女孩…
噫噫噫!!
嚇、嚇死人了!!
不過…原來機械人也可以生孩子的嗎？
都說她不是機械人呀…只是以人類為基調改造過一點而已。


那班人大概是最後一批參賽者了。
趕快拍完，便到預賽會場吧。
好的好的。
你~~好！請問是從哪裏來的？
…………
喂…喂喂…
好像在哪裏見過剛才那兩個人？
是嗎？
你~~好！請問是從哪裏來的？
哪裏？
我來自陰間的。
吓？
呃…哈哈哈…你真會説笑…請問…你頭上有個奇怪飾物。
啊，這個？這個嘛，並不是裝飾，而是死了之後…


怒盯
哇呀!!
!!
怎、怎麼辦呀…攝影機壞了!
幹…幹嗎會…這麼奇怪…
之前拍的…不就完全泡湯!
需要換衣服的參賽者，請進更衣室。
由於時間緊迫，請各位盡快。
不過呀，我真同情其他參賽者，因為我們竟然會參加。
我們的對手只會是自己這一伙人。
啊~~呀，我真想跟大人一起比賽哩…


那…那個…閣下的臉色看來很差，沒甚麼大礙嗎？
不用管我…
我的臉色本來就是這樣的…
讓大家久等了。
好了，走吧！
很多人哩!!
嗚哇~~
吵吵嚷嚷…
吱吱喳喳…
吵吵嚷嚷…
哇啦哇啦…



啊呀!!
呃呃呃呀…是你們!!
啊!
嗨!
今天真是個大日子呀!!
沒想到可以再次跟你們見面!!
哎呀~~真令人懷念!!
我一直都等着你們呀!!
打敗斯路的並不是撒旦先生，而是你們吧？我早就知道了。
嘻嘻~~
老實說，沒有你們參加的天下第一武術大會，真是悶死人了。
水準已經每況愈下…
你們都是同伴嗎!?
嗯。
哎呀~~太好了太好了!!
都很有希望呀!!


請你不要再像上次那樣破壞會場呀。
嗯……
話說回來…我從剛才便注意到…你頭上的那個光環？
……
啊呀，其實我跟斯路決鬥時，已經死了，今天只是破例從陰間回來。
………………
沒問題沒問題!!雖然很不可思議，但在你們身上，任何事情也可能發生!!
就算死了也沒問題!!
各位選手聚首一堂，天下第一武術大會預賽馬上便會開始。
撇除少年組，今屆大賽的總參加人數共有一百九十四名！其中能夠在預賽中脫穎而出的，只有十六名選手…
不過…世界冠軍撒旦先生可以無條件出線，而其餘十五位則從現在開始選拔。
哈哈哈，鐵定是你們出線的了！
那麼，比武台上再見吧！
為求公正，預賽依照往例，利用測拳機進行。
而數值最高的十五名選手將可以通過預賽。

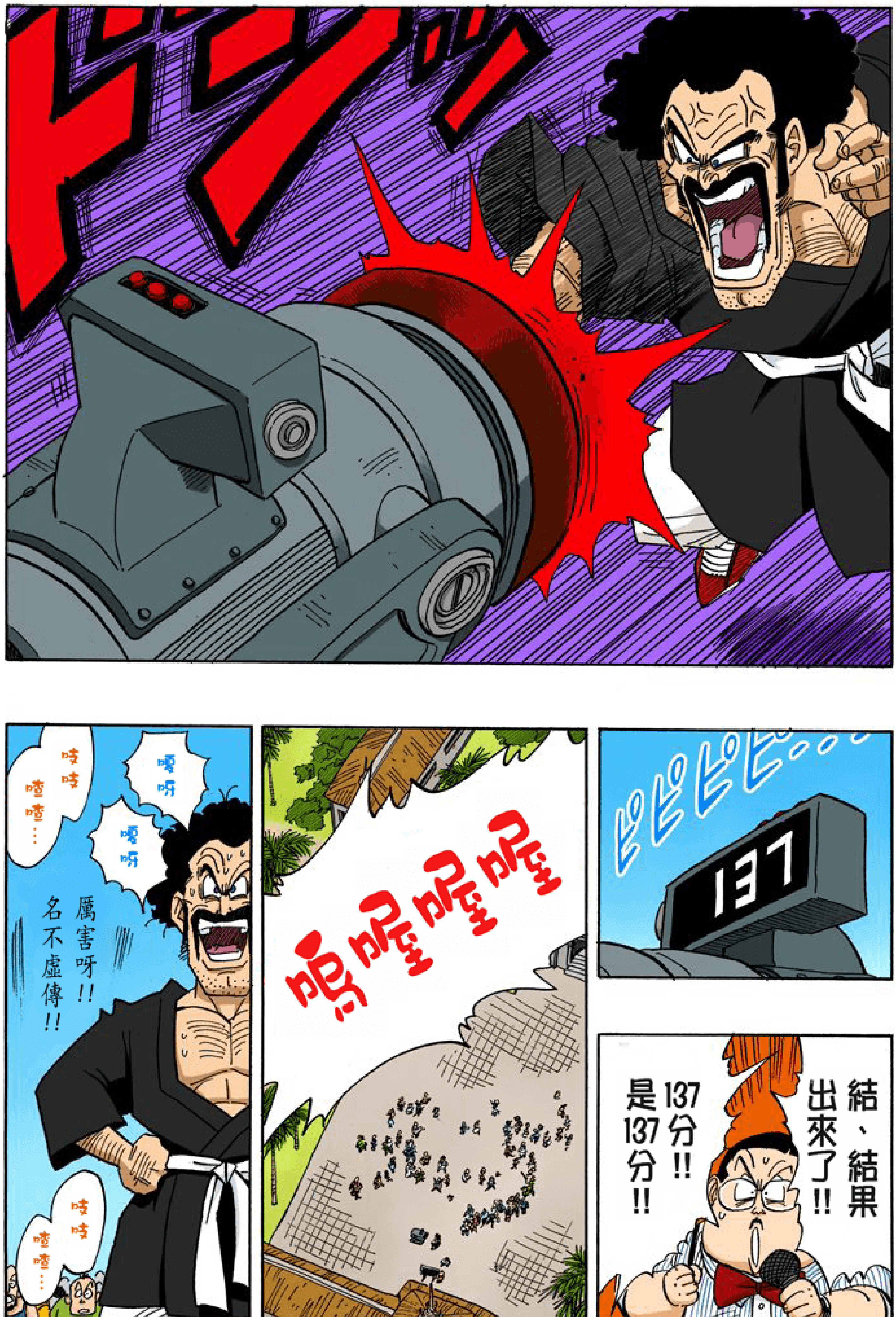


測拳機？
那是甚麼呀…
那麼，為作參考，我們現在請世界冠軍撒日先生擊向測拳機，展示他的數值吧！
有請——世界冠軍撒日先生!!
嗚喔!!
有誰可以超越我呀!!
おぉ〜っ
パチパチパチパチパチ…
哎呀呀…
能夠超越你的人，在這裏多的是哩。
パッパパッ
カシャシャシャ
カシャシャ



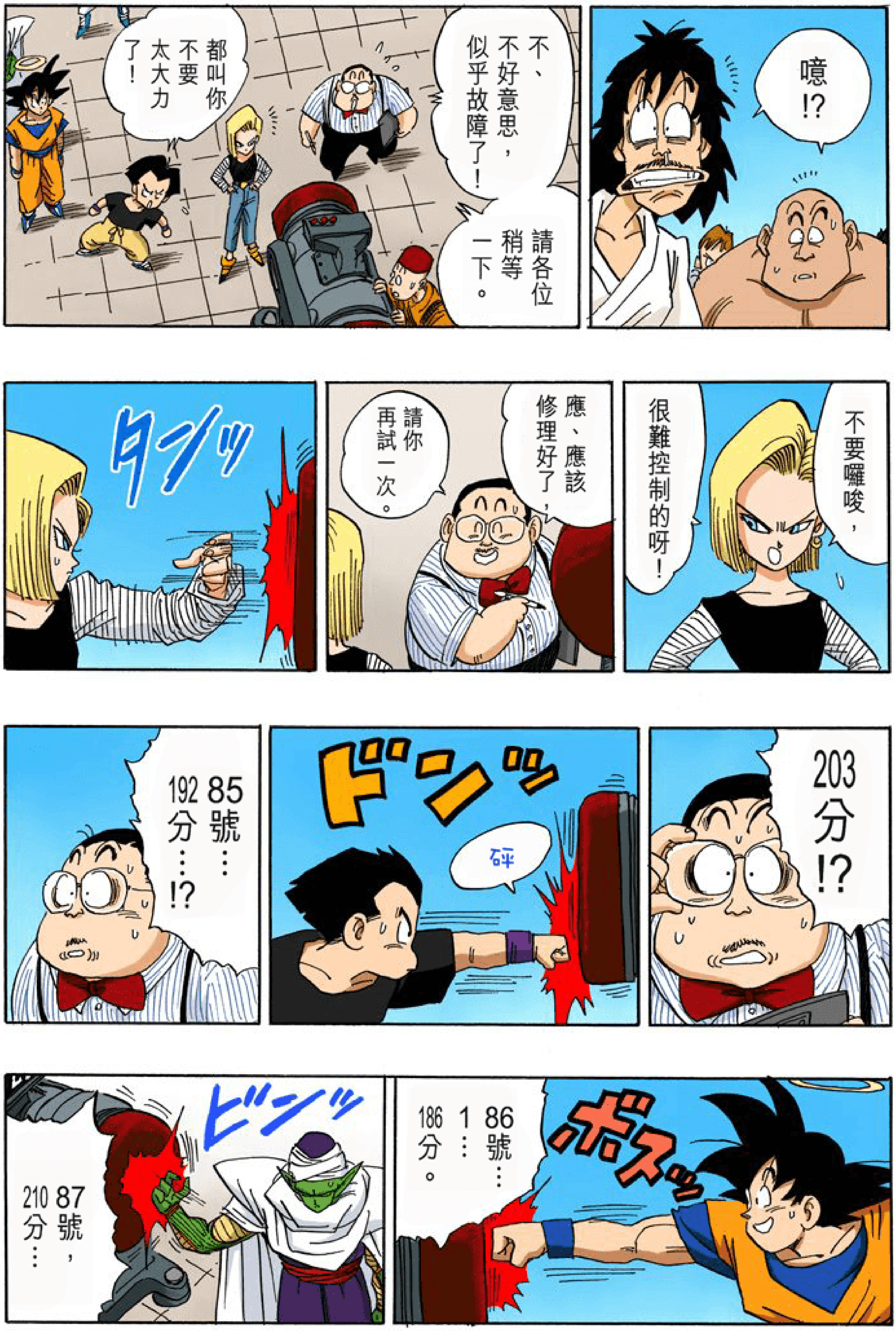
怒盯
!?
ボンッボボボンッ
咦!?
幹…幹嗎…攝影機會!?
哇呃!!
……
魔童叔叔…
包括觀眾帶來的攝錄機，都已經全部破壞，現在就算你那身裝束被人脫去，也不怕會被學校的人識穿身分…可以安心比賽。
謝謝你，
魔童叔叔!!
搞甚麼呀~~
怎會這樣的…沒可能的吧…
ざわざわ…


爸爸，我去找一找朋友。
吓？嗯…
沒辦法…
不可以報道嗎…
呼~~……
呼~~……
呼~~……
咕嘟…
噼啪…
咤呀——

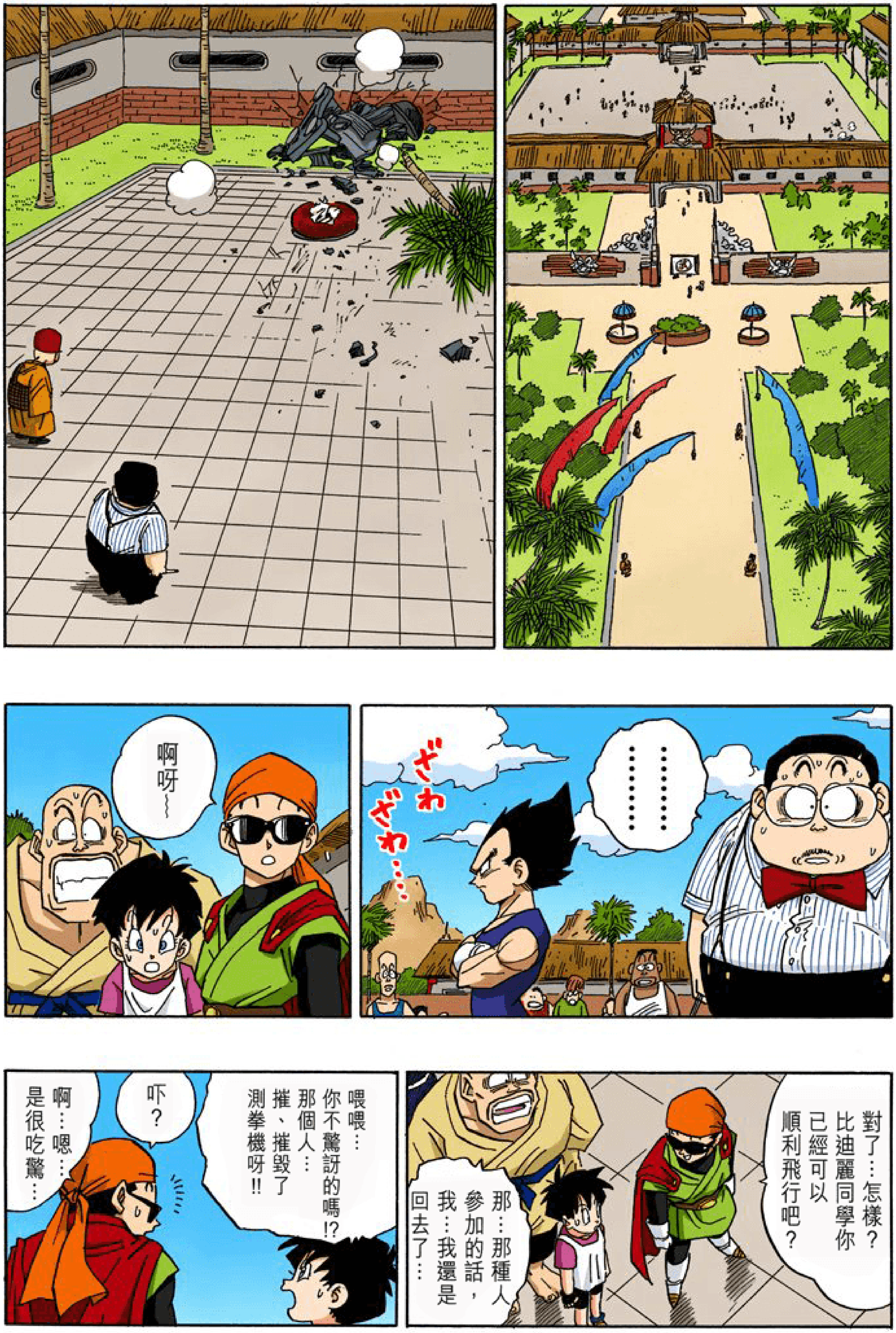

ドゴンッ
ピピピピ……
137
結、結果出來了!!
137分!! 是137分!!
嗚喔喔喔
嘎呀
嘎呀
吱吱喳喳……
厲害呀!!
名不虛傳!!
吱吱喳喳……


各位，待會見!!加油呀!!
我等待會有可以令我使出真功夫的選手出現!!
那麼…請各位選手拿到號碼牌後，到測拳機處排隊。
現在請參加了少年組比賽的小朋友到這裏集合。
吱吱喳喳…
吵嚷…
哎呀，看樣子，今屆也是撒旦獲得冠軍的了…
啤…
加油呀，小朋友！
天津飯他們沒來嗎…
應該是吧，他說過甚麼…很可能不會再跟大家見到面呀。
吒！
バシッ
6號，97分!!


75號，61分！
噢—，很高分呀！！76號，112分！！
77號92分！這也不錯！！
哼…無聊…
好，接着是84號。
喂，你看，是女的呀。
長得不錯哩！
真想跟她交一交手！
喂，不要太用力呀，會弄壞測拳機的！
知道了。
ダンッ
ビビビッ
774
7、7…
774分!?


噫!?
不、不好意思，似乎故障了！
請各位稍等一下。
都叫你不要太大力了！
不要囉唆，很難控制的呀！
應、應該修理好了，
請你再試一次。
タンッ
203分!?
ドンッ
砰
85號…192分…!?
ボスッ
86號…1…186分。
87號，210分…

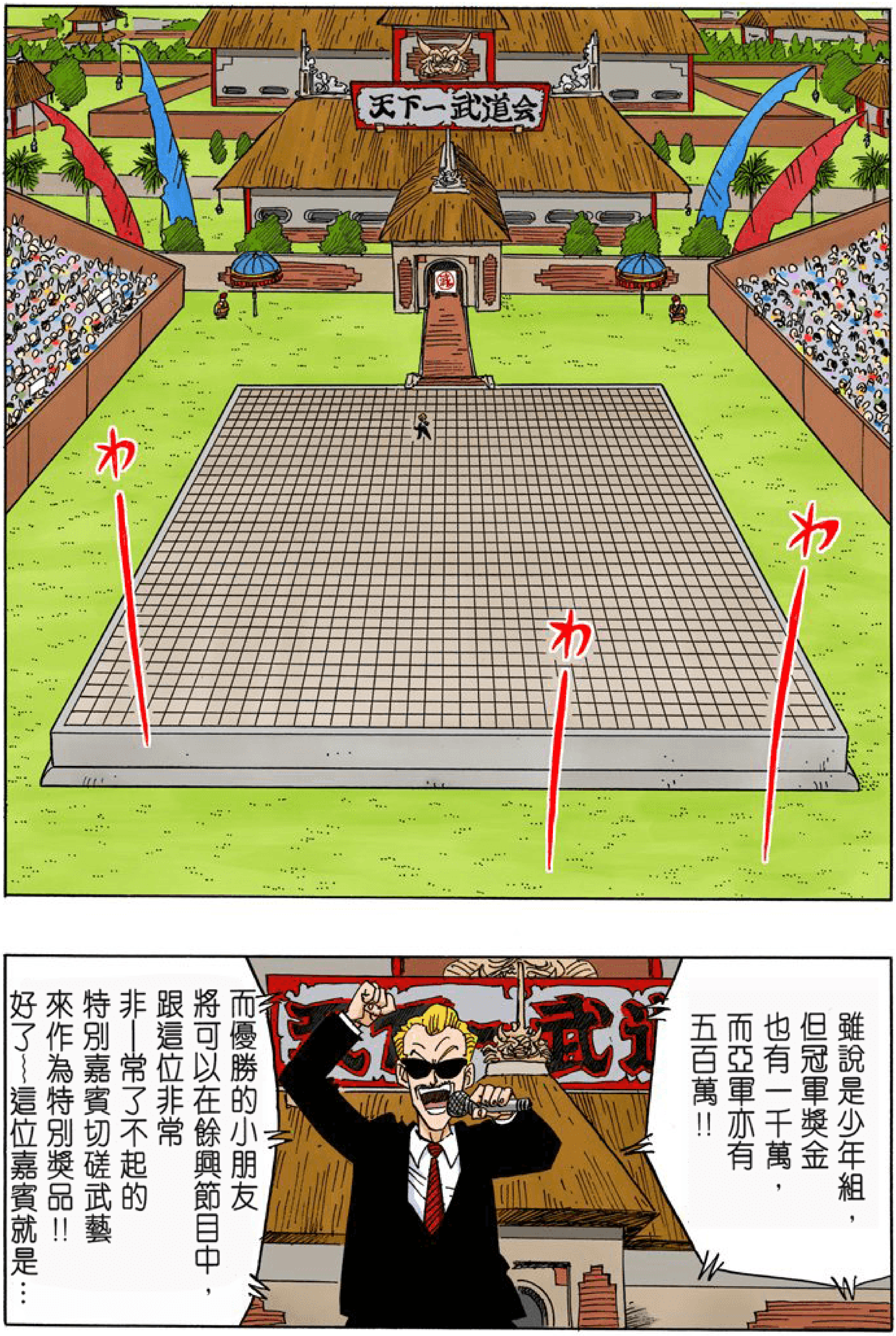

看…看來已經完全損壞了。
準備一部新的吧。
知道。
滾開。
吓？
!!
……
不是吧…


……
ざわ
ざわ…
啊呀～
對了…怎樣？比迪麗同學你已經可以順利飛行吧？
那…那種人參加的話，我…我還是回去了…
喂喂…你不驚訝的嗎!?那個人…摧、摧毀了測拳機呀!!
吓？
啊…嗯…是很吃驚…



難…難以置信呀…
那班人…很…很可能是同一派的…
剛剛的數值…全都是200左右…至、至今都是我爸爸以前取得的139分為最高紀錄呀…
呃…啊～～還…還沒完成預賽的選手，請…請稍等一會。
新、新的測拳機很快便會準備妥當…
喂喂，比達，孩子們參加的少年組比賽，好像快開始了，你去不去看看？
哦…嗯…好吧。
總好過留在這種無聊地方。
他們來了，
那班人到底是何方神聖…
咦!?原來你的朋友是女孩子嗎!?
她是…女生吧？
啊…沒錯…
嘻嘻嘻～～挺不錯呀～～
不是長得蠻可愛嗎!?


杜拉格斯他們的比賽好像快要開始了，我們先去看看，你也快點通過預選吧。
知道。
…………
預賽…還沒再開始嗎…
認…認識的嗎!?
吓？唔…嗯。
那是我的爸爸呀，即是剛才穿着金黃色武衣的人…
吓!!
你說過…你爸爸已經死了的呀!!
唔…嗯…沒錯呀…
所以…他的頭上才會有個光環吧…
你…你們…
到底是何方神聖？
好了—大家闊別已久，再次重開的天下第一武術大會終於要開始了!!
先來的是由15歲以下的小朋友們競逐冠軍的少年組比賽!!
ワー
ワー


天下一武道会
ワ
ワ
ワ
雖說是少年組，但冠軍獎金也有一千萬，而亞軍亦有五百萬!!
而優勝的小朋友將可以在餘興節目中，跟這位非常非—常了不起的特別嘉賓切磋武藝來作為特別獎品!!好了~~這位嘉賓就是…



當然就是天下第一武術大會的冠軍…
撒旦先生!!
ウわーっ
わわーーーわー
YEAH——!!


噠噠噠噠
バンッ
喝呀!!
ズリッ
ガーン

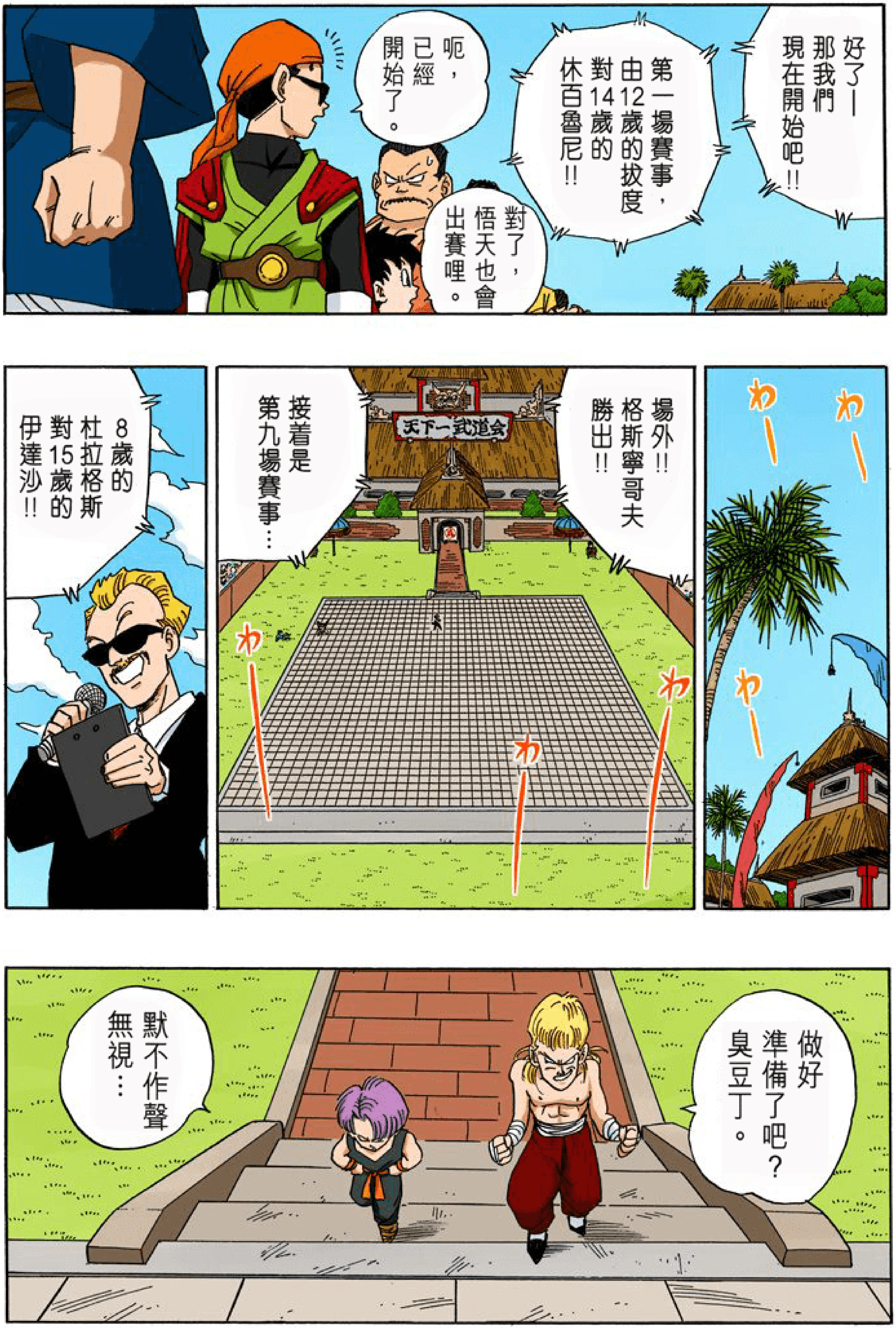

嗚…唔…
你…你沒事吧？
嗚啢喔喔喔!!
ゴロゴロッ
スッ
嗄!!
鴉雀無聲…
開玩笑的，開玩笑而已!!
哈—哈哈哈哈哈哈!!


SATAN
撒旦—撒旦—!
撒旦—撒旦—!
ピー
ピー
對了，你會用獎金來買甚麼？
嘻嘻嘻…玩具和零食呀。
杜拉格斯呢？
好—，我一定要取得冠軍，然後叫撒旦先生幫我簽名!!
悟天真是幼稚哩…
我到底怎樣花好呢…
因為杜拉格斯你家已經是全世界最富有的，所以才會沒有想要的東西吧？
你的第一個對手是怎樣的？
嘻嘻嘻嘻，實在太幸運了!!
就是那裏的豆丁呀。


喂，小鬼，你會被我打上半空的呀！
墊好了尿布嗎？
不要瀨尿呀。
滾開吧，白—痴。
你的髮型老套極了。
你、
你說甚麼!!
嘻嘻嘻，真的豈有此理，
我決定要將你打個半死！
喔，是嗎？
話說回來，撒旦先生你今天的狀態如何!?
真是對不起將要跟我比賽的各位選手…
我今天龍精虎猛呀!!

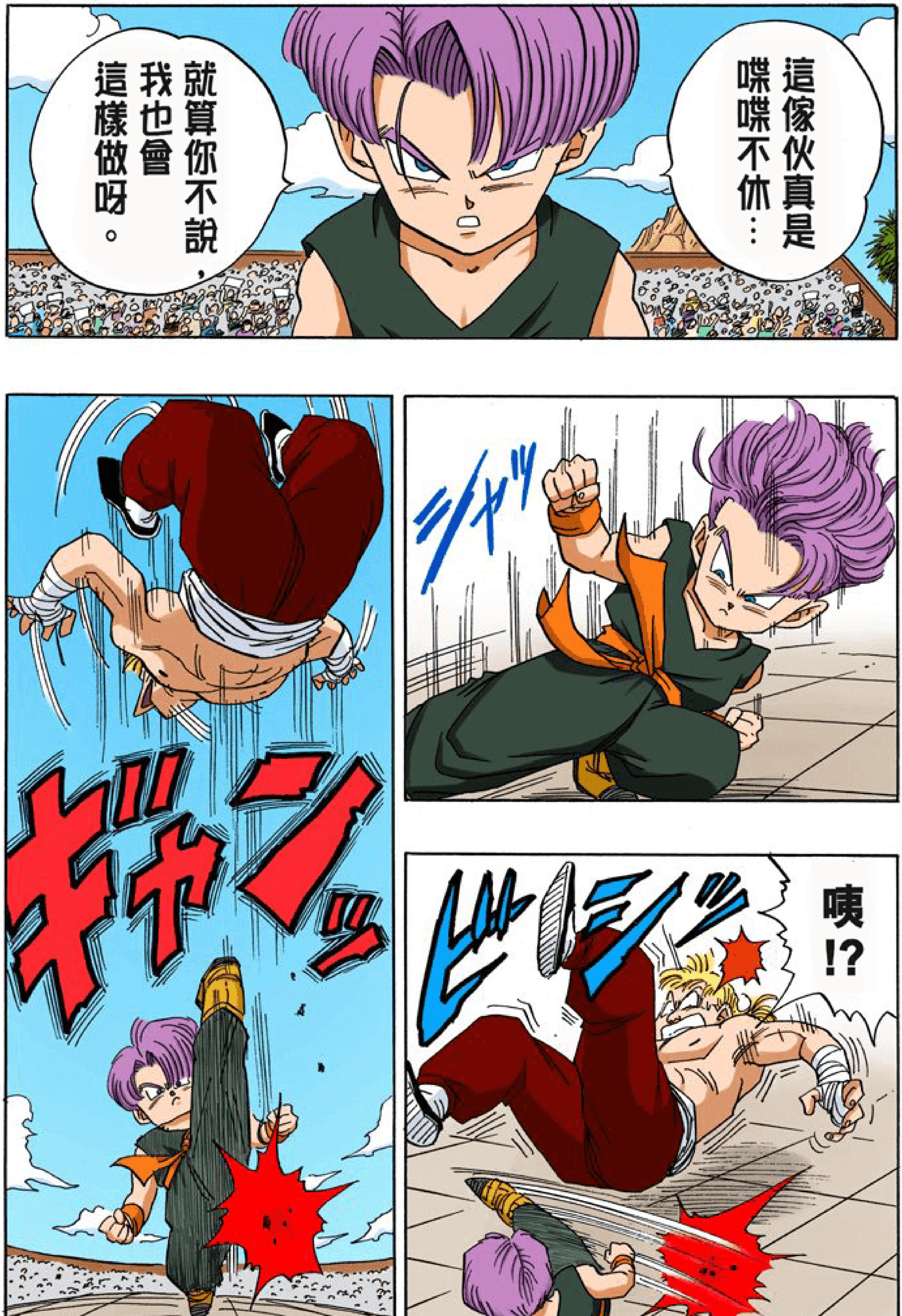


你將要跟優勝的小朋友交手，覺得怎樣呢!?
怕死了 怕~死了！拜託你要手下留情呀~~
ははは
非常謝謝你!! 我們先請撒旦先生返回休息室，
馬上便開始天下第一武術大會的少年組比賽吧!!
天下一武道会
總覺得…武術大會也變得很舖張哩…
擂台也比以前寬闊。
哼…
簡直就是無聊表演…
正如大家所知，少年組是沒有預賽的。
今次大會集合了三十五位大顯身手的小朋友!!
比賽規則跟成人組一樣，投降、場外、暈倒，或是倒下超過10秒，均會當作輸!!


好了ー那我們現在開始吧!!
第一場賽事，由12歲的拔度對14歲的休百魯尼!!
呃，已經開始了。
對了，悟天也會出賽哩。
わー
わー
わー
場外!!格斯寧哥夫勝出!!
天下一武道会
わー
わー
わー
接着是第九場賽事…
8歲的杜拉格斯對15歲的伊達沙!!
做好準備了吧？臭豆丁。
默不作聲無視…



哼…臭小鬼竟敢再三惹怒我。
繼續無視…
哈哈哈…真是同情他，8歲便要對上15歲的，真可憐呀。
伊達沙，媽媽呀!!
呵呵呵呵—
伊達沙也很可憐呀，對着那種豆丁，根本不能使出實力呀！
不過…真是的！幹嗎攝影機會壞了的！
不能拍下伊達沙的雄姿了!!
………
杜拉格斯!!快擊倒那個蠢鈍小子呀!!
!!
哼！真沒禮貌…
誰呀!!
嘻嘻嘻…
放馬過來吧，臭小鬼。
來呀！
開始!!

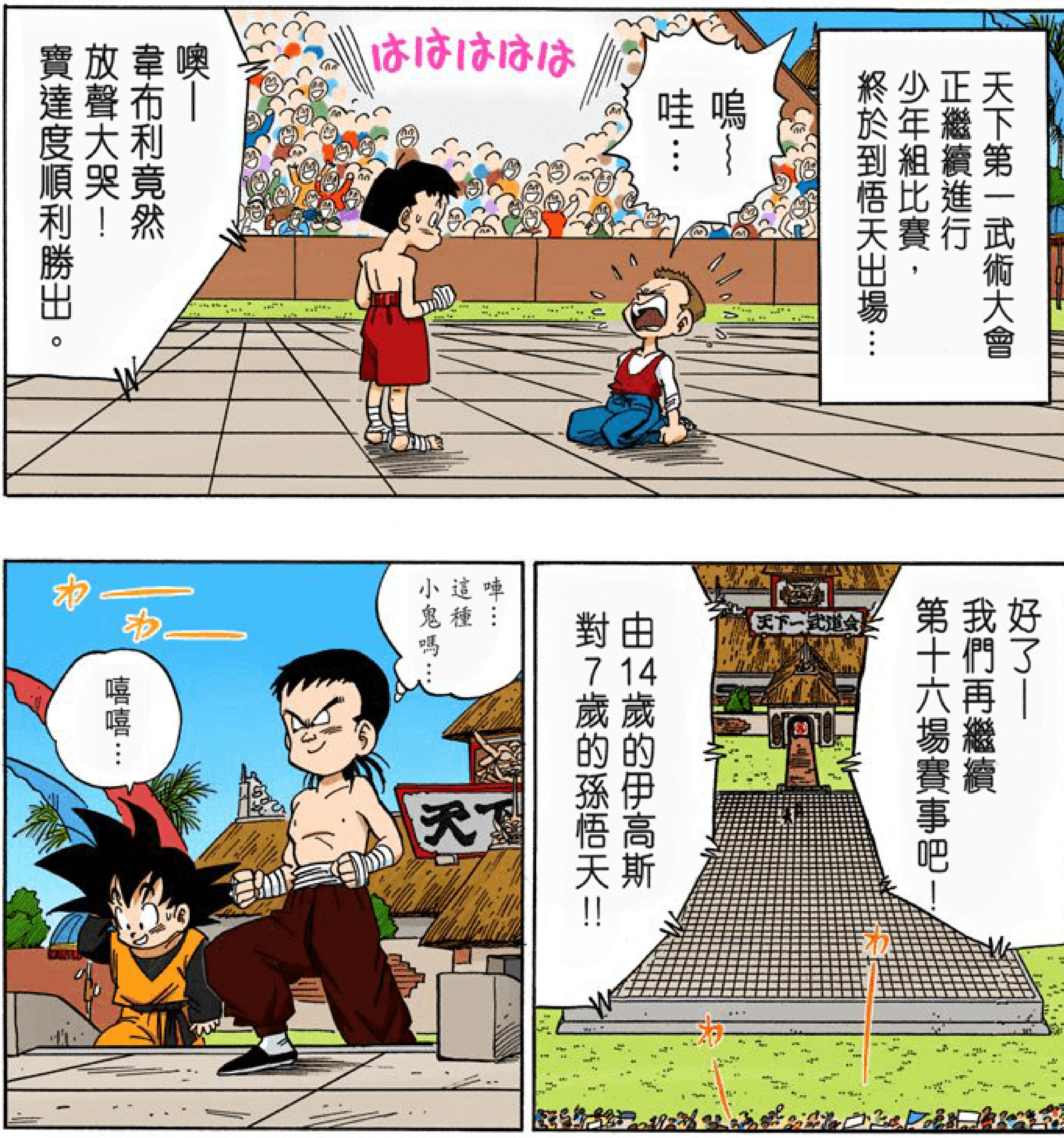

這傢伙真是喋喋不休……
就算你不說，我也會這樣做呀。
シャッ
ギャーン
咦!?

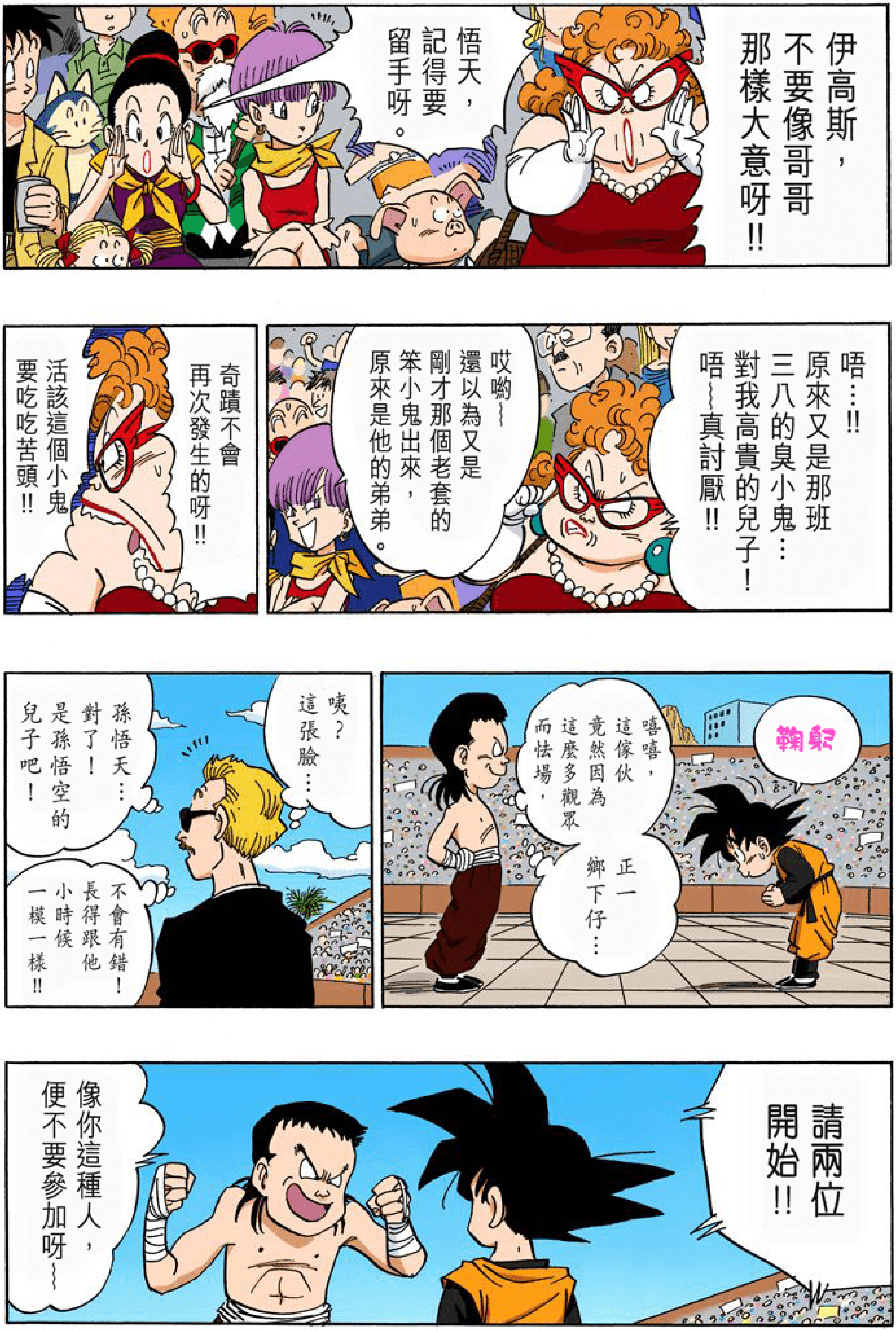


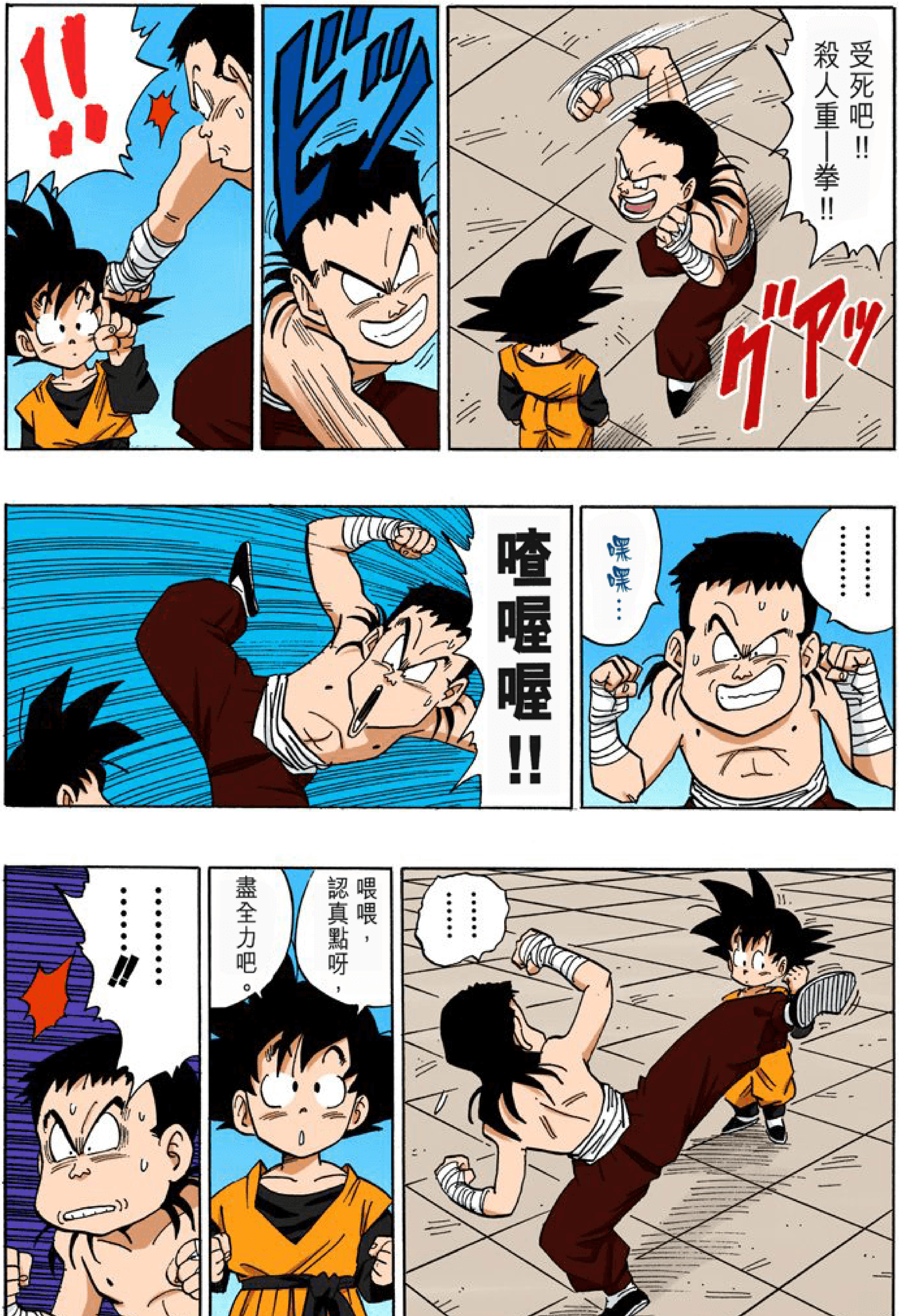
噼啪
哼…
只是為了一點小事便生氣起來…我也真是幼稚哩…
暈…暈倒!!杜拉格斯得勝!!
おお—っ
厲害…
吵嚷…
吵嚷
嘻嘻—伊、伊達沙!!
嘻嘻嘻呵呵呵!!
哎呀哎呀…
這樣看來，到杜拉格斯跟悟天交手之前，都會很悶呀…
下場再下場便到我了。
所以我才說讓我們到大人那邊比賽呀。
對吧。

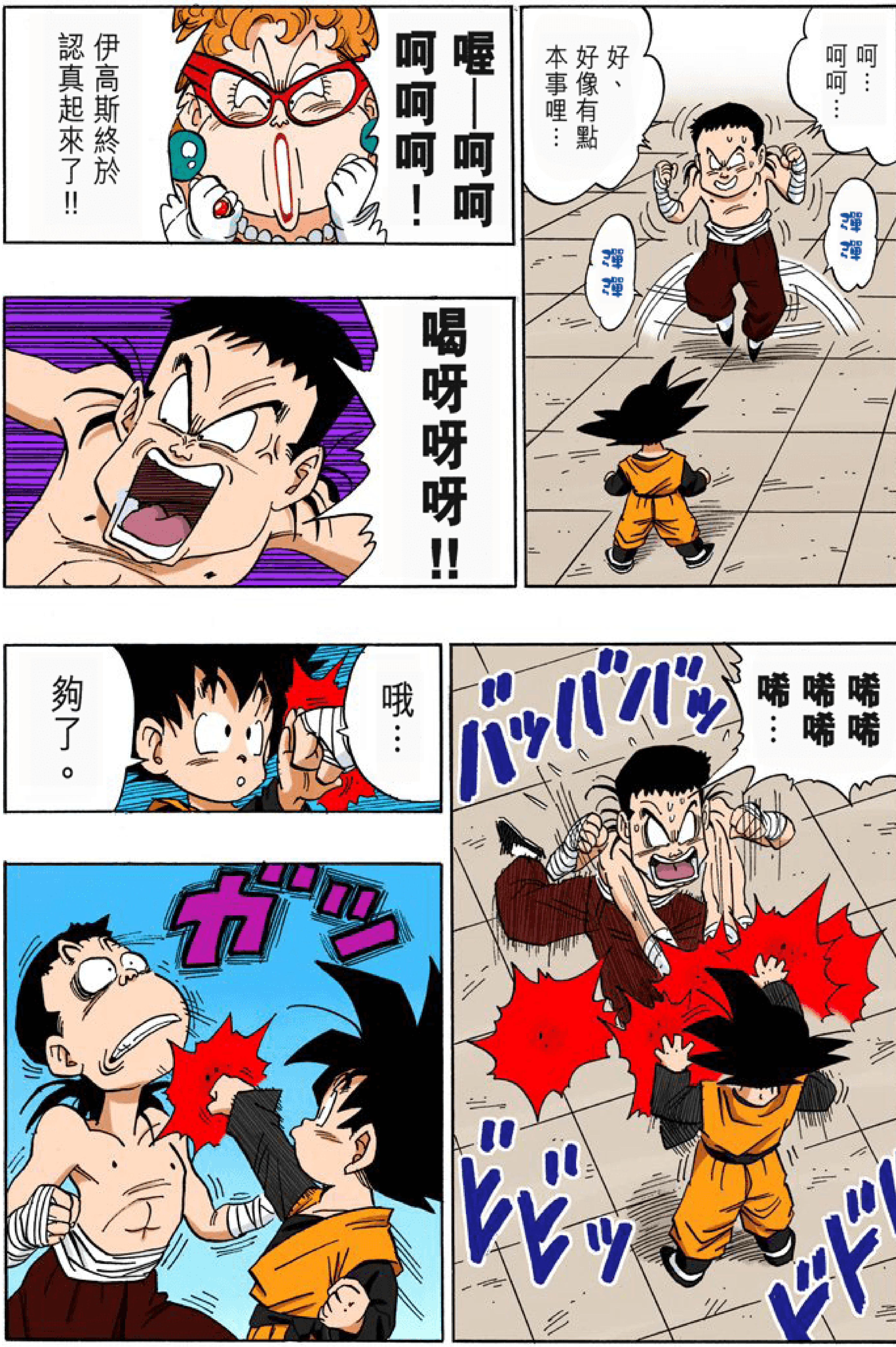
DIGITAL
SHUEISHA JUMP COMICS

四百三十三篇 杜拉格斯對孫悟天

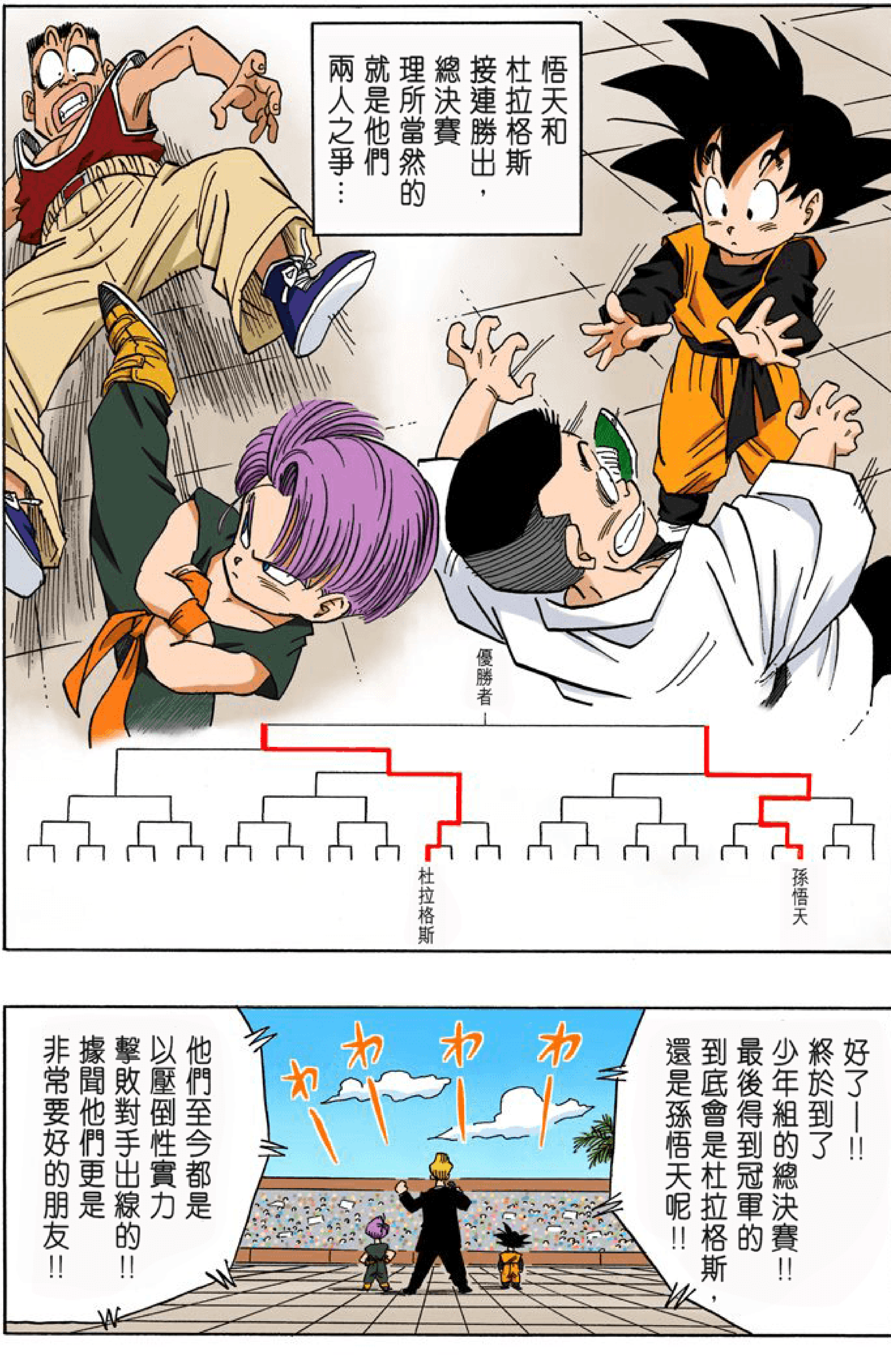


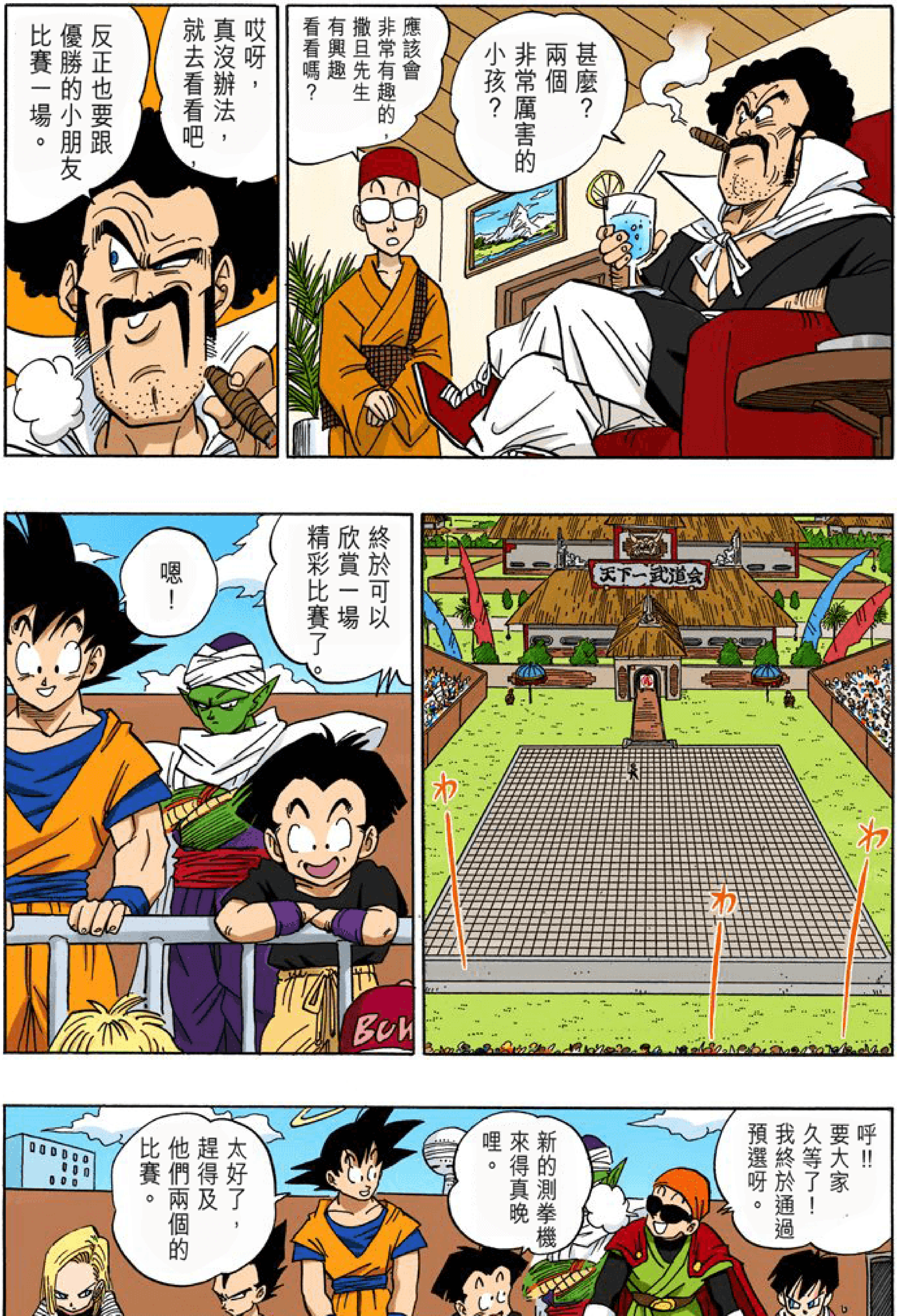

伊高斯，不要像哥哥那樣大意呀!!
悟天，記得要留手呀。
唔…!! 原來又是那班三八的臭小鬼…對我高貴的兒子！唔~~真討厭!!
哎喲~~ 還以為又是剛才那個老套的笨小鬼出來，原來是他的弟弟。
奇蹟不會再次發生的呀!!
活該這個小鬼要吃吃苦頭!!
鞠躬
嘻嘻，這傢伙竟然因為這麼多觀眾而怯場，
正一鄉下仔…
咦？這張臉…
孫悟天…對了！是孫悟空的兒子吧！
不會有錯！長得跟他小時候一模一樣!!
請兩位開始!!
像你這種人，便不要參加呀~~


受死吧!!
殺人重一拳!!
グアッ
!!
………
嘿嘿……
喳喔喔!!
……
喂喂，認真點呀，
盡全力吧。
………!!


呵…呵呵…
好、好像有點本事哩…
彈彈
彈彈
喔—呵呵呵呵呵!
伊高斯終於認真起來了!!
喝呀呀呀!!
唏唏唏唏唏…
哦…
夠了。

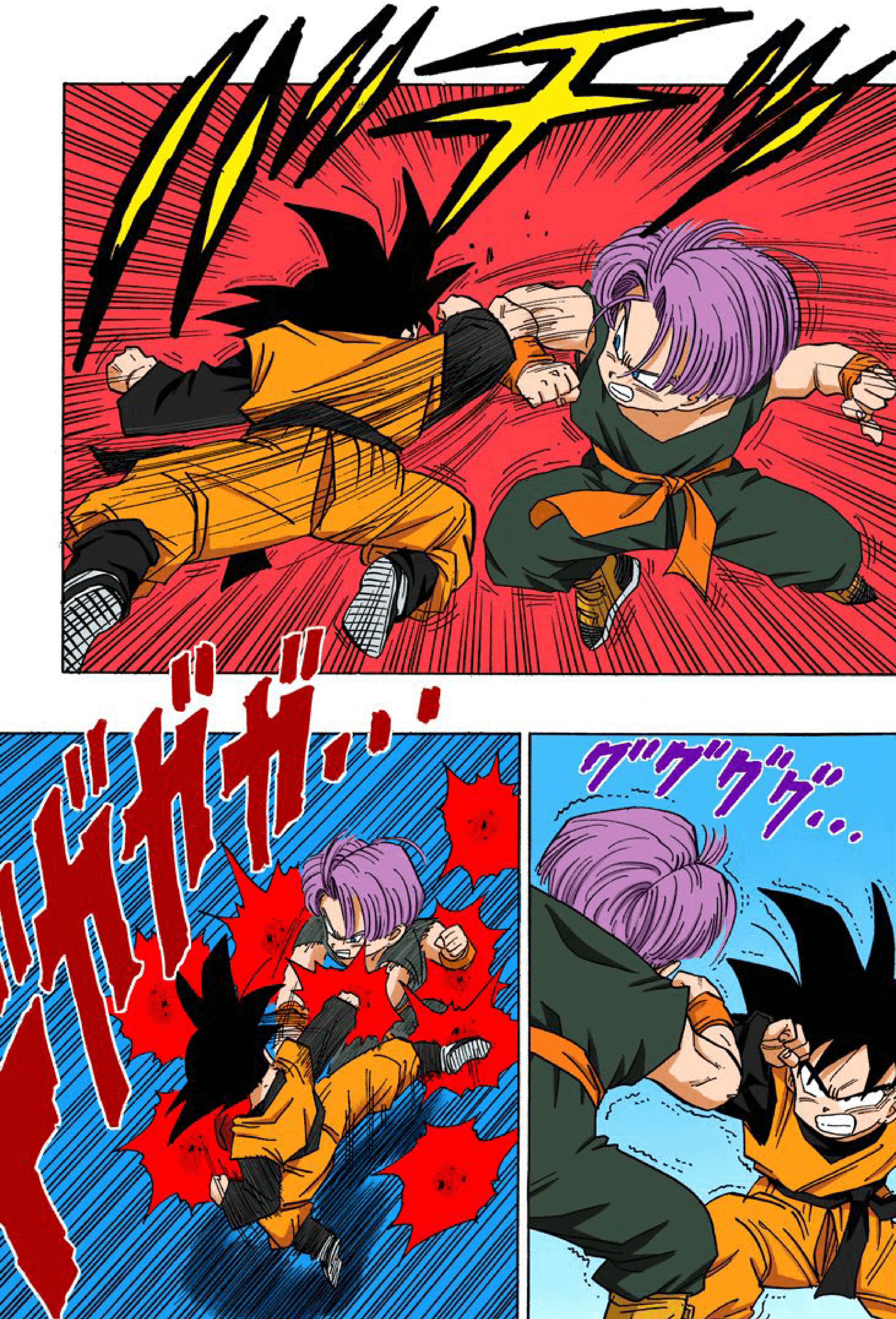

搖搖晃晃
嘭啪
鞠躬
おお〜〜
暈倒！
孫悟天獲勝!!
…………
嘻嘻嘻嘻!!
嘰〜〜噫!!
我已經忍無可忍了!!
ゴンッ
嘭啪…
這樣便會靜下來吧。
嗯……
啊！悟天好像勝出了!! 而且對手是14歲的，蠻厲害呀!!
搞甚麼呀…你不高興嗎？
吓？
高、高興呀!!
是嗎！勝出了嗎！


悟天和杜拉格斯接連勝出，總決賽理所當然的就是他們兩人之爭…
優勝者
杜拉格斯
孫悟天
好了——!!終於到了少年組的總決賽!!最後得到冠軍的到底會是杜拉格斯，還是孫悟天呢!!
他們至今都是以壓倒性實力擊敗對手出線的!!據聞他們更是非常要好的朋友!!


甚麼？兩個非常厲害的小孩？
應該會非常有趣的，撒旦先生有興趣看看嗎？
哎呀，真沒辦法，就去看看吧，
反正也要跟優勝的小朋友比賽一場。
天下一武道会
わー
わー
わー
終於可以欣賞一場精彩比賽了。
嗯！
呼!! 要大家久等了！我終於通過預選呀。
新的測拳機來得真晚哩。
太好了，趕得及他們兩個的比賽。

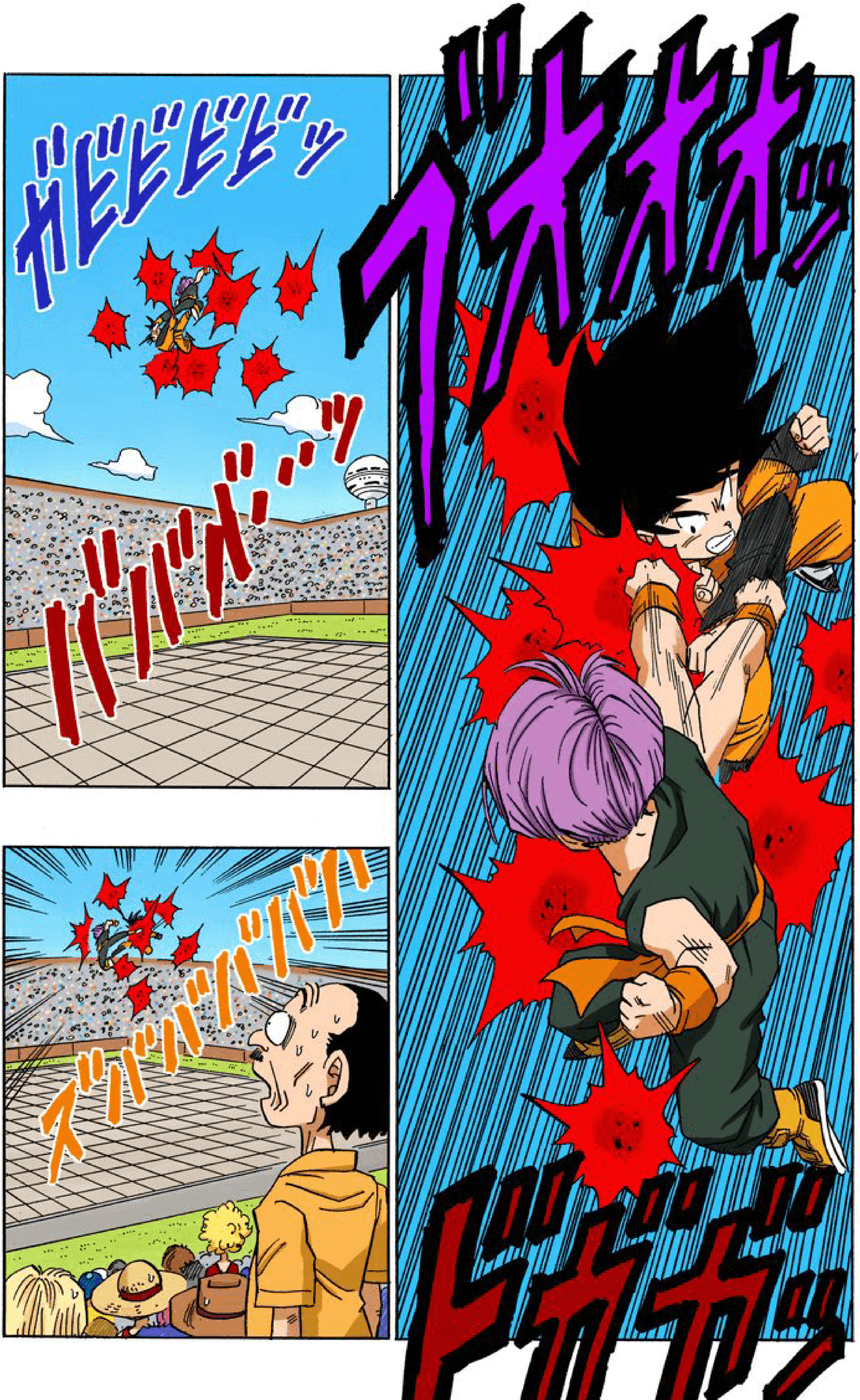

鞠躬
天下第一武術大會少年組決賽，現在開始!!
鞠躬
嚓
嚓
先旨聲明，我不會手下留情的呀，悟天…
嗯…
我也是呀。


就是他們兩個嗎？
對，沒錯。
竟然是那種小朋友出線。
嗯？
奇怪…
那個豆丁…好像在哪裏見過的…
ビッ
ビッ


ガガガ・・
グググ・・


天下一
バチッ
砰砰
噠噠
ドガガ
ガガッ


バキッ
バキッ!!
味嚓
ブンッ
味嚓
ブンッ


ブオオオッ
ドガガガッ
ガビビビビッ
バババッ
ズバババババ


バチィッ
噠
啪噠
嘿
嘻


鴉雀…無聲
他…他們是…
甚…甚麼人…
……………
小杜拉格斯跟悟天都表現得很出色呀！
對吧！
哈哈—打得好打得好！
うおおっ
厲、
厲害!!
厲害呀!!

Dragonball

